

# ഭാഷാപോഷിനി

## ചിത്രമാസിക.

“വിദ്യാധനം സർവ്വനാൽ പ്രധാനം”



“നല്ലാകാരമതിനാലുക്കരണമാണല്ലോപദാർത്ഥങ്ങളും”

Price }  
2 As. }

THE BHASHA POSHINI ILLUSTRATED MONTHLY.

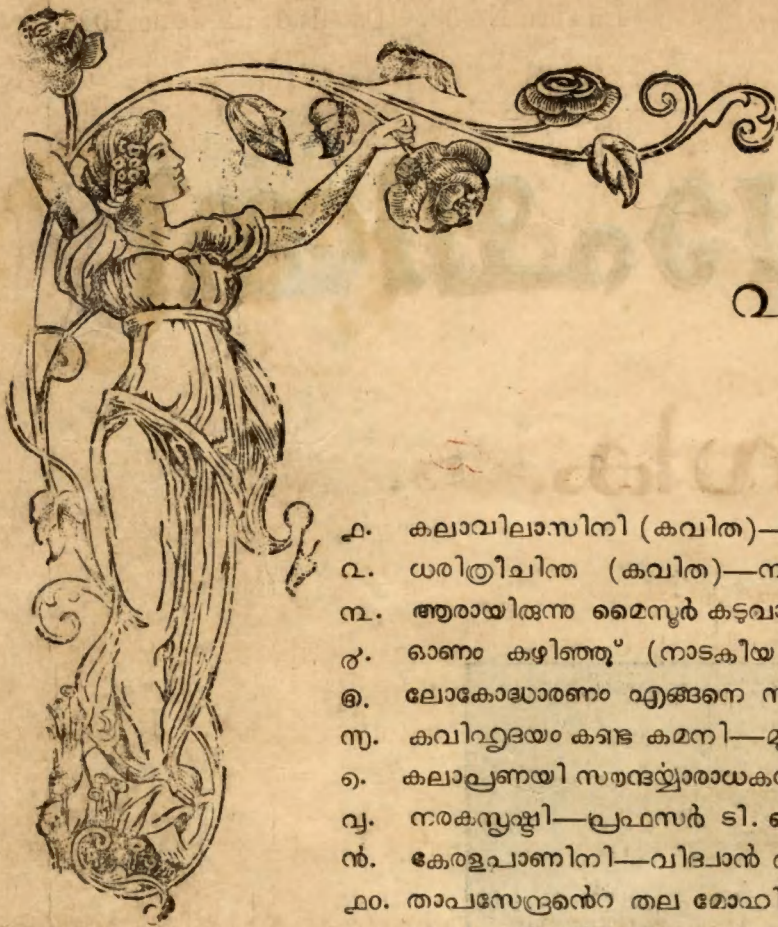
{ വില  
2 അണ.

VOL. 44. }

THIRUVALLA-KANNI 1115.

{ NO. 2.





## വിഷയവിവരം.

മ. കലാവിദ്യാസിനി (കവിത)—പ്രഫസർ പി. ശങ്കരൻനമ്പ്യാർ എം. എ.	പേജ് ൩
൨. ധരിത്രിചിന്ത (കവിത)—നാലപ്പാട്ടു നാരായണമേനോൻ	"
൩. ആരായിരുന്നു മൈസൂർ കടുവാ—കോമാട്ടിൽ അച്ചുതമേനോൻ ബി. ഏ. ബി. എൽ.	൪
൪. ഓണം കഴിഞ്ഞു (നാടകീയ ഖണ്ഡകൃതി)—കവനാലയം	൭
൫. ലോകോദ്ധാരണം എങ്ങനെ സാധിക്കാം—ബഹു: ഷെവലിയർ സി. ജെ. വർക്കി	൬
൬. കവിഹൃദയം കണ്ട കമനി—മുക്കോത്തു കമാരൻ	൭
൭. കലാപ്രണയി സന്ദർശ്വാരാധകനാണോ?—ബഹു: ഡാക്ടർ എ. ആർ. മേനോൻ.	൮
൮. നരകസൃഷ്ടി—പ്രഫസർ ടി. ജെ. ജോബ് എം. എ.	൯
൯. കേരളപാണിനി—വിദ്വാൻ വി. കൃഷ്ണൻനമ്പൂതിരി എം. ആർ. ഏ. എസ്സ്.	൧൦
൧൦. താപസേനന്റെ തല മോഹിനിപ്പെണ്ണിനു കളിപ്പന്തം—പി. സി. കോരുതു്	൧൧
൧൧. വനചന്ദ്രിക (കവിത)—വൈദ്യകലാനിധി പി. നീലകണ്ഠപ്പിള്ള.	൧൩
൧൨. കവിരാമായണയുദ്ധം—വിദ്വാൻ എം. കെ. കൊച്ചുക്കുഞ്ഞുവൈദ്യൻ	൧൪
൧൩. സ്നേഹിതനും ഗുരുവും (കവിത)—എം. എസ്സ്. കമാരൻനായർ ബി. എ. എൽ. റി	൧൫
൧൪. പട്ടിണിപ്പാവങ്ങളുടെ തന്മയതപസസ്സുമായ ചിത്രങ്ങൾ—സി. ചന്ദ്രശേഖരൻ	൧൮
൧൫. എഴുത്തുകാർ—ഉപഗുപ്തൻ	൨൦
൧൬. ദൈവത്തെ എവിടെ കാണാം—സാധു എൽ. വസുധാനി	൨൧
൧൭. നാടൻമാരേമ്മകൾ (തുള്ളൽ)—വിദ്വാൻ വി. റി. അയ്യ്	൨൨
൧൮. കമല (ചെറുകഥ)—എൻ. ആർ. സ്വാമി	൨൪
൧൯. നിത്യലോകം (കവിത)—വിദ്വാൻ റി. ജി. യോഹന്നാൻ	൨൫
൨൦. ആയുസ്സിന്റെ അളവുചങ്ങല (വിനോദശകലങ്ങൾ)	൨൬

“ലേഡി ടൈപ്പിസ്റ്റ്”

മി: പി. സി. കോരുതിന്റെ ചെറുകഥ  
അടുത്ത ലക്കം ഭാഷാപോഷിണിയിൽ.





# ഭാഷാപോഷിനി

## ചിത്രമാസിക.

ഭാഷാഭാഷമശേഷമീശ്വരകലൈപ്പേക്ഷിക്കുവാൻ ശേഷിയും-ഭേഷംകം ധീഷണാവിശേഷവുമെഴും ഭാഷജ്ഞതൃഷ്ടായിതാ  
ഏഷാതോഷഭവേഷഭേഷണചണാ സോൽകർഷപോഷം ചിരം-"ഭാഷാപോഷിനി"ശേഷയായി കരുണോന്മേഷാൽ വിളങ്ങീടണം.

പുസ്തകം 44 }

1115 കനി.

{ ലക്കം 2

### കലാവിഭാസിനി.

(പ്രഫസർ പി. ശങ്കരൻ നമ്പ്യാർ എം. എ.)

(പാശ്ചാത്യവും പശ്ചാത്യവുമായ പ്രസിദ്ധ കാവ്യമീമാംസാ  
സിദ്ധാന്തങ്ങളെ സംഗ്രഹിച്ചെഴുതിയ ഗീതകം)

ലോകത്തിൻസ്വരൂപത്തെപ്രതിബിംബിച്ചമുറ-  
മാകർഷിച്ചീടുന്നല്ലോരാദർശം വഹിച്ചനി  
നാകസൗഖ്യത്തെപ്പാരിൽ പകർത്തിടവാൻ പറും-  
പാകത്തിൽ പ്രശോഭിച്ച സൽക്കലാവിഭാസിനി.  
നിത്യയല്ലൊന്നാലും നീയെന്നാലും ലോകേന്തനം  
നിതന്നെന്നയിക്കുന്നു; വേലയെ ശസ്ത്രീപോലെ.  
ആതകമറിഞ്ഞിടത്തെതുപേരുമുൽജ്ഞാനം  
പ്രീതരാകുന്ന ഭവൽപ്രസംഗാവേശത്താലെ.  
സ്വാതന്ത്ര്യം കെടുത്തിടും ദുഷ്ടഭൂതത്തിൻകെട്ടിൽ  
ജാതസംഭ്രമം പെട്ടു വാടാതെന്നിരന്തരം  
ന്യതനാശയങ്ങളാൽ ചൈതന്യംകൂടുംമട്ടിൽ  
സ്ഫീതസൗഭാഗ്യം കളിർപ്പിക്കുമൊട്ടുദന്തരം!  
കേവലംരസാത്മകം, രാമണീയകസേത്വം  
താവകംബ്രഹ്മാനന്ദദായകം ജീയാനിത്യം.

### ധരിത്രീചിന്ത.

(നാലപ്പാട്ടു നാരായണമേനോൻ)

നോക്കുക, നോക്കുകോരോന്നുമെന്നേതൊരു  
വേഷ്കളും ചെമ്മേ തുറന്നുകാട്ടി  
സൂക്ഷ്മാണജാലം കരത്തിലെടുത്തിതാ  
സൂര്യൻതുടങ്ങിതന്നദ്ധ്യാപനം.  
അങ്കുരിപ്പാനം തുടങ്ങിധരിത്രീ-  
ന്നന്തകരണത്തിലുള്ളതെല്ലാം,  
വേർതിരിച്ചുള്ളറിവാലൊരുപഞ്ചിരി  
ജാതമായ് പൂഴിത്തരിക്കപോലും.  
എത്രതാപത്തെയുമേൽക്കുവാനുള്ളുണർ-  
വെത്തിത്തുടിച്ച ജഗത്തശേഷം  
ആത്മധർമ്മങ്ങളെപ്പേർത്തനുഷ്ഠിപ്പതി  
ലാമഗ്നമായും സമുപസിച്ചും  
അന്ധകാരത്തിലേയ്ക്കൊഴുത്തുണ്ടതെ, ഞ്ഞൊക്കെ-  
യെന്തൊക്കെയുണ്ടെന്നു തേറുകയായ്

ഞങ്ങൾ തയ്യാർ, നിങ്ങളുടെ ഏതു അച്ചടിയാവശ്യങ്ങളും നിർവ്വഹിക്കുവാൻ-  
മാനേജർ, ഭാഗ്യോദയം പ്രസ്സ്.



# ആരായിരുന്നു മൈസൂർ കട്ടവാ?

## ടിപ്പുവിന്റെ ആക്രമങ്ങൾ സംബന്ധിച്ച ചരിത്രരേഖകൾ.

(കോട്ടയിൽ അക്രമമേന്മയ്ക്കു ബി. എ. ബി. എൽ. കൊച്ചി ദിവസപ്രേഷ്കൻ)

കുടുംബം ഒന്നു ശതാബ്ദത്തിനുമുമ്പു നമ്മുടെ നാട്ടു അനുസ്മര്യമായ ശബ്ദമുള്ള ഒരു രക്തപ്രളയജനകമായ പോരാട്ടം കേൾക്കുവാൻ രംഗമായിരുന്നു എന്നു പറഞ്ഞാൽ അതു ആരു വിശ്വസിക്കും. ഇപ്പോൾ സമാധാന പ്രിയന്മാരായി കാണപ്പെടുന്ന നായന്മാരുടെ പൂർവ്വന്മാർ ഭാരതത്തിലെങ്ങും അന്നുണ്ടായിരുന്ന ഒന്നാം തരം യോദ്ധാക്കളിൽ ചിലരായിരുന്നു എന്നു ഖഡ്ഗം, അമ്പു, വില്ലു, തോക്കു മുതലായ ആയുധങ്ങളുടെ പ്രയോഗത്തിൽ ഉല്പന്ന സാമർത്ഥ്യമുള്ളവരായിരുന്നു എന്നു പറഞ്ഞാൽ വിശ്വസിക്കാൻ അതിലേറെ പ്രയാസം തോന്നിയേക്കാം. എന്നാൽ അവ വെറും വാസ്തവങ്ങൾ മാത്രമാണ്. മഹാനായ ടിപ്പുസുൽത്താൻ ഇന്നു ജീവിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ മേല്പറഞ്ഞ പ്രസ്താവനകളുടെ യാഥാർത്ഥ്യത്തിന്നു അദ്ദേഹം തന്നെ നിസ്തന്ദേഹമായി സാക്ഷ്യം വഹിച്ചിരുന്നേനെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ, ടിപ്പു അഥവാ “മൈസൂർകട്ടവ” കൊച്ചി തിരുവിതാംകൂർ സംസ്ഥാനങ്ങളെ ആക്രമിച്ചു തെക്കോട്ടു പുരോഗമനം ചെയ്തപ്പോൾ, തിരുവിതാംകൂറിന്നു എന്നുപേർ പറയപ്പെട്ടിരുന്ന കോട്ടകളുടെ മുമ്പിൽ ഏറെനാൾ അദ്ദേഹത്തെ തടഞ്ഞുനിർത്തിയതു നായർ യോദ്ധാക്കളായിരുന്നു.

ടിപ്പുസുൽത്താന്റെ സ്വഭാവത്തെപ്പറ്റി ജനങ്ങളുടെയിടയിൽ പല അബദ്ധധാരണകളും പ്രചരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതായി കാണുന്നു. അദ്ദേഹം ഒരു പ്രവണ്ഡമായതന്നെപ്പോലെ ഈ നാട്ടിലേക്കു അടിച്ചുകയറിയെന്നും അനേകം ക്ഷേത്രങ്ങളെ അഗ്നിക്കിരയാക്കിയെന്നും ഇടിച്ചു തകർത്തും നശിപ്പിച്ചു എന്നും ചിലർ പറയുന്നു. എന്റെ അറിവിൽ പെട്ടിടത്തോളം ഏതാളുടേതായ ആക്രമങ്ങൾ അദ്ദേഹം ചെയ്തതായിട്ടില്ലെന്നു തെളിവില്ല. ആധുനിക ചരിത്രകാരന്മാർ പറയുന്നതു വാസ്തവമാണെങ്കിൽ മൈസൂർവരാജ്യത്തിന്റെ ഭരണാധികാരിയായിരുന്ന ആ മുസ്ലീം ഭക്തൻ സ്വദേശത്തും അദ്ദേഹം കീഴടക്കിയ രാജ്യങ്ങളിലും മതസഹിഷ്ണുതയ്ക്കു ഒരു മാതൃകാപുരുഷനായിരുന്നു. പ്രഖ്യാതനായ ഈ സുൽത്താൻ തുപ്പറയാൻ ക്ഷേത്രത്തിന്നു “സർവ്വമാസൂ”മായി സഭാവന ചെയ്തു ഭൂസ്വത്തുക്കൾ (തത്സമ്പന്നമായ രേഖകൾ ഇല്ലെങ്കിലും) തന്റെ ഇല്ലക്കാരുടെ കൈവശത്തിലിപ്പോഴുമുണ്ടെന്നു ഒരു പ്രധാനപ്പെട്ട നമ്പൂതിരി ഇല്ലത്തിലെ കാരണവർ എന്നോടു പറയുകയുണ്ടായി. അതെന്തുകൊണ്ട്. ടിപ്പുസുൽത്താൻ കൊല്ലവർഷം ൧൧൭൭-ൽ നമ്മുടെ രാജ്യത്തെ ആക്രമിക്കാനായി പുറപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നുള്ള വാർത്തയും കേട്ട ഉടനെ പല ക്ഷേത്രാധികാരികളും ജനങ്ങളും അവരുടെ വിലപിടിച്ച ജംഗമസ്വത്തുക്കളെയും ചില വിഗ്രഹങ്ങളെയുംപ്പോലും ഭേദിക്കുകയോ വിട്ടുറപ്പാക്കുകയോ ചെയ്തതായും മലകളിലേക്കും ഓടിപ്പോയെന്നുള്ളതിന്നു സശ്രദ്ധമില്ല. അക്കാലത്തെ റിക്കാർട്ടുകളെല്ലാം നിസ്തന്ദേഹമായ വിധത്തിൽ അതിനെ സാക്ഷ്യം കാണുന്നുമുണ്ട്. അന്നു നാട്ടിൽ ആകപ്പാടെ വലിയ അസ്വസ്ഥതയുണ്ടായെന്നും യുദ്ധത്തിൽ ഏറ്റെടുത്ത ചില ഉൽകൃഷ്ട നായർ കുടുംബങ്ങൾ നിശ്ശേഷം നശിച്ചുനാമാവശേഷമായെന്നും രാജ്യദ്രോഹികളായ മുരുകൻ ചിലർ മൈസൂർ ഭടന്മാരോടൊത്തൊരുമിച്ചു അനേകം നാഴിക ചുറ്റളവുള്ള പ്രദേശങ്ങളെ കൊള്ളചെയ്തു എന്നുള്ള സംഗതി അനിഷേധ്യമാകുന്നു. തത്സമ്പന്നം എന്നിങ്ങനെ കിട്ടിയിട്ടുള്ള ഏറ്റവും പഴക്കമുള്ള കൊച്ചി ഗവണ്മെൻറു ഭരണരേഖ ൧൧൭൭-൧൧൭൯-ാമാണ്ടിലുണ്ടെന്നാണ്. അതിന്നു മുമ്പിലത്തെ കൊല്ലത്തിലാണല്ലോ ടിപ്പുവിന്റെ ആക്രമമുണ്ടായതു്. ഇതിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ൧൧൭൭-ലെ രേഖകൾ സെൻട്രൽ റിക്കാർട്ടു മുറിയിൽ ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്നുള്ളതിന്നു സംശയമില്ല. ൧൧൭൭-ലെ രേഖ താഴെകാണുന്ന പ്രകാരമാണ്.

“൧൧൭൭-ാമാണ്ടു സുൽത്താന്റെ പാളയം വന്നതിന്റെ ശേഷം കൊള്ളയിട്ടു നാനാവിധം വന്നു പോകുകയോണ്ടു രൂപാ വരിവച്ചു പണം ശരിയായിട്ടു ഒടുക്കിക്കൊള്ളുക സങ്കടമെന്നും കടികൾ ആലപ്പുഴ ചെന്നു സങ്കടം പറയുകയോണ്ടു ഈ വക ക്കു അരരൂപാവിതം പിരിപ്പിക്കു എന്നു നിശ്ചയിക്കുകയോണ്ടു അതിന്നു...സുൽത്താന്റെ പാളയം ൧൧൭൭-ാമാണ്ടു കോട്ടക്കകത്തു കടന്നതിന്റെ ശേഷം ജോനകമാപ്പിളമാരോടുകൂടെകൂടി കൊള്ളയിട്ടു നടന്ന ആളുകളുടെ മുതൽ കായ്കയും വിറു മുതൽകൂട്ടു പണം.”

അനേകം ഉൽകൃഷ്ട നായർ തറവാടുകൾ ൧൧൭൭-ലുണ്ടായ ആക്രമണം നിമിത്തം—പക്ഷെ യുദ്ധത്തിലേർപ്പെട്ടതുകൊണ്ടായിരിക്കാം—നശിച്ചു അനേകം നൂറ്റാണ്ടായിട്ടുണ്ടെന്നു തെളിയിക്കുന്ന രസകരമായ വേറൊരു രേഖയും കണ്ടുകിട്ടിയിട്ടുണ്ട്. അതിപ്രകാരമാണ്:

“പാലത്തുങ്കൽ പ്രവർത്തിയിൽ നെടുമ്പോൾ ഭേദക്കാരൻ ൧൧൭൭-ാമാണ്ടു വൃശ്ചികമാസം ൧൧-ാം-നു ടി ഭേദത്തു് പ്രമാണം കരുമത്തി കൃഷ്ണൻ ചാത്തയും തേഴുകാട്ടുവീട്ടിൽ നാരായണൻ കിട്ടുവും കണ്ണത്തശങ്കരൻ ഗോവിന്ദനും മുത്തേടത്തു കഞ്ചു ശങ്കരനും ചാഴിയൂർ നമ്പ്രാണി വറിയത ചാണ്ടിയ്യകൂടി എഴുതിവച്ച കച്ചിട്ടിൽ മേൽ എഴുതിയ ഭേദത്ത കരിമടത്തി നായരും കീഴുപ്പറത്ത നായരും പടിഞ്ഞാറെ മലയാററി നായരും ശുഭ്ര ജനികൾ ആകുന്നപ്രകാരം കേട്ടിരിക്കുകയോണ്ടു അവലപ്പടി ഉത്തായ്മ

ശത്തും അദ്ദേഹം കീഴടക്കിയ രാജ്യങ്ങളിലും മതസഹിഷ്ണുതയ്ക്കു ഒരു മാതൃകാപുരുഷനായിരുന്നു. പ്രഖ്യാതനായ ഈ സുൽത്താൻ തുപ്പറയാൻ ക്ഷേത്രത്തിന്നു “സർവ്വമാസൂ”മായി സഭാവന ചെയ്തു ഭൂസ്വത്തുക്കൾ (തത്സമ്പന്നമായ രേഖകൾ ഇല്ലെങ്കിലും) തന്റെ ഇല്ലക്കാരുടെ കൈവശത്തിലിപ്പോഴുമുണ്ടെന്നു ഒരു പ്രധാനപ്പെട്ട നമ്പൂതിരി ഇല്ലത്തിലെ കാരണവർ എന്നോടു പറയുകയുണ്ടായി. അതെന്തുകൊണ്ട്. ടിപ്പുസുൽത്താൻ കൊല്ലവർഷം ൧൧൭൭-ൽ നമ്മുടെ രാജ്യത്തെ ആക്രമിക്കാനായി പുറപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നുള്ള വാർത്തയും കേട്ട ഉടനെ പല ക്ഷേത്രാധികാരികളും ജനങ്ങളും അവരുടെ വിലപിടിച്ച ജംഗമസ്വത്തുക്കളെയും ചില വിഗ്രഹങ്ങളെയുംപ്പോലും ഭേദിക്കുകയോ വിട്ടുറപ്പാക്കുകയോ ചെയ്തതായും മലകളിലേക്കും ഓടിപ്പോയെന്നുള്ളതിന്നു സശ്രദ്ധമില്ല. അക്കാലത്തെ റിക്കാർട്ടുകളെല്ലാം നിസ്തന്ദേഹമായ വിധത്തിൽ അതിനെ സാക്ഷ്യം കാണുന്നുമുണ്ട്. അന്നു നാട്ടിൽ ആകപ്പാടെ വലിയ അസ്വസ്ഥതയുണ്ടായെന്നും യുദ്ധത്തിൽ ഏറ്റെടുത്ത ചില ഉൽകൃഷ്ട നായർ കുടുംബങ്ങൾ നിശ്ശേഷം നശിച്ചുനാമാവശേഷമായെന്നും രാജ്യദ്രോഹികളായ മുരുകൻ ചിലർ മൈസൂർ ഭടന്മാരോടൊത്തൊരുമിച്ചു അനേകം നാഴിക ചുറ്റളവുള്ള പ്രദേശങ്ങളെ കൊള്ളചെയ്തു എന്നുള്ള സംഗതി അനിഷേധ്യമാകുന്നു. തത്സമ്പന്നം എന്നിങ്ങനെ കിട്ടിയിട്ടുള്ള ഏറ്റവും പഴക്കമുള്ള കൊച്ചി ഗവണ്മെൻറു ഭരണരേഖ ൧൧൭൭-൧൧൭൯-ാമാണ്ടിലുണ്ടെന്നാണ്. അതിന്നു മുമ്പിലത്തെ കൊല്ലത്തിലാണല്ലോ ടിപ്പുവിന്റെ ആക്രമമുണ്ടായതു്. ഇതിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ൧൧൭൭-ലെ രേഖകൾ സെൻട്രൽ റിക്കാർട്ടു മുറിയിൽ ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്നുള്ളതിന്നു സംശയമില്ല. ൧൧൭൭-ലെ രേഖ താഴെകാണുന്ന പ്രകാരമാണ്.

“൧൧൭൭-ാമാണ്ടു മകരമാസം പൂനത്തുശ്ശിവപേരൂർ പ്രവൃത്തി വടക്കെ അങ്ങാടി മുറികണ്ടൻ കമരത്ത ഇരവി ശങ്കര



# ഭാണകഴിഞ്ഞു:-

## നാടകീയ ഖണ്ഡകൃതി

(കവനാലയം)

സ്ഥാനം മുതലായിട്ടുള്ള സ്ഥാനങ്ങൾ ഉള്ള ആളുകളാകുകൊണ്ടും അവർ സ്ത്രീ-മാണു വരേയും അവരുടെ ക്ഷേത്രവും സ്ഥാനജനമായിട്ടുള്ള നിലങ്ങളും അവരുതന്നെ നടന്ന അനുഭവിച്ചു വന്നിരുന്നാറെ സ്ത്രീ-മാണു കലാപത്തിൽ മേലേഴുതിയ ജനക്കാര മൂന്നുപേരും അന്യവന്നു പോകുകൊണ്ടും പിന്നത്തതിൽ ആ വക നിലങ്ങൾ.....”

ഈ ആപത്തിൽ സ്ത്രീകളും അകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നു ന്ൻവ-വെ ഒരു സക്കാർ രേഖയിൽ കാണുന്നു:

“താഴെയുട്ട പ്രവർത്തിയിൽ മുരിയാട്ടു ദേശത്തുപ്രമാണം.....വെലങ്ങിൽനായരും മഞ്ഞിരിക്കൽ നായരും ഒന്നാകുകൊണ്ടും മുതൽ സഞ്ചന്ധവും പുലവാലായ്മയും ഉള്ളതാകുകൊണ്ടും മഞ്ഞിരിക്കൽ നായരുടെ തറവാട്ടിൽ ഉള്ള പുഷ്പനാരായണ സ്ത്രീകളും ന്ൻ-മാണു ലഹളക്കു അന്യവന്നു പോകുകൊണ്ടും എത്രമേൽ എഴുതിയ നിലം വിലങ്ങിൽ നായര വെള്ളത്ത നായർക്കു എഴുതിക്കൊടുത്തത.”

ടിപ്പുസുൽത്താൻ കൊച്ചിയെ ആക്രമിച്ച കാലത്തുണ്ടായ കൊള്ളയും കവർച്ചയും നിമിത്തം ചില നായർ തറവാടുകൾ അന്യം നിന്നുപോയെന്നും നമ്മുടെ നാട്ടുകാരായ ചുരുക്കം ചിലർ ശത്രുപക്ഷത്തു ചേർന്നു എന്നും മുകളിൽ ഉദ്ധരിച്ച രേഖകൾ പ്രസ്താവിക്കുന്നുണ്ടല്ലോ.

ടിപ്പുവിന്റെ സ്വഭാവത്തെ വിശദീകരിക്കുന്ന ഒരു സഭവക്താവർത്തു കൊണ്ടു ഞാൻ ഈ കുറിപ്പു ഉപസഹരിക്കാം:—ബങ്കളൂരുണ്ടായ ഒരു യുദ്ധത്തിൽ ടിപ്പുവിന്റെ വിശ്വസ്തനായ ഒരു വൃദ്ധ സേനാധിപൻ വധിക്കപ്പെട്ടു. അവിടത്തെ കോട്ടയെ സർക്ഷിക്കുന്ന വിരക്തത്വത്തിൽ മൃതിയടഞ്ഞ ധീരനായ ആ സേനാനായകന്റെ ശവശരീരം സുൽത്താനു അയച്ചുകൊടുക്കാമെന്നു കോറൻ വാല്യീസ് പ്രഭു അയച്ചു കത്തിന്നു അദ്ദേഹം ഇപ്രകാരം മറുപടി എഴുതുകയുണ്ടായി:— “തന്റെ കൃത്യം നിർവ്വഹിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ മരിച്ചുവീണ സ്ഥലമാണു്, ഒരു യോദ്ധാവിന്റെ ശവക്കുഴിയായി തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെടുവാൻ ഏററും മാനുഷമായ സ്ഥാനമെന്നു ഞാൻ കരുതുന്നു.”

ഈ അഭിമതമനുസരിച്ചു മേല്പറഞ്ഞ ധീരനായ യോദ്ധാവു മരിച്ചുവീണ സ്ഥലത്തുതന്നെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മൃതശരീരം ഭൂദാനം ചെയ്യപ്പെട്ടു. ഈ ലിഖിതം ഇംഗ്ലീഷിലേക്കും തമിഴനന്തരം മലയാളത്തിലേക്കും വിവർത്തനമുചെയ്തപ്പിട്ടു.

ഉത്രാടം:—

വാസന്തയുവനത്തിൽ കർക്കത്തിനിന്നു നൂതന-മാരംഭിക്കുന്നു മലനാടുവീണ്ടും പശ്ചിമസമുദ്രവും മാലേയക്കുളിർക്കാരും സച്ചതുരങ്കമേളമാന്ദ്യവീണ്ടും തോഴന്റെ വരവിനുപൂവിട്ടുകോരമയിർക്കൊ-ണ്ടുഴിയുമെതിരേൽപ്പാൻ കാത്തുനിൽപ്പു.

മാവേലി:—

ഞാനെന്റെ നാട്ടിൽകാണുന്നതെല്ലാം ആനന്ദത്തിന്റെ പൂങ്കാവനങ്ങൾ. ഞാനെന്റെ നാട്ടിൽകേൾക്കുന്നതെല്ലാം ആനന്ദത്തിന്റെ മണിസ്വപനങ്ങൾ. ഞാനെന്റെ നാട്ടിൽ തൊടുന്നതെല്ലാം ആനന്ദത്തിന്റെ മധുരസങ്ങൾ. ആനന്ദം! ആനന്ദം! തോഴരേ! കാൺകാനന്ദസ്വർഗ്ഗമാണെന്റെദേശം.

കാപട്യം:—

ചതുരനാമെന്റെ മയക്കുപുച്ഛ-പണിയില്ലെന്നുകിലിപ്പീയുലകാം. പരമാർത്ഥം തോഴരേ! കൂപ്പുകൈയാൽ തിരുവോണക്കുഴ്ച വെണ്ണെന്റെകാൽക്കൽ.

കവി:—

ആരംഗംഭയനിയമാവുന്നസത്യത്തിന്റെ വാരോളിക്കതിർവീശു നവീനമായും അകലത്തുനിന്നു ചൊല്ലുന്നു-കാണട്ടെ! നിന്നു ചുറ്റും പുറവുമെന്തെന്തെ!,-എന്നായ്കാലം ശ്രീമയാവെച്ചിട്ടുത്തിൻ തിരുമാറത്തായിതാ താമസത്തിന്റെവൈതാളികരോന്തിത്തംചെയ്യൂ.

പട്ടിണി:—

തോഴരേ! പ്രിയമാവേലി! ഞാനിത്ര കാലവുംപോറ്റിനിന്നിടത്തൻ നാടിനെ ഇല്ലിനി രക്തം,ഇല്ലിനി മഞ്ഞു നിസ്സലർനിൻ മക്കൾ മൂലമെന്നിക്കയേ! ഏനെയെന്തിനിപ്പാലുംതേരുമോ-ലുന്നനിൻനാട്ടിൻനട്ടെല്ലായ് നിൽത്തണം?

മദ്ദനം:—

എന്നോട്ടുതുലുമായ് കൈക്കരുത്താക്കുണ്ടെന്നെന്നോടു ചെല്ലുമോ മാവേലിത്തോഴരേ!

പ്പോൾ അതിന്റെ ശക്തിയും ഭംഗിയും അത്യധികം നഷ്ടിഭവിച്ചിട്ടുണ്ടായിരിക്കണം. ഇങ്ങനെയുള്ള ആശയങ്ങളും ആദർശങ്ങളുമുണ്ടായിരുന്ന ഒരു ഭരണാധികാരി ഒരിക്കലും ഒരു ക്രൂരനോ മതകാര്യങ്ങളിൽ അസഹിഷ്ണുവാ ആയിരുന്നിരിക്കാനിടയില്ല.

അക്കരുത്തൊന്നിന്റെശീതളമയയിൽ നിൽക്കുന്നസന്ധ്യ സ്മരണനിൻനാട്ടും ചൂഷണമെന്നുണ്ടെന്നിക്കരതോഴനൊന്നായവൻ തൻകൊട്ടിനൊത്തുളിക്കുന്നുണ്ടാൻ. ഇല്ലിപുപശ്ചിത്തിലാരുമെന്തീതെ-ഞാനാല്ലാതെയില്ലാതും സഞ്ചരുംഗങ്ങളിൽ.

കവി:—

ക്ഷീണനായ് മാമാബലിപൊന്നോണക്കുളിത്തേരിൽ

പ്രാണവേദനയോടെവീഴുന്നു നിരാലംബം. അവിട്ടം-കുളിത്തോഴൻ-താലവൃന്ദത്താൽ വീശുന്നവനിശ്ചരിക്കളൊരാസഞ്ചവസന്തത്തെ.

അക്രമം:

മണിമേടതന്നിൽ നിയമശാസ്ത്ര-മണിസന്ധ്യപ്പൂമച്ചിലാത്ത ഹർഷം മധുവിമപുഷ്പമനീതി തന്റെ മധുവിധുവാകുന്നൊരകൃമംഞാൻ കൂരിപ്പയറു നടത്തുവോരി-ക്കുളിരംഗത്തെന്നിന്നണഞ്ഞുവീണ്ടും ചെളിതൻമുക്കുളിൽ മണൽവിരിപ്പാൻ! ശവകുടീരത്തെയലങ്കരിപ്പാൻ! പതിവായിച്ചിങ്ങത്തിൽ കൈത്തിരിയൊ-ന്നറിയാതെ കാട്ടുന്നുതോഴ! നിങ്ങര?

കവി:—

രംഗമാണു പകച്ചു പൊടുന്നനെ അംഗസാദംപകർന്നു വിവർണ്ണനായ് ചെഞ്ചൊടികുടവിറച്ചു നിറഞ്ഞുകുൻ നെഞ്ചുപൊട്ടിക്കുറഞ്ഞു മാമാബലി

“മക്കളെപൊന്നുമാക്കളെ! ആമരയൊക്കെ നീക്കുഞാൻ കാണട്ടെനിങ്ങളെ. ഒട്ടിയവയർ,ചോരവൊരിക്കരിത്തേന്മിമാത്രാവശേഷരാം പാവകുമാ! വേദനയും വ്രണവും ഹാ രോഗവും കണ്ണനിറം നെടുവീർപ്പുമായ് തീർന്നാർ ഭക്തിയൊന്നിനാൽ നിങ്ങര പാഷാണവും രക്തമായ് കാണിച്ചെന്നെക്കുളിപ്പിച്ചു”..... ഏതൊരാൽഭൂതം! പാറന്നു തീപ്പെറ്റാരിഹന്ത! മാവേലിതൻ കണ്ണിൽകുണിച്ചു. ആറടി നീണ്ടൊരഗ്നിപ്രവാഹമായ് മാറിടുന്നാസനാതനചൈതന്യം.

വിപ്ലവം:—

കടലുലരിടട്ടേയിടക്കാടുകുഞ്ഞട്ടിടട്ടുനടി കുലുങ്ങിടട്ടുഴിയുംചൂഴുവാ. കരിമുകിലുപൊന്തിടട്ടുതരീക്ഷംതകി ഞൊരു പെരിയപ്പോരമാംമാരിപെയ്യട്ടിനി പലപലശതാബ്ദമായ് വേരറച്ചോരുമുൾത്തടിപടലമക്കോടും കാരിലാടട്ടിനി. അടിചെളിപുതഞ്ഞുഴും ഹോമന്തകാനന്തടിനികുളിലൂഴിമുങ്ങട്ടെ ഭംഗംവിനാ മാവേലി:—

അരുണിമയിൽ മുങ്ങിയുൽമപ്പുചൈതന്യമാ ഞൊരു പുലരിപോലെയെൻനാടുമിന്നുംഭൂലം.



# ലോകോദ്ധാരണം എങ്ങനെ സാധിക്കാം?

## അഭ്യസ്തവിദ്യരായ യുവജനങ്ങളുടെ കർത്തവ്യം.

(ബഹു: ഷെവലിയർ സി. ജെ. വക്കി വിദ്യാഭ്യാസമന്ത്രി, മദ്രാസ്)

സംസ്കാരം സിദ്ധിച്ച ഒരു ഹൃദയം മനുഷ്യന്റെ വളരെ പിടിച്ചതും അത്യന്തം അഭിലഷണീയവുമാണ്. അങ്ങനെ ഒരു ഹൃദയമുണ്ടാകുന്നത് യഥാർത്ഥ വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ ഫലമായിട്ടാണ്. നമ്മുടെ പൊതുജീവിതം നന്നാകണമെങ്കിൽ വിദ്യാർത്ഥികളുടെ കായികവും മാനസികവും സാമൂഹ്യപരവുമായ അഭിവൃദ്ധിക്കുവേണ്ടി നാം ശ്രമിക്കുകയും, തലോടാനും അവരെ കൗതുകമേറിയ പ്രാപ്തിയുള്ള പൊതുക്കാര്യ പ്രസക്തന്മാരാക്കിത്തീർക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാവശ്യമത്രേ. വിദ്യാഭ്യാസത്തിൽനിന്നു ലഭിച്ച വിജ്ഞാനവും സംസ്കാരവും ജീവിതായോധനത്തിനു പ്രയോജനപ്പെടുത്തുകയാണ് അഭ്യസ്തവിദ്യരായ യുവജനങ്ങളുടെ കർത്തവ്യം. സാമൂഹ്യവും സാമ്പർക്കികവുമായ ഗുണങ്ങൾ അഭ്യസ്തവിദ്യരായ യുവജനങ്ങൾക്കില്ലാത്ത പക്ഷം അവരുടെ ബുദ്ധിശക്തി നിഷ്പ്രയോജനമായിത്തീരുന്നു. ശരിയായി ചിന്തിക്കുകയും, കാര്യങ്ങൾ യഥാവിധി ഗ്രഹിക്കുകയും ഗ്രഹിച്ച വിവരങ്ങൾ തുറന്നു പറയുകയുമാണ്, രാജ്യഭിവൃദ്ധിയെ കാംക്ഷിക്കുന്ന ഓരോ യുവാവും യുവതിയും ചെയ്യേണ്ടത്.

ഹിന്ദുക്കളും മുസ്ലിമിങ്ങളും ക്രിസ്ത്യാനികളും മറ്റു വിവിധ ജാതി മതസ്ഥരും നിവസിക്കുന്ന നമ്മുടെ രാജ്യത്ത് ക്ഷമിക്കുന്നതിനും സഹിക്കുന്നതിനുമുള്ള മനസ്ഥിതി ആവശ്യമാണ്. അതില്ലാത്ത ഒരു രാൾക്കു രാജ്ഭസ്മേവനം ഒരിക്കലും സാധ്യമല്ലെന്നെ. യഥാർത്ഥ ആദർശങ്ങൾ ബലികഴിക്കാതെയുള്ള സന്ധിമനസ്ഥിതി അഭികാമ്യവും അഭിനന്ദനർഹവുമാണ്.

ജീവിതായോധനം ഏറ്റവും വിഷമകരമത്രേ. അഭ്യസ്തവിദ്യരുടെയിടയിൽ തൊഴിലില്ലായ്മ ഭയങ്കരമായി വർദ്ധിച്ചിരിക്കുന്നു. ഒരു ഡിഗ്രിക്കോ ഡിപ്ലോമയ്ക്കോ മുൻപുണ്ടായിരുന്ന വിലയും അന്നുസ്സും ഇപ്പോഴില്ലെന്നു മാത്രമല്ല, ആ സ്ഥിതി കൂടുതൽ കൂടുതൽ ശോചനീയമായിട്ടാണ് തീരുന്നതും. ഈ ഗൗരവപൂർണ്ണ ഗവൺമെന്റുകളുടെയും സർവ്വകലാശാലകളുടെയും അവഗാഹമായ ശ്രദ്ധയ്ക്കു വിഷ

യിഭവിച്ചിട്ടുണ്ട്. വിദ്യാഭ്യാസസ്ഥനരുടെയിടയിലുള്ള തൊഴിലില്ലായ്മയ്ക്കു കാരണം സർവ്വകലാശാലകളില്ലെന്നു തീർത്തുപറയാം. ബുദ്ധിശക്തിയും സംസ്കാരവുമുള്ള സൂചിപുരുഷന്മാരെ സൃഷ്ടിക്കുകയാണു സർവ്വകലാശാലകളുടെ ഉദ്ദേശം. നമ്മുടെ പൊതുജീവിതത്തിൽ ഇങ്ങനെയുള്ളയാളുകൾ ധാരാളമായി ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതു സർവ്വകലാശാലകൾക്ക് അഭിമാനകരമാണ്.

ബ്രിട്ടീഷ്ഭരണത്തിന്റെ ആചർഭാവത്തോടുകൂടി സർവ്വകലാശാലാവിരുദ്ധധാരികൾക്കു മാന്യവും കാമ്യവുമായ ഒരു സ്ഥാനം ലഭിച്ചിരുന്നു. ഇതുന്നത സ്ഥാനത്തേക്ക് തങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളെ ഉയർത്തണമെന്ന് മാതാപിതാക്കന്മാർക്ക് ആഗ്രഹമുണ്ടെങ്കിൽ, സർവ്വകലാശാലാ വിദ്യാഭ്യാസം നൽകേണ്ടത് ആവശ്യമാണെന്ന് അവർ ധരിച്ചു വരായിരുന്നതിൽ അതു തത്തിനവകാശമില്ല.

തൊഴിലില്ലായ്മയെ പരിഹരിക്കുന്നതിൽ സർവ്വകലാശാലയെക്കാൾ, ഗവൺമെന്റിനാണ് ചുമതല കൂടുതലുള്ളത്. പ്രാപ്തിയില്ലാത്തവർ സർവ്വകലാശാലകളിൽ ചേരുന്നതിനെ നിരോധിക്കുകയും, സെക്കണ്ടറി വിദ്യാഭ്യാസത്തെ കൂടുതൽ വിപുലമാക്കി സർവ്വകലാശാലയിലേക്കുള്ള തള്ളിക്കയറ്റത്തെ നിയന്ത്രിക്കുകയുമാണ് ഉടനെ വേണ്ടതെന്നു തോന്നുന്നു. അത്ര പൂർവ്വമായി വർദ്ധിച്ചു വരുന്ന വിദ്യാർത്ഥികളുടെ സംഖ്യ, യഥാർത്ഥവും ബഹുമാനമായ പരിഷ്ക്കരണം ദൃസ്താധമാക്കിത്തീർക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നത്. ഇന്നത്തെ സെക്കണ്ടറി വിദ്യാഭ്യാസം ഉടച്ചു വാക്കുകയും, കൈത്തൊഴിലുകൾക്കും മറ്റും കൂടുതൽ സ്ഥാനം അനുവദിക്കുകയും അങ്ങനെ വിവിധ രുചിക്കാരായ വിദ്യാർത്ഥികളുടെ വാസനയെ പരിപൂർണ്ണമാക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അതിനെത്തുടർന്നുള്ള ഉപരി വിദ്യാഭ്യാസമായിട്ടേ കോളേജു വിദ്യാഭ്യാസത്തെ പരിഗണിക്കാൻ പാടുള്ളൂ.

അന്ധകാരമായിക്കിടക്കുന്ന നമ്മുടെ സാമൂഹ്യജീവിതത്തിൽ വെളിച്ചം നൽകേണ്ട മണിവിളക്കുകളാണ് അഭ്യസ്തവിദ്യരായ യുവജനങ്ങൾ. ദേശീയപുരോഗതിയുടെ എല്ലാവിഭാഗങ്ങളിലും അവരാണ്

മുന്നിട്ടുറങ്ങി പ്രവർത്തിക്കേണ്ടത്. ജനങ്ങളുടെ ഭൗതികവും ആദ്ധ്യാത്മികവും സാമ്പർക്കികവുമായ സ്ഥിതി നന്നാക്കി രാജ്യത്തെ സമൃദ്ധരിക്കുവാനുള്ള കർത്തവ്യം യുവജനങ്ങൾക്കുണ്ടുള്ളത്. വിദ്യാഭ്യാസം സിദ്ധിച്ച യുവജനങ്ങളുടെ പ്രവൃത്തിപരിപാടികൾ എന്തെന്നെ ആയിരുന്നാലും അവർ, ഭാരത ഭൂതൃരായിത്തീരുകതന്നെ വേണം. ജനങ്ങളുടെ സാമൂഹ്യവും സംസ്കാരികവുമായ സ്ഥിതിയെ അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുത്തുവാൻ ദേശം തോറും സംഘങ്ങൾ സ്ഥാപിച്ചും മറ്റുദേശോദ്ധാരണപരങ്ങളായ പ്രവൃത്തികളിൽ ഏർപ്പെട്ടും തീവ്രശ്രമം ചെയ്യേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇക്കാലം, അനാവശ്യപ്രക്ഷോഭകന്മാരുടെ കാലമാണ്. വിദ്യാർത്ഥികളുടെയും തൊഴിലാളികളുടെയും പണിമുടക്കുകളെപ്പറ്റി നാം ധാരാളം അറിയുന്നുണ്ട്. നിയമവും സമാധാനവും ഏവിയുടെയും ഭഞ്ജിക്കപ്പെടുന്നു. അഭ്യസ്തവിദ്യരായ യുവജനങ്ങൾ സത്യം അഹിംസ എന്നീ ആയുധങ്ങളുമേന്തി ശരിയായ നേതൃത്വം നൽകണം. നിയമത്തെയും സമാധാനത്തെയും സുസ്ഥാപിതമാക്കണം.

പ്രായം കൂടിയവരുടെ വിദ്യാഭ്യാസ പ്രസ്ഥാനം ഇന്ന് അതിന്റെ പ്രാരംഭദശയിലിരിക്കുന്നതേയുള്ളൂ. പ്രസംഗങ്ങൾ, ലേഖനങ്ങൾ, മുതലായവ മുഖാന്തിരം വയോജന വിദ്യാഭ്യാസത്തിനു പ്രചാരം വരുത്തണം.

യാഥാസ്ഥിതികത്വവും ഉല്പതിഷ്ഠതവും തമ്മിൽ—ഇന്നലെയും ഇന്നും തമ്മിൽ—വടംവലി നടക്കുന്ന കാലമാണിത്. ആരോഗ്യകരമായ സമുദായ പരിഷ്ക്കരണത്തിന് അഭ്യസ്തവിദ്യരായ യുവജനങ്ങൾക്കു വളരെ പ്രവർത്തിക്കാനുണ്ട്.

കഷ്ടകാലത്തിലും നല്ലകാലത്തിലും യുവജനങ്ങളെ മതബോധമുപേക്ഷിക്കരുത്. രാജ്യശ്രേയസ്സിനായുള്ള സകല പ്രവൃത്തികളിലും, മനുഷ്യത്വത്തിന്റെ അഭിവൃദ്ധിയും നന്മയുമായിരിക്കട്ടെ നിങ്ങളുടെ ലക്ഷ്യം.



# കവിഹൃദയം കണ്ട കമനി.

## കുമാരനാശാന സ്ത്രീഹൃദയ ജ്ഞാനമില്ലായത്തനവോ?

(മുക്കോത്തു കുമാരൻ)

ശ്രീമതികൾ ചെയ്യുന്ന പ്രസംഗം എത്ര നിലയിലും ശ്രദ്ധേയമായിരിക്കും. ആ സാഹിത്യപ്രാജ്ഞയിന്റെ വാർഷിക യോഗത്തിൽ വെച്ചായാൽ അധികം ശ്രദ്ധേയമായിരിക്കും. കേൾക്കാൻ അധികം ആളുകളും വിശേഷിച്ച് വേറെ അധികം ശ്രീമതികളും ഇല്ലാതിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു പ്രസംഗത്തിന്റെ വില ഇടിഞ്ഞുപോകയില്ല. ഇടപ്പള്ളിയിൽവെച്ചായിരുന്നവല്ലോ ഈ കൊല്ലത്തെ പരിഷത്തു നടന്നത്. അതിലെ പ്രഥമയോഗത്തിൽവെച്ച് ശ്രീമതി തെക്കേക്കുന്നതു കല്യാണിക്കുട്ടി അമ്മ ഒരു പ്രസംഗം ചെയ്തതായി പത്രങ്ങളിൽ വായിച്ചു. “പുരാണങ്ങളിൽ സൂരികളെ അമ്പലകളെന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന ഭാഗം എടുത്തുകളയേണ്ട കാലം അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നു” എന്ന് വിദഗ്ദ്ധ പഠിത്തമായി കാണുന്നു. ഇത് എന്റെയും അഭിപ്രായമാണ്. പുരാണത്തിൽനിന്നു മാത്രമല്ല, നിഘണ്ടുക്കളിൽനിന്നും ആ വാക്കുവെട്ടികളേയുണ്ടെന്നു ഞാൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരുന്നു. ഇനി വല്ല നിഘണ്ടുവും ഉണ്ടാക്കുന്നതു സൂരികൾതന്നെയായിരുന്നാൽ കൊള്ളാമെന്നു തോന്നുന്നു. അതിൽ “അമ്പലം” എന്ന പദത്തിന്റെ വ്യാഖ്യാനം. “പണ്ടു സൂരികളുടെ പത്നിയായി ഉപയോഗിച്ച നിരന്തരമായ ഒരു വാക്ക്” - ഇപ്പോൾ അതിനുപകരം യൂറോപ്യന്മാരെ അനുകരിച്ച് “ഉത്തമാർദ്ധം” എന്നു ഉപയോഗിക്കേണ്ടതാണ് എന്നു ചേക്കുവുന്നതാണ്. “സൂരികൾ പുരാണാ ഏഴുതിയിരുന്നവെങ്കിൽ പുരുഷന്മാർക്കും ഇത്തരമിദൃശിയാനങ്ങൾ നൽകിയേക്കുമായിരുന്നു” എന്ന് ഈ വിദഗ്ദ്ധ തന്റെ പ്രസംഗത്തിൽ പറഞ്ഞത് എനിക്കത്ര പിടിച്ചില്ല. അതു വേണ്ടിയിരുന്നില്ല. സൂരികളായിരുന്നു പുരാണങ്ങൾ ഏഴുതിയിരുന്നതെങ്കിൽ പുരുഷന്മാർക്കു ഈ വക ദുരഭിയാനങ്ങൾ നൽകുകയില്ലായിരുന്നുവെന്നായിരുന്നു പറയേണ്ടിയിരുന്നത്. ഭാഷത്തിനു പകരം ഭാഷം ചെയ്യാനുള്ള ശീലം സൽഗുണമല്ലല്ലോ. “ശക്തിസ്വരൂപിണിയായ” സൂരിക്ക് അതു വിഹിതമല്ല. “ശക്തിസ്വ

രൂപിണി”കളാണ് സൂരികളെന്നും അതുകൊണ്ടു അവരെ അമ്പലകളെന്നു വിളിക്കുന്നതു അവിഹിതമാണെന്നും ആണ് ശ്രീമതി കല്യാണിക്കുട്ടി അമ്മയുടെ വാദം. ശക്തി? ശിവശക്തി, മഹാമായ, ഭദ്രകാളി, മഹാമാരി, മുതലായ അനേകം പേരുകളുള്ള ദേവിതന്നെ ആ സ്വരൂപത്തിലാണത്രെ സൂരികൾ! കല്യാണിക്കുട്ടി അമ്മ പറഞ്ഞതു വായിച്ചപ്പോഴാണ് എനിക്കു തോന്നുന്നത് അതു ശരിയായിരിക്കണമെന്ന്. മഹിഷാസുരൻ, മുതലായവരെ ഈ ദേവി കടൽ കത്തിക്കീറി, കടൽമാലതുടർമാലപോലെ എടുത്തു കഴുത്തിലണിഞ്ഞു രക്തം കുടിക്കുന്നതിന്റെ ചിത്രങ്ങൾ പല വീടുകളിലും കാണാം. ഒരിക്കൽ ഈ ദേവി ഭർത്താവായ ശിവന്റെ കണ്ണുകൾ പൊത്തുകയാൽ ലോകം മുഴുവൻ ഇരുട്ടായിപ്പോയിരുന്നു. ഭർത്താക്കന്മാരുടെ കണ്ണുപൊത്തി ലോകം ഇരുട്ടാക്കാൻ ശേഷിച്ചുളവരാണെന്നുള്ള അർത്ഥത്തിലാണ്, സൂരികൾ ശക്തിസ്വരൂപിണികളാണെന്നു പറഞ്ഞതെന്നു ഒരിക്കലും വിശ്വസിക്കുവാൻ തരമില്ല. വേറെ ആരു വിശ്വസിച്ചാലാ ഞാൻ അങ്ങിനെ വിശ്വസിക്കുകയില്ല. “സത്യഭാമയും ദമയന്തിയും അമ്പലകളായിരുന്നുവെന്നു പറഞ്ഞാൽ ആരാണ് വിശ്വസിക്കുക” എന്നാണ് പ്രാസംഗിക ചോദിച്ചത്. “പക്ഷെ ഇന്നു ആ നിലക്കു അധ്യപനനും വന്നിരിക്കുന്നു” പോൽ. ദമയന്തിയുടെ കാലത്തു മനുഷ്യർ മാത്രമല്ല, പക്ഷിമൃഗാദികളും വളരെ വിദഗ്ദ്ധരും പ്രാപിച്ചവരായിരുന്നു. വിദഗ്ദ്ധരും എന്നു പറഞ്ഞാൽ പോരാ കലാനൈപുണ്യവും പ്രാപിച്ചവരായിരുന്നു. ഇക്കാലത്തെ വിവാഹദൂതന്മാരുടെ പ്രവൃത്തി അന്നു ചെയ്തത് ഒരു അരയന്നമായിരുന്നു. താമരയിലയിൽ നഖംകൊണ്ടു എത്രയും തന്മയതപത്തോടുകൂടി ദമയന്തിയുടെ രൂപം വരച്ച പക്ഷിയെപ്പോലുള്ള ഒരു പക്ഷി ഇന്നുണ്ടോ? അതായിരിക്കാം “ഇന്നു ആ നിലയ്ക്കു അധ്യപനനും വന്നിരിക്കുന്നു” എന്നു പറഞ്ഞത്.

അമ്പലാശ്വത്തെ വിട്ടശേഷം, പാ

തിവ്രത്വത്തെയാണ് കല്യാണിക്കുട്ടിയമ്മ പിടിച്ചു കടഞ്ഞത്. “അതു” ഒരു അനാവശ്യപദമാണ്” എന്നാണ് ആ അമ്മയുടെ അഭിപ്രായം. “പാതിവ്രത്യത്തെപ്പറ്റിയുള്ള ഉപദേശങ്ങളും കഥകളും മനുഷ്യന്റെ മസ്തിഷ്കത്തിന്റെ ഒരുപയോഗം മാത്രമാണ്” പോൽ: എന്നു മാത്രമല്ല. “രതിചാരികളായ പുരുഷന്മാരുടെ സൃഷ്ടിയാണ് പാതിവ്രത്യം,” എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. സൂരികൾ പതിവ്രതമായിരിക്കണം എന്നു പറയുമ്പോൾ, പുരുഷന്മാർ പതിവ്രതന്മാരായിരിക്കണം എന്നു പറയാതിരുന്നതിനാലുള്ള പരിഭവം വെച്ചുകൊണ്ടാണ് കല്യാണിക്കുട്ടിയമ്മ ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞതെന്നുള്ളതു തീർത്തതല്ല. അതു ന്യായവുമാണ്. മൗനമെന്നു മറ്റൊരു ആയിരിക്കണം പാതിവ്രത്യം എന്നു വാക്കു സൃഷ്ടിച്ചത്. കല്യാണിക്കുട്ടിയമ്മ പുരാണകഥകൾ ശരിയായി വായിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു, സത്യഭാമയേയും, ദമയന്തിയേയും, സിതയേയും മറ്റും പറ്റി പറഞ്ഞതിൽ നിന്ന് ഊഹിക്കാം. അഹല്യയേപ്പറ്റിയും ആ അമ്മ വായിച്ചിട്ടുണ്ടായിരിക്കാം. പാതിവ്രത്യത്തിന്റെ പേരും പറഞ്ഞു അഹല്യയെ മൗനമൻ ശപിച്ചു കല്ലാക്കിക്കളഞ്ഞു. പുരുഷന്മാർ ചെയ്യുന്ന അധർമ്മം നോക്കുക! എന്നിട്ടൊ ആ അഹല്യയുടെ ശാപം തീർത്തു, കല്ലായവളെ വിണ്ടും മനുഷ്യസൃഷ്ടിയാക്കിയതാ? സാക്ഷാൽ മഹാവിഷ്ണുവിന്റെ അവതാരമായ ശ്രീരാമൻ. അഹല്യയുടെ ഭർത്താവു ചെയ്തതു വലിയ അന്യായമാണെന്നു ശ്രീരാമന്നു തോന്നിയിരിക്കണം. മൗനമൻ തന്റെ ഭാര്യയെ ശയനമുറിയിൽ ദേവേന്ദ്രനോടുകൂടി കണ്ടിട്ടായിരുന്നു അവളെ അങ്ങിനെ കഠിനമായി ശിക്ഷിച്ചത്. അവളെ രക്ഷിച്ച ശ്രീരാമനോ? തന്റെ ഭാര്യ രാവണന്റെ ലങ്കാരാജ്യത്തു ഒരു കൊല്ലം പാർത്തിനെപ്പറ്റി ആരോ ചിലർ എന്തൊ എവിടന്നോ അപവാദം പറഞ്ഞതിനെ അടിസ്ഥാനമാക്കി, ആ സത്യത്തെക്കുറിച്ചും അടുത്ത കാലത്തു കാട്ടിൽ ഉപേക്ഷിച്ചു

(ശേഷം പത്താം വശത്തു)



# കലാപ്രണയിസൗന്ദര്യാരാധകനാണോ?

ഈശ്വരനാണ് ഏറ്റവും വലിയ കലാകാരൻ.

(ബ്രഹ്മ: ഡാക്ടർ എ. ആർ. മേനോൻ കൊച്ചിഗ്രാമോദ്ധാരണമന്ത്രി.)

ജ്ഞാനത്തെന്നെ സന്ദർശ്യ; സന്ദർശ്യത്തെന്നെ ആനന്ദം; ആനന്ദത്തിനുവേണ്ടി മാത്രം കലകൾ; ശരി, അപ്പോൾ, കലയും ജ്ഞാനവും ഒന്നെന്നു വരുന്നു. ജ്ഞാനത്തിന്റെ പരമകാഷ്ഠ, പരമാദർശം, ഈ പ്രപഞ്ചരഹസ്യത്തെ—സൃഷ്ടി വൈശിഷ്ട്യത്തെ—ആരായുകയാണ്. ആ ജ്ഞാനത്തെ ആധുനികശാസ്ത്രജ്ഞന്മാർ അജ്ഞാതവും അന്യഗാധവുമായ പ്രകൃതിശക്തിയെന്നും, ആത്മജ്ഞാനികൾ സർവ്വേശ്വരന്റെ ശക്തിവിശേഷമെന്നും വിവരിക്കുന്നു. ആ പരമജ്ഞാനത്തെക്കുറിച്ചുള്ള പരമാർത്ഥബോധമാകുന്നു സാക്ഷാൽ ജ്ഞാനം. അപ്രകാരമുള്ള ജ്ഞാനസമ്പാദനത്തിനുള്ള പരിശ്രമം മാത്രമാണ് കലാപ്രവർത്തനം. ഇതിൽനിന്നു കലകളുടെ വൈശിഷ്ട്യവും വൈപുല്യവും പ്രത്യക്ഷമാകുന്നു. കലകളും അതിൽനിന്നുണ്ടാകുന്ന സൗന്ദര്യവും, ആ സൗന്ദര്യത്തിൽനിന്നു ജനിക്കുന്ന ആനന്ദവും സദാചാരപരവും, സാത്വികവും, സാമന്തർഗ്ഗികവും ആയിരിക്കണമെന്നു തെളിയുന്നു. ഇതാണ് ടോൾസ്റ്റോയി പ്രദീപിക്കുകയും മറ്റുള്ളവരും തമ്മിലുള്ള അഭിപ്രായവ്യത്യാസം ഒരു കൂട്ടർ കേവലം ബാഹ്യമായ സൗന്ദര്യത്തെ മാത്രം, അതിന്റെ ആന്തരികമായ സംശുദ്ധിയെയോ ഉദ്ദേശ്യത്തെയോ പരിഗണിക്കാതെ, ആരാധിക്കുന്നു. മറേക്സൻ ഏതു സൗന്ദര്യത്തിന്റെയും ആനന്ദത്തിന്റെയും ശാശ്വതവും സ്വാതന്ത്രികവുമായ അടിസ്ഥാനത്തെ ആദരിക്കുന്നു. കലകൾ സദാചാരപരമായിരിക്കണമോ വേണ്ടയോ എന്ന പ്രശ്നം തന്നിമിത്തം ഉഗ്രമായ ഒരു വാദവിഷയമായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. ഈ യുദ്ധം കേവലം വാഗ്വ്യപമായ ഒരു വ്യക്തതയല്ലെന്നാണ് എനിക്കു തോന്നുന്നത്. ആനന്ദം ശുദ്ധമായിരിക്കണം എന്നതിന്നു സംശയമില്ല. ആനന്ദം ശുദ്ധമായിരിക്കണമെങ്കിൽ, അതിന്നു പ്രേരകമായ സൗന്ദര്യവും പരിശുദ്ധമായിരിക്കണം. ശുദ്ധമായ സൗന്ദര്യം അശുദ്ധമായ കലാപ്രദാനത്തിൽനിന്നു ഉണ്ടാകാവുന്നതല്ല. തന്നിമിത്തം

കലകളുടെയെല്ലാം അടിയിൽ സാത്വികവും സാമന്തർഗ്ഗികവുമായ ഒരു വിജ്ഞാനപ്രബലത ഉണ്ടായിരിക്കണമെന്നതന്നെയാണ് എന്റെ താഴ്മയായ അഭിപ്രായം.

‘കല’ കലയ്ക്കുവേണ്ടി’ (Art for Art's sake) എന്ന ഒരു വാദമുണ്ട്. യഥാർത്ഥത്തിൽ, എന്റെ അജ്ഞതകൊണ്ടായിരിക്കാം, ആ വാദത്തിന്റെ അർത്ഥം മനസ്സിലാക്കുവാൻ എനിക്കു സാധിച്ചിട്ടില്ല. ഒന്നും അതിന്നുമാത്രം വേണ്ടിയല്ലെന്നാണ് പ്രപഞ്ചതത്വം തന്നെ. എല്ലാം എല്ലാറ്റിനും വേണ്ടിയാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുവാൻ വലിയ തത്വജ്ഞാനിയോ ശാസ്ത്രജ്ഞനോ ആവണമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ‘വിദ്യ വിടിന്നുവേണ്ടി’യല്ല, മനുഷ്യർക്കു താമസിക്കുവാൻവേണ്ടിയാണ്. ‘കവിത കവിതയ്ക്കുവേണ്ടി’യല്ല, സമുദയന്മാർക്കു വായിക്കാനും പഠിക്കാനും രസിക്കാനും വേണ്ടിയാണ്. ഏതു ചിത്രവും ആ ചിത്രത്തിനുവേണ്ടിയാണ് ചുവരിന്മേൽ തൂങ്ങിനിൽക്കുന്നതെന്നു പറഞ്ഞാൽ പെട്ടെന്നുണ്ടാകുന്ന ഭാവം ഓരോ ഒരു പൂച്ചിരിയാണ്. കല കലയ്ക്കുവേണ്ടിയെന്നു പറയുന്നതും അതുപോലെതന്നെയാണ്. ഏറ്റവും വലിയ കലാകാരൻ, പ്രപഞ്ചോത്തമനായ മഹാകലാവിദഗ്ദ്ധൻ, സർവ്വേശ്വരനായ സൃഷ്ടികർത്താവുതന്നെയാണ്. ആ സൃഷ്ടിയിൽ ഉൾക്കൊള്ളാത്ത കാവ്യങ്ങളോ ചിത്രങ്ങളോ, പണികളോ ഇല്ല. അതെല്ലാം സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടത് അദ്ദേഹത്തിനുവേണ്ടിയുമാണ് മറ്റുള്ളവർക്കു വേണ്ടിയല്ല എന്നു പറഞ്ഞാൽ, ഉദ്ദേശ്യശൂന്യവും അവിചാരിതവും, യാദൃച്ഛികവുമാണ് ഈ പ്രപഞ്ചം എന്നുതന്നെ പറയേണ്ടിവരും. ഈശ്വരസൃഷ്ടിയുടെ കലാവൈചിത്ര്യത്തിന്റെ എത്രയോ നിസ്സാരമായ ഒരു പ്രതിഫലനമോ അനുകരണമോ മാത്രമാകുന്നു മനുഷ്യന്റെ കലാപ്രയത്നങ്ങളെല്ലാം.

മനുഷ്യൻ മാത്രമാണ് കലാകൃതകി. കലാകൃതകം മനുഷ്യന്റെ ബുദ്ധിയുടെ ഒരു അംശമാണ്. ആ ബുദ്ധിവിഭാഗത്തിന്റെ പ്രവർത്തനത്തിന്റെ ഫലമാണ്

ലോകത്തിലുള്ളതും ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതുമായ കലാവിരുതകളും പ്രദർശനങ്ങളുമേല്ലാം. കാവ്യവും, ചിത്രമെഴുത്തും, പാട്ടും, നാട്യവും, കൊത്തുപണിയും, ആലയനിർമ്മാണവും എല്ലാം ആ ബുദ്ധിയുടെ പ്രതിഫലനങ്ങളും പ്രദർശനങ്ങളുമായിരിക്കേ, ‘കല കലയ്ക്കുവേണ്ടിമാത്രം’ എന്നു പറയുന്നതു സർവ്വബലമായിത്തോന്നുന്നു. ബുദ്ധിമാനായ മനുഷ്യൻ ഒരു കവിത എഴുതുന്നതും, ഒരു ചിത്രം വരയ്ക്കുന്നതും, ഒരു രൂപം കൊത്തുന്നതും മറ്റും ആ കവിതയ്ക്കും, ചിത്രത്തിന്നും, രൂപത്തിന്നും തനിച്ചുതന്നെ വേണ്ടിയാണത്രേ! അല്ലേ, അല്ല. കല കലയ്ക്കുവേണ്ടിയല്ല, കല അതിന്റെ സ്രഷ്ടാവിന്റെ രസത്തിനുവേണ്ടിയാണ്; അനുഭവിക്കാൻവേണ്ടി ആനന്ദത്തിനും അറിവിന്നും വേണ്ടിയാണ്; അതിനുവേണ്ടി മാത്രമാണ്. അതിൽനിന്നു ഭിന്നമായ ഒരു സ്വതന്ത്ര ജീവിതരേഖാലം കലയ്ക്കുണ്ടെന്നു സങ്കല്പിക്കുവാൻ എനിക്കു സാധ്യമല്ല.

എന്തിനാണ് ഈ ബുദ്ധിമാനായ മനുഷ്യൻ ഇത്രയും കലാപ്രയത്നങ്ങൾക്കു കച്ച കെട്ടുന്നത്. ഉത്തരം വളരെ എളുപ്പമാണ്. ആന്തരികമായ എന്തോ ഒരു പ്രേരണ നിമിത്തം. ആ പ്രേരണയെ സൃഷ്ടിമായി വിശകലനം ചെയ്തുകൊണ്ടുവോൾ അതു ആദ്യം അസ്പഷ്ടമായ ഒരു വെറും തോന്നൽ എന്നും, പിന്നീട് പ്രയത്നത്തിനുള്ള വാസന എന്നും, ക്രമേണ സൗന്ദര്യാവബോധത്തിന്റെ പ്രേരണ എന്നും, അതിലേക്കു എത്തുമ്പോൾ ജ്ഞാനസമ്പാദനത്തിനുള്ള ആസക്തിയെന്നും, അവസാനമായി വേദാന്തികൾ പറയുകപോലെ, അന്യമൊന്നില്ലാത്തതായ ആ പരമമായ ഒന്നിനോടു ചേരാനുള്ള പ്രബലമായ ഒരു തിടുക്കമെന്നും, കാണപ്പെടുന്നതാണ്. ഇതാണ്, കലാവൈഭവം—കലാചാതുരി—സാത്വികവും, സാർവ്വജനീനവും, സദാചാരസംശുദ്ധവും, സമുൽകൃഷ്ടവുമായിരിക്കമെന്നു പറയുന്നതിന്റെ അടിസ്ഥാനം.



# നരകസംഹൃതി.

## റഷ്യൻ കുടുംബജീവിതത്തിന് നേരിട്ട ശൈഥില്യം.

പ്രഫസർ ടി. ജെ. ജോബ്. എം. എ.

സോവിയറ്റ് ഭൂമിയിൽ മത പരമായ സഭാചാരങ്ങൾ സ്വാതന്ത്ര്യയുടെ ദർപ്പണങ്ങളാണ്. അവർ ഇവയെ “മുതലാളിസന്മാർക്കു” എന്നു ഹാസ്യപൂർവ്വം അഭിധാനം ചെയ്യുന്നു. നവീനസമുദായ സാമ്രാജ്യങ്ങൾക്കു ഇവയൊന്നും പറ്റിയതല്ലപോലും! അതുകൊണ്ടു മതങ്ങളോടൊപ്പം സന്മാർക്കുങ്ങളേക്കൂടി സോവിയറ്റ്കാർ നശിപ്പിക്കുന്നു. എന്നാൽ റഷ്യയിൽ സന്മാർക്കു തീരെയില്ലെന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ. നിയമേന സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ട ഒരണ്ണമുണ്ട്. ടോട്ട്സ്കി പ്രഖ്യാപനം ചെയ്തതുപോലെ, ഭൗതികസുഖലബ്ധിയിക്കു, കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് കക്ഷിയുടെ പുരോഗമനത്തിനും ഉ

കലയുടെ അസ്‌പഷ്ടമായ ആരംഭത്തിനും അജ്ഞാതമായ അവനാനത്തിനും മദ്ധ്യത്തിൽ നിൽക്കുന്ന ഒന്നാണു സൗന്ദര്യവഞ്ചന. മനുഷ്യനു സൗന്ദര്യത്തിൽ ഉള്ള ഭ്രമംകൊണ്ടാണ്, ആ ഭ്രമനിവൃത്തിക്കായിട്ടാണ്, അവർ കലാകൃതിയാകുന്നതെന്നു പറയുന്നത് ഒരു അർദ്ധസത്യം മാത്രമാണ്. ഒരു പതനത്തിൽ അങ്ങനെ ഒരു സ്ഥാനവും കാരണവും കലകൾക്കുണ്ടെന്നു സമ്മതിക്കാം. എന്നാൽ അതല്ല അതിന്റെ പരമവും പരമാർത്ഥവുമായ സ്ഥാനം. ഉദ്ദിഷ്ടസ്ഥാനത്തെത്തുന്നതിനു മുമ്പു വഴിമദ്ധ്യത്തിലുള്ള വഴിയമ്പലത്തിലോ സത്രത്തിലോ വിശ്രമിക്കുന്ന യാത്രക്കാരനെ, സത്രത്തിൽ താമസക്കാരൻ എന്നു പറയുന്നതുപോലെ മാത്രമേ, യഥാർത്ഥ കലാപ്രണയിയെ സൗന്ദര്യരാധകൻ എന്നു പറയുന്നതും ശരിപ്പെടുകയുള്ളൂ. കലകളിൽ സൗന്ദര്യമുണ്ട്. സൗന്ദര്യം ആനന്ദപ്രദമാണ്. ആനന്ദത്തിനുവേണ്ടി സൗന്ദര്യത്തെ അന്വേഷിക്കുകയും സമ്പാദിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതുണ്ട്. എന്നാൽ അതൊക്കെ എടക്കാലത്തും എടയ്ക്കുവെച്ചും നടക്കുന്ന വിക്രിയകളാകുന്നു. യഥാർത്ഥമായ സൗന്ദര്യം—പരമമായ സൗന്ദര്യം—അതാണു കലയുടെ ആദർശം. എന്താണ് ആ സൗന്ദര്യം? ഏതാണു ആ സൗന്ദര്യം? “സത്യം” തന്നെയാണ് ആ സൗന്ദര്യം. സത്യത്തിൽ നിന്നു വിട്ട സൗത്യമില്ല. പരമമായ സത്യം തന്നെയാണു പരമാർത്ഥമായ സൗന്ദര്യവും.

തന്നതായ പ്രവൃത്തികൾമാത്രം നല്ലതാണെന്നും, അവയ്ക്കു വിരോധമായവ ചിത്തയാണെന്നുമാണ് ഈ സന്മാർക്കുതത്വത്തിന്റെ സാരസർവ്വം. പ്രവഡ് Pravada എന്ന പ്രസിദ്ധീകരണത്തിലാണ് ഈ നൂതനസന്മാർക്കുതത്വത്തെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങളധികവും പരസ്യപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത്.

പരിഷ്കൃത രാഷ്ട്രങ്ങളെല്ലാം വിവാഹത്തെയും കുടുംബത്തെയും പരിപാവനവും സമുദായത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനവുമായി കരുതി അവയെ നിയമം കൊണ്ടു സംരക്ഷിക്കുമ്പോൾ, സോവിയറ്റ് ഗവണ്മെന്റാകട്ടെ, അവയെ സ്വാതന്ത്ര്യലോലമായ മുതലാളിസ്ഥാപനങ്ങൾ ആയി മാത്രം കരുതി, മുതലാളികളോടൊപ്പം, അവയേയും നശിപ്പിക്കുവാൻ അഗ്രാന്തം പരിശ്രമിക്കുന്നു. സന്മാർക്കുബോധമുള്ളവർക്കു അവരുടെ സിദ്ധാന്തങ്ങൾ പറയാനും പറഞ്ഞുകേൾക്കാനും ലജ്ജ തോന്നും. എന്നാൽ റഷ്യൻ സഭാചാരത്തെ പാടിപ്പുകഴ്ത്താൻ ചിലർ കച്ചകെട്ടിനടക്കുന്നതുകൊണ്ട് ആ സന്മാർക്കുതത്വത്തിന്റെ ചില സാവിരിക ഏകാന്തപരമായതെയും കഴിയുകയില്ലല്ലോ. രൊം ഒരു സ്രീയെ വിവാഹം കൊണ്ടു സ്വന്തമാക്കിയാൽ, ആ പ്രവൃത്തി, മുതലാളികൾ സ്വകാര്യസ്വത്തു കൂട്ടിവെക്കുപോലെ, മറ്റുള്ളവരുടെ ഭൗതികസുഖത്തിനു ഹാനികരമാണെന്നും, സ്രീപുരുഷന്മാരുടെ ജഡികസന്ദോഷവും ജനവർദ്ധനയും മാത്രമാണ്, അല്ലാതെ കുടുംബജീവിതമല്ല, വിവാഹത്തിന്റെ ഉദ്ദേശമെന്നും, അതുകൊണ്ടു വിവാഹത്തിൽ ശാശ്വതമായി യാതൊരു ബാധ്യതയും ഉണ്ടാകുവാൻ പാടില്ലായെന്നും, കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്കാർ സിദ്ധാന്തിക്കുന്നു. ഇക്കാര്യത്തിൽ മനുഷ്യർ മൂഢങ്ങളേപ്പോലെ ആയിത്തീരണമെന്നതാണു അവരുടെ ആദർശം. വിവാഹം രജിസ്റ്റർ ചെയ്യുന്നതു വെറും ഒരു ആചാര മാത്രമാണെന്നും, ഇഷ്ടമുള്ളപ്പോൾ അതിനെ അസ്ഥിരപ്പെടുത്താമെന്നും സോവിയറ്റ് നിയമം ഘോഷിക്കുന്നു. നിയമമുഷ്ടി, റഷ്യയിൽ വേശ്യാപുത്രനും, ന്യായമായി ജനിച്ച സന്താനവും തമ്മിൽ യാതൊരു വ്യത്യാസവുമില്ല.

റഷ്യ ഉപേക്ഷിക്കപ്പെട്ട കുട്ടികളാൽ നിറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവർ തെങ്ങിത്തിരിത്തൂ, കുട്ടം കവന്നും, ഉപജീവിക്കുന്നു. ഏതാനും കുറെ കുട്ടികളെ ഗവണ്മെണ്ടു അനാഥശാലകളിൽ വെച്ച് വരുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ ഈ അനാഥശാലകൾ നരക തുല്യങ്ങളാണ്. “ക്രിലൊങ്കൊ അനാഥശാലയെ ൧൯൨൪-ൽ സഖാവ് ബറിസ്റ്റർ വിവരിക്കുന്നതു ശ്രവിക്കുക: “കുട്ടികൾ പുകവലിക്കുകയും എല്ലാത്തോഴും തമ്മിൽ തല്ലുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർ അധികാരികളേയും, അദ്ധ്യാപകന്മാരേയും അശേഷം കൂട്ടാക്കുന്നില്ല. കളിച്ചു ഭേദശുദ്ധി വരുത്തുന്നത് അവർക്കു എത്രയും വിരോധമാണ്. അനാഥശാലയുടെ മുറികളും കളിമുറികളും വൃത്തികേടിനാൽ നിറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ആൺകുട്ടികളുടെയും പെൺകുട്ടികളുടെയും ഇടയിൽ പരസ്യമായിത്തന്നെ പാപകർമ്മങ്ങൾ നടക്കുന്നു.....ഇതിൽ പേർപ്പെടുന്ന കുട്ടികൾ ഭൂരിപക്ഷവും ഈ നരകത്തിൽനിന്നു രക്ഷപ്പെടുന്നതിനാണു ശ്രമിക്കുന്നത്...” പട്ടണങ്ങളിൽ അലഞ്ഞുതിരിഞ്ഞുനടക്കുന്നവർ വഴിവക്കിലും, റെയിൽവെ പ്ലാറ്റ്ഫോമുകളിലും, ഒഴിഞ്ഞുകിടക്കുന്ന തീവണ്ടികളിലും പീടികകളുടെ വരാന്തകളിലുമാണു രാത്രി കഴിച്ചുകൂട്ടുന്നതെന്നും, പെൺകുട്ടികൾ ഒരു കഷണം അപ്പം ലഭിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി തങ്ങളെത്തന്നെ വിൽക്കുന്നു എന്നും ആൻഡ്റൂസിന്റേ, ഡോവിലെ മുതലായ സന്ദർഭരും സാക്ഷികരിക്കുന്നു. ഇത്തരം കുട്ടികളുടെ സഖ്യ ആണ്ടുതോറും വർദ്ധിച്ചാണു വരുന്നത്.

റഷ്യയിലെ ഈ അധോഗതി കണ്ടു സോവിയറ്റ് അധികൃതന്മാർ തന്നെ ഭയപ്പെട്ടു. കുടുംബജീവിതത്തെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നതാണു നല്ലതെന്നു അവർക്കു മനസ്സിലായി. ൧൯൨൫-ലെ ഭരണപരിഷ്ക്കാരത്തിൽ അതിനു വേണ്ട നിയമങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തി. കുടുംബജീവിതത്തെ വീണ്ടും സംസ്ഥാപനം ചെയ്തവെന്നതിനു തെളിവായി പ്രസിഡണ്ടു സ്റ്റാലിൻ തന്റെ അമ്മയെ, പന്ത്രണ്ടു കൊല്ലത്തെ വേർപാടിനുശേഷം; ഒന്നു ഒരഭ്യോഗികമായി സന്ദർശിച്ചതായും പറയപ്പെടുന്നു. പക്ഷെ അസന്മാർക്കുതത്വത്തിൽ തഴുകില്ലായ റഷ്യൻസമുദായത്തിൽ ഇനി സന്മാർക്കു പുനഃസ്ഥാപിക്കുന്നതിനു കുറെ പ്രയാസമുണ്ട്. സന്മാർക്കുതത്വമുള്ള അടിച്ചടയ്ക്കാൻ എളുപ്പമുണ്ട്; പക്ഷെ അവയെ പുനഃസ്ഥാപിക്കാൻ പണിയാണ്.



(൭-ാം വശത്തു നിന്നും തുടർച്ച)  
പാതിവ്രത്യത്തെപ്പറ്റി പുരുഷന്മാർക്കുണ്ടല്ല, ഈശ്വരവതാരമായി പുരുഷന്മാർക്കുപോലും ഉള്ള അഭിപ്രായം കണ്ടില്ലേ? ജമദഗ്നിയുടെ കഥ ഇതിലും കുറിയതാണ്. അയാളുടെ ഭാര്യയായിരുന്നു രേണുക. അവൾ പാതിവ്രത്യത്തിന്റെ അവതാരമായിരുന്നു. ആ സ്ത്രീ ആശ്രമത്തിലേക്കു ദിവസേന വെള്ളം കോരിക്കൊണ്ടുവരും. വെള്ളം സരസ്സിൽ “ഐസ്” രൂപത്തിൽ കട്ടിയായി കിടന്നിരുന്നതിനേയാണ് കോരിക്കൊണ്ടു വരിക. ചുട്ടുള്ള മനുഷ്യശരീരത്തോടു തട്ടിയാൽ ഐസ് അല്പം ഉരുകിപ്പോകുമല്ലോ. എന്നാൽ രേണുക പതിവ്രത്യയായിരുന്നതിനാൽ ഐസ് അശേഷം ഉരുകിപ്പോകാറില്ലായിരുന്നു. ഒരു ദിവസം അതു അല്പം ഉരുകിയതായി ഭർത്താവു കണ്ടു. ചിത്രരഥനും ഭാര്യയും വെള്ളത്തിൽ കൂിഡിക്കുന്നതു കണ്ടപ്പോൾ രേണുകക്കു അശുഭ വിചാരം ഉണ്ടായിരുന്നതിനാലായിരുന്നു ഐസ് ഉരുകിപ്പോയതു്. അവളെ ഉടനെ കൊന്നുകളയാൻ ജമദഗ്നി തന്റെ മക്കളോടു കല്പിച്ചു. മുത്ത മക്കൾ അച്ഛന്റെ കല്പനയെ നിരസിച്ചു. ഇളയ മകനായ പരശുരാമൻ-ബ്രാഹ്മണക്കായി കടലിൽ നിന്നു കേരളം സൃഷ്ടിച്ചുകൊടുത്ത പരശുരാമൻ-മാതാവിന്റെ ശിരസ്സു വെട്ടി. പാതിവ്രത്യഭംഗത്തിന്റെ ശങ്കയുടെ മരായുടെ നിഴലിന്റെ ഏകദേശം ഉണ്ടായതിനാൽ രേണുകക്കുണ്ടായ അനുഭവം കണ്ടില്ലേ? ഈ വക പുരാണകഥകൾ ആലോചിച്ചാൽ വെറുതെയാണോ കല്യാണിക്കുട്ടിയമ്മ പാതിവ്രത്യപദത്തെ ശപിച്ചതു്, എന്നു തോന്നാതിരിക്കയില്ല.

പ്രാസംഗികൻ ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞതായും റിപ്പോർട്ടു ചെയ്തുകാണുന്നു:— “കരുണാകർത്താവു് സ്ത്രീഹൃദയജ്ഞാനമില്ലാത്ത ഒരു മഹാകവിയാണെന്നു് ആ കാവ്യം തെളിയിക്കുന്നു.” പട്ടയിൽ പറകയാണെങ്കിൽ മഹാകവി കമാരനാശാണു സ്ത്രീഹൃദയജ്ഞാനമില്ലായിരുന്നുവെന്നും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കരുണയെന്ന കാവ്യം തെളിയിക്കുന്നുവെന്നു സാരം. ആശാന്റെ പ്രവൃത്തികൊണ്ടു് തെളിഞ്ഞിരിക്കുന്നുവെന്നല്ല, അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാവ്യങ്ങളിൽനിന്നു തെളിയുന്നുവെന്നല്ല, കരുണയെന്നകാവ്യം കൊണ്ടു തെളിയുന്നുവെന്നാണ്. അതാണ് ഏറ്റവും രസകരമായിരിക്കുന്നതു. “നളിനി”യിൽനിന്നു തെളിഞ്ഞിരിക്കുന്നുവെന്നോ ലീലയിൽനിന്നു തെളിഞ്ഞിരിക്കുന്നുവെന്നോ, “ചണ്ഡാലഭിക്ഷുകി”യിൽ നിന്നു “തെളിഞ്ഞിരിക്കുന്നുവെന്നോ ആയിരുന്നു

# കേരളപാണിനി

## മലയാളസാഹിത്യത്തിന്റെ സമുദ്ധാരകൻ

### അദ്ദേഹമാണോ?

(വിഭാഗം; വി. കൃഷ്ണൻ നമ്പൂതിരി എം. ആർ. എ. എസ്സ്)

I



പാകശയ്യാദി ഗുണങ്ങളെക്കൊണ്ടും ഗാനമാധുര്യം, അത്ഥപുഷ്പി, ഇവകൊണ്ടും മികച്ച ഒരു സാഹിത്യശാഖയാണ് പുരാതനകാലത്തു് നിരണം കവികൾ മലയാപറഞ്ഞതെങ്കിൽ, സ്ത്രീഹൃദയം എങ്ങിനെയുള്ളതായിരിക്കണമെന്നാണ് കല്യാണിക്കുട്ടിയമ്മയുടെ അഭിപ്രായമെന്നു ഏകദേശം ഗ്രഹിക്കാമായിരുന്നു “ഭുവസ്ഥയിൽ” നിന്നു ഗ്രഹിക്കാമെന്നായിരുന്നു പറഞ്ഞിരുന്നതെങ്കിൽ സ്ത്രീകളുടെ ഹൃദയത്തിൽ വണ്ണാശുഭയമ്ബമനുസരിച്ചുള്ള പ്രതിപത്തിക്കു വിപ്ലവം വന്നതായി വിവരിക്കുന്ന കാവ്യങ്ങൾ സാഹിത്യപരിഷ്കരണ വർജ്ജിക്കേണ്ടതായി നിദ്ദേശിക്കുകയാണ് ആ അമ്മ ചെയ്തതെന്നെങ്കിലും വിചാരിക്കുമായിരുന്നു.

കരുണയിലെ നായിക ഒരു വേശ്യയാണ്. സ്ത്രീകളുടെ ഇടയിൽ വേശ്യമാർ ഉണ്ടാവാൻ പാടില്ലായെന്നും ഉണ്ടെന്നു സ്ഥാപിച്ചു വിവരിക്കുന്ന കവികൾ സ്ത്രീഹൃദയജ്ഞാനമില്ലാത്തവരാണെന്നും ഒരു സ്ത്രീ പറയുന്നതിൽനിന്നു് ഒരു

ഉത്തിൽ ഉൽപാടനം ചെയ്തതും പോഷിപ്പിച്ചതും. കൈരളി അക്കാലങ്ങളിൽ കേവലം അസ്വപതന്ത്രയും ദരിദ്രയും തമിഴിന്റെ അടിമയും ആയിട്ടാണ് കഴിഞ്ഞുവന്നതു്. ആ വിഷമാവസ്ഥയിൽനിന്നു കൈരളിയെ മോചിപ്പിക്കുന്നതിന്നു നമ്പൂതിരിമാരുടെ കാവ്യരംഗപ്രവേശം കറെയൊക്കെ സഹായിച്ചു. “മധുര മധുരഭാഷാ സംസ്കൃതാഞ്ജോന്യ സമ്മേളന സുരഭില”മായ ഒരു വിശിഷ്ടസാഹിത്യ പ്രസ്ഥാനമായ ചമ്പുക്കളുടെ ആവിർഭാവം തുലോസ്തൂതർക്കും തന്നെ. നമ്മുടെ മാതൃഭാഷയെ മോചിപ്പിക്കുന്നതിന്നു നമ്പൂതിരിമാർ വരുത്തിക്കൂട്ടിയ സംസ്കൃതബന്ധത്തെ സമുചിതമായി ഭൂശപ്പെടുത്തുന്നതിന്നും ശാസ്ത്രനിയമമായ ഒരു പദ്ധതിയെ ആലംബമാക്കി പുരോഗമിപ്പിക്കുന്നതിന്നും സാധിച്ചതു് വിഖ്യാതനും സമാരാധനും ആയ തുഞ്ചത്തു ഗുരു പാദക്കാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കിളിപ്പാട്ടുകൾ പ്രസ്തുത ഉദ്ദേശ്യങ്ങളെ അവിതർക്കിതമായി സാധി (ശേഷം ൨൩-ാം പേജിൽ)

പരമാർത്ഥം തെളിയുന്നു. സദാചാരമെന്ന ലോകത്തു അറിയുന്ന ഗുണത്തിൽനിന്നു വ്യതിചലിച്ചു്, “ധനദർദ്ദ്രവതയ്ക്കെന്നും രൂപവിട്ടഹോ- മോഹത്താൽ തനതംഗം ഹോമിക്കും.....”

സ്ത്രീകൾ ഇല്ലെന്നോ ഉണ്ടാവാൻ പാടില്ലെന്നോ ആയിരിക്കാം പ്രാസംഗികയുടെ അഭിപ്രായം. സന്മാർഗ്ഗനിഷ്ഠകളെ മഹത്തുക്കൾ മാത്രമുള്ള പരിസരത്തോടു കൂടി വിശിഷ്ടതരമായ ജീവിതം നയിക്കുന്നവരും ലോകത്തു നടക്കുന്ന കണ്ടാമണ്ടികളൊന്നും അറിയാത്തവരുമായ മഹതികൾക്കു മാത്രമേ ഈ അഭിപ്രായം ഉണ്ടാകയുള്ളു. ആ കാഴ്ചം ആലോചിച്ചാൽ ശ്രീമതി കല്യാണിക്കുട്ടിയമ്മയെ ഞാൻ ഹൃദയപൂർവ്വം സവിനയം രണ്ടുകയ്യും കൂപ്പി വന്ദിക്കുന്നുവെന്നു എനിക്കു പറയാനുണ്ട്.



# താപസേന്ദ്രന്റെ തല മോഹിനിപ്പെണ്ണിനു കളിപ്പമ്പരം!

പ്രതികാരമേയുടെ ഭയങ്കര നിവൃത്തം.

[പി. സി. കോരുട്ട്]

(ഏഴതിവരുന്ന "ഭീഷ്മസ്ഥലം,, എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിലെ 26-ാം അദ്ധ്യായം)

“ഹിനമാം പാതകച്ചോരയിങ്കൽ  
കുതിരോൽകളിച്ചിതന്നതിനേരം  
അവികലാനന്ദത്താൽ റാണിയാൾതൻ  
കവിളണിശ്രുവുതുടുത്തിതന്നാൾ”

അനിതിയുടെ മുമ്പിൽ കണ്ണടയ്ക്കാത്ത വാനപ്രസ്ഥനായ യോഹന്നാൻ അസ്വസ്ഥനായി. ഈശ്വരാനുഭൂതിയും നിശ്ചലാസനത്തിനും വിരുദ്ധമായി വർത്തിക്കുന്ന ഹേരോദേസ് രാജാവിന്റെ ഭയങ്കര ഭഷ്പ്രവൃത്തികൾ കണ്ടില്ലെന്നു ഭാവിക്കുവാൻ യോഹന്നാനെപ്പോലെയുള്ള ഒരു മഹാത്മാവിനു സാദ്ധ്യമായിരുന്നില്ല. ആ തപപ്രഭാവൻ ഹേരോദേസിന്റെ ഗഭീരമായ അരമനയിലേക്കു ധൈര്യസമേതം കടന്നുവന്നു, അലങ്കൃതമായ ഒരു കാരാഭാവത്തോടെ ഇങ്ങനെ ശാസിച്ചു:—

“നരാധമനായ ഹേരോദേസ്”, നിങ്ങളുടെ ഭഷ്പ്രവൃത്തികൾ ഈശ്വരനു സമീകരിക്കുന്നതിൽ അപ്പുറമാണ്. നിങ്ങൾ; സഹോദരനായ ഫിലിപ്പോസിന്റെ പതിയെ അപഹരിച്ചിരിക്കുന്നത് എങ്ങനെ നിതീകരിക്കാം. വ്യഭിചാരിണിയും കലടയുമായ ഒരു മോഹിനിപ്പെണ്ണിന്റെ കടാക്ഷങ്ങൾ ഒരു രാജഹൃദയത്തെ, അടിയുറച്ച ഒരു സിന്ധോസനത്തെ, ചലിപ്പിക്കുവാൻ ശക്തമാകുകയോ? ഇതു മഹാപാപമാണ്; ഈശ്വരനു ക്ഷമിക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ലാത്ത അനിതിയും അക്രമവുമാണ്. നിങ്ങൾ ഇതിൽനിന്നു പിന്മാറുക. മനുഷ്യരുടെ മുൻപിലും, സ്രഷ്ടാവിന്റെ സന്നിധിയിലും തലയുയർത്തി നിൽക്കുന്നതിന് ഈ കലടയുമായ ബന്ധം എന്നെന്നേക്കുമായി അവസാനിപ്പിക്കുക. നിങ്ങൾ രാജാവാണ്; പ്രജാലക്ഷങ്ങളുടെ മാതൃകാപുരുഷനായി, വർത്തിക്കേണ്ട നിങ്ങൾ സൽപഥത്തിൽ നിന്നു വ്യതിചലിക്കാൻ പാടില്ലാത്തവി

ധം വലിയ ഒരു കർത്തവ്യഭാരം താങ്ങേണ്ടവനാണ്. നിങ്ങൾ ഈ അനിതിപ്രവർത്തിക്കുവാൻ തുടങ്ങിയാൽ, നിങ്ങളെ ആദർശപുരുഷനാക്കി ജീവിക്കേണ്ട ജനങ്ങൾ ഇതിന്റെ ഞ്ഞിരട്ടി പ്രവർത്തിക്കും. അതുകൊണ്ട്; ഹേരോദേസ് ഞാൻ നിങ്ങളെ ഉപദേശിക്കുന്നു, അപ്പു സത്യസ്വരൂപനായ സർവ്വേശ്വരന്റെ നാമത്തിൽ ആജ്ഞാപിക്കുന്നു, നിങ്ങൾ ഈ വ്യഭിചാരപ്രവൃത്തിയിൽനിന്നു വിരമിക്കുക. പശ്ചാത്തപിച്ചു, ഈശ്വരനോടു ക്ഷമയാചനം ചെയ്യുക.”

സുവർണ്ണോജ്വലമായ കിന്നരിയുടുപ്പുകളണിഞ്ഞു, സർവാധികാര സന്ധ്യധകമായ ചെങ്കോൽ വഹിച്ചു, രത്നാവലിതമായ സിന്ധോസനത്തിൽ എഴുന്നള്ളുന്ന സാർവ്വഭൗമനോടു, പ്രജാലക്ഷങ്ങളുടെ പ്രത്യക്ഷദൈവമായ തിരുമേനിയോടു, ഭക്തത്തോലുചുറ്റി ഊശാന്താടി വളർത്തി, കാറ്റത്തു പഞ്ഞിപോലെ ചലിക്കുന്ന ഒരു ഭ്രാന്തൻ സന്യാസി അധികേഷപിക്കുകയോ? ആജ്ഞാപിക്കുകയോ? ഉപദേശിക്കുകയോ? ഈ അധികപ്രസംഗം ഈ ഹൈന്ദവ, ആർ, എങ്ങനെ സഹിക്കും? ഹേരോദേസ് ഇതികർത്തവ്യതാ വിമുഖനായി.

ഈ ശകാരങ്ങളെല്ലാം കേട്ടിട്ട് മരപ്പാവപോലെ നിശ്ചഞ്ചലനായി നിൽക്കുന്ന രാജസപ്രഭാവന്റെ തിരുമുൻപിൽ; ഈ അസ്വസ്ഥതകൾക്കെല്ലാം ഹേതുഭൂതയായ ഹേരോദു എന്ന മോഹിനി, അന്നപ്പിടയെ അതിശയിക്കുമാറു, കണ്ണടകണ്ണട സമാഗതയായി. അവളുടെ അസ്വസ്ഥമായ സൗന്ദര്യത്തികവിന്റെ പ്രഭാപ്രസരം അവടെയെല്ലാം വീശിവിളങ്ങി. “നിറമുടയതലമുടിമുരുങ്ങുന്നിണങ്ങനെ—നീലമേഘങ്ങൾക്കുതോലിനൽകുന്നതേ, കുന്നിരയുമൊരുക്കിയുമൊരുനിടിലഭംഗിയും



(ഹേരോദു)

കൂത്താട്ടുമാമനച്ചില്ലിവില്ലാട്ടവും  
തിലകസുമനസുഷമനാസികാശോഭയും  
തിങ്കളോടൊക്കുകപോലസ്ഥലങ്ങളും  
മധുമധുരമൃദലതരയരസതാഴ്വരവും  
മാലതീമൊട്ടിനോടൊത്തദന്തങ്ങളും  
കൊടിനടുവു, മതിവികടകുടിതടവിലാ—

സവും

കോമളാധർമ്മരംകാഞ്ചീകലാപവും,  
കരളിയുടെമൃദലയൊടുകടന്നമിടുകൂടുന്ന  
കാലരണ്ടുംമനോമോഹനംകാണുകിൽ  
ശശിയൊടെതിർ പൊരുതു വിരുത്തേറുന്ന—  
വക്ത്രവും  
ശംഖിനോടൊക്കുന്നകണ്ണുപ്രദേശവും,  
മലകളൊടുപലപൊഴുകലഹരവിതേടുന്ന  
മാറ്റത്തുതിങ്ങുകെചങ്ങടഭംഗിയും”

ഹേരോദേസിനെ അവളുടെ പാദസന്നാക്കിപ്പെയ്തു. ഹേരോദാ കോപവെറികൊണ്ടു പെൺസിന്ധത്തോളപ്പോലെ അലറി:—



“പ്രഭോ, ഈ ധിക്കാരവചസ്സുകൾ കേട്ടു കൊണ്ട് അങ്ങിവിടെ അനങ്ങാതിരിക്കുകയോ? ലോകമെന്തെന്നറിയാതെ, ചെമ്പൻമുടിയും താടിയും വളർത്തി, ഭൂമിക്കു ഭാരമായി നടക്കുന്ന ഈ കള്ളക്കൊട്ടാളപ്പരിഷയുടെ മൺതല ഇപ്പോൾ ഈമണിമുറയ്ക്കു പല്ലിച്ചിട്ടുകിടന്ന് പിടയുന്നതുകാണുവാൻ അയ്യ! എന്തു രസമായിരിക്കും! ഹാ! കഷ്ടം അങ്ങയുടെ പൗരഷം എവിടെ? മനക്കുരുത്തവിടെ? വീഴ്ചപ്രഭാവമെവിടെ? ക്ഷാത്രതേജസ്സുവിടെ? അധികാരങ്ങളല്ലാം, കൈക്കുടിയിൽ ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്ന ഒരു ചക്രവർത്തിയുടെ നേരെ, അതിധീരാഗ്രനെന്നുശതകളുടെ കൊടുംകാലനെന്നും സുപ്രഖ്യാതനായ ഹേരോദേസിന്റെ മുകുന്ദനേരെ, നിന്നുകൊണ്ട്, ശകാരജല്പന നടത്തിയ ഈ കിഴുട്ടു കഴുതയുടെ ശിരസ്സ് ഒരു നിമിഷനേരമെങ്കിലും ഇങ്ങനെ നിവിൻ നിൽക്കുകയോ? ഈ രാജകുടുംബത്തിന്റെ നേരെ ചെളിവാരിയെറിഞ്ഞ ഈ കപടക്കാവിക്കരിമ്പറയൻ യഥേഷ്ടം വിഹരിക്കുകയോ? ഹേരോദയുടെ ഓമനമുഖത്തു കരിതേച്ച കശ്മലൻ ജീവിച്ചിരിക്കുവാൻ അനുവദിക്കുകയോ?—ഓയ്, ഓയ്, അതു പാടില്ല. ഹേരോദ സ്ത്രീയാണെങ്കിൽ, അവൾക്കഭിമാനമുണ്ടെങ്കിൽ,—” അവൾ മുഴുവൻ പറഞ്ഞില്ല. കോപംകൊണ്ടു പ്രതികാരമേകൊണ്ടും അവളുടെ ശബ്ദം പുറത്തു വരാതെയായി.

ഹേരോദേസ്, പ്രേയസിയുടെ തോളിൽ മന്ദമായി തട്ടിക്കൊണ്ടു പറഞ്ഞു:—

“പ്രിയെ, ഇതു പ്രവാചക ശിരോമണിയെന്ന് പ്രസിദ്ധനായ യോഹന്നാനാണ്. ഈശ്വരന്റെ ഭക്തദാസനാണിദ്ദേഹമെന്ന് നമ്മുടെ പ്രജകളെല്ലാം വിശ്വസിച്ചു, ഇദ്ദേഹത്തെ ആദരിക്കുന്നു; ആരാധിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു മഹാത്മാവിനു പ്രാണഹാനി വരുത്തിയാൽ—ഭവതിയുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ അതു വല്ല വിധത്തിലും നിതീകരിക്കപ്പെടാത്തതാണെന്നിരുന്നാൽ തന്നെയും—അത് അചിന്ത്യമായ ആപത്തിനു കാരണമാകും. നമ്മുടെ രാജസ്ഥാനത്തിനുപോലും തന്മൂലം ഇളക്കം തട്ടും. പാടില്ല, ഈ കടുക്കൈ ചെയ്യുവാൻ പാടില്ല. അതു ഞാൻ അനുവദിക്കുകയില്ല.”

“അതുകൊണ്ട് ഈ കാഷായവേഷക്കാരൻ ഇങ്ങനെ നടന്നു നമ്മുടെ യശസ്സിനു കളങ്കം വരുത്തി കൂട്ടട്ടെയെന്നോ? അങ്ങയുടെ നിശ്ചയമതാണെങ്കിൽ—” ആ കലികൊണ്ട രാക്ഷസി വീണ്ടും അർദ്ധോക്തിയിൽ വിരമിച്ചു. അവ

ളുടെ നിലകണ്ട്, അസ്വസ്ഥനായ ഹേരോദേസ്, ഭടജനങ്ങൾക്കു് ഇങ്ങനെ ആജ്ഞകൊടുത്തു.

“ഈ സന്യാസിയെ ഉടനെ ബന്ധിച്ച് കാരാലയത്തിലടയ്ക്കുക”

കല്പന തൽക്ഷണം നിർവ്വഹിക്കപ്പെട്ടു. തപപ്രഭാവനായ യോഹന്നാൻ—കാരാഗൃഹത്തിന്റെ കനത്തഭിത്തിക്കുള്ളിലൊതുങ്ങാത്തശയനനായ മരുഭൂമിയിലെ മഹർഷി—ഇങ്ങനെ നീതിക്കുവേണ്ടി ബന്ധനസ്ഥനാക്കപ്പെട്ടു.

എന്നാൽ ഒരു സ്ത്രീ ഹൃദയത്തിന്റെ അടിപ്പാൽ അടങ്ങാത്ത, നിർബന്ധബുദ്ധി അമർത്തിയാൽ അമരാന്ത പ്രതികാരമേ—അങ്ങനെ വളർന്നു തന്നെ വന്നു. തന്നെ അധിക്ഷേപിച്ചു, രാജാവുമായി തനിക്കുള്ള വേഴ്ച നിതീരഹിതമെന്ന് വിധിച്ചു, ഈ കാഷായവേഷധാരിയെ ജീവനോടു വെച്ചുക്കുവാൻ പാടില്ലെന്ന് ഹേരോദാദാണി നിശ്ചയിച്ചു. അതിനായി അവൾ അവസരം കാത്തുകൊണ്ടിരുന്നു.

ആ പ്രൗഢപ്രഗത്ത്യുടെ പ്രതീക്ഷ സഫലമാക്കുവാനെന്നതുപോലെ, ഹേരോദേസ് ചക്രവർത്തിയുടെ ജന്മദിനം സമഗതമായി, തത്സംബന്ധമായി നടത്തപ്പെട്ട ആഘോഷരസമനവിതമായ രാജകീയ വിരുന്നവേളയിൽ അതിഥികളെ ആനന്ദിപ്പിക്കുന്നതിനായി ഹേരോദയുടെ പുത്രിയായ ശലോമി—അവൾ ആകൃതിയിലും പ്രകൃതിയിലും അമ്മയുടെ മകൾ തന്നെയായിരുന്നു—ഒരു കനകതാരപോലെ രംഗസ്ഥലത്താവിർഭവിച്ച് തന്റെ നൃത്തകലാനൈപുണി പ്രദർശിപ്പിക്കുവാൻ തുടങ്ങി.

“കനകാംഗിയാകുമസ്സുദരിതൻ കമനീയനൃത്തവിലാസവായിൽ ഹൃദയങ്ങളാണുനന്ദത്തെനല്ലേറ്റു മൂലമുഷ്ടമാ പോൽ തുള്ളിയാടി.

ഉദയപ്രഭാകര രശ്മിപോലെ ഉദിതതാരണ്യത്തുടിപ്പുപോലെ ലളിതനീലാബര വീഥിയിങ്കൽ കളിയാട്ടാ തിങ്കൾക്കിടാവുപോലെ, മധുരമാംഗാനമധുരപൊഴിച്ചു—ക്കമനീയാൾ ഹേരോദേസിന്റെ പുത്രി. അവിടെങ്ങുമുള്ളതുകാന്തിചിന്തി സദസ്സരിൽ കൗതുകമേറുന്നിന്നാൾ പലപലശൃംഗാരചേഷ്ടിതത്താ—ലിഴകേരമമണിമന്ദിരത്തിൽ ത്വട്ടിയിൽതൂക്കിനാൾ കഞ്ചബാണ വിജയമുദ്രാകിതപ്പൊൽക്കൊടികൾ”

ഹേരോദയുടെ പൂർവ്വിവാഹത്തിൽ ജാതയായ ഈ സുകുമാരിയുടെ നൃത്ത

കലാവിലാസം രാജാവിനേയും സദസ്യരേയും അത്ഭുതം കരുതലചിന്തവൃത്തികളാക്കിയെഴുത്തു. ഇങ്ങനെയൊരു പുത്രിയെ ലഭിച്ച ഹേരോദയുടെ ഭർത്താവകാൻ ഭാഗ്യമുണ്ടായ ഹേരോദേസിനേയും, പ്രാഹ്ലാദമാനസരായ സദസ്സർ മകുതകണ്ഠം അഭിനന്ദിച്ചു. രാജാവു ഹർഷോന്മേഷോന്മാദപൂർവ്വകിതനായി. അദ്ദേഹം മകളെ അരുകിൽ വിളിച്ച് അവളുടെ പനിനീർഭട്ടപോലെ മൂലമായ താടിക്കു ചുണ്ടുവിരൽ ചേർത്തു ചലിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു:—

“ഓമനേ, കലാകശലയായ നിന്റെ നർത്തനം നമ്മെ സന്തുഷ്ടനാക്കിയിരിക്കുന്നു. പറയൂ മകളേ, നിനക്കെന്തു സമ്മാനമാണു വേണ്ടത്. ചോദിച്ചുകൊള്ളുകയേ വേണ്ടു. എന്റെ രാജ്യത്തിൽ പകുതി വേണമെങ്കിൽപോലും ചോദിക്കാം. അതു നിന്റേതായിരിക്കും.”

അവൾ അരനിമിഷം നിവ്വികാരയായിനിന്നു. അനന്തരം, മധുരകന് പൂമ്പാറയുടെ ഉന്മേഷപ്പുളപ്പോടെ, മാതൃസന്നിധിയിലേക്കോടി. അമ്മ, മകളെ ആലിംഗനം ചെയ്ത്, തുടിക്കുന്ന മാർക്കത്തിൽ ചേർത്തമന്തി. മകൾ ഒരു ശ്വാസമുട്ടലോടുകൂടിപ്പറഞ്ഞു:—

“അമ്മേ, എന്റെ നൃത്തം നാട്ടിലെ നായകന്മാരുടേയ്ക്കു സദസ്സിനു വളരെ രസിച്ചു; അവർ എന്നെ ഹൃദയപൂർവ്വം പ്രശംസിച്ചു. അച്ഛൻ ആഹ്ലാദഭരിതനായി രാജ്യത്തിൽ പകുതി വേണമെങ്കിലും എന്നിക്കു തരുവാൻ സന്നദ്ധനായിരിക്കുന്നു. ഞാൻ എന്തുവേണം. രാജ്യംതന്നെ ചോദിച്ചുകൊള്ളട്ടെയോ?”

കുടിലബുദ്ധിയായ മാതാവു്, ആയാസംകൊണ്ടു തുട്ത്ത മകളുടെ കവിൾത്തടങ്ങളിൽ ചുബ്ബിച്ചുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു:—

“മറയീ! രാജ്യത്തിൽ പകുതിയോ? നമുക്കെന്തിനാണതു്? അതു മുഴുവൻ നമ്മുടെ അധീനത്തിൽ തന്നെയാണല്ലോ! നിന്റെ അമ്മയുടെ ഒരു കടാക്ഷത്തിന്, ഒരു കൺവെട്ടലിന്, നൂറു ഹേരോദേസന്മാരുടെ രാജ്യങ്ങൾ തവിട്ടുപൊടി തരിപ്പണമാണ്. മകളേ; എന്താണു നമുക്കു വേണ്ടതെന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞുതരാം. നമ്മെ നശിപ്പിക്കുവാൻ, നമ്മെ ആട്ടിയോടിക്കുവാൻ, കരുക്കളിണക്കുന്ന ഒരു കശ്മലനാണു്. നമ്മെ പാതാളത്തിലേക്കു ചവിട്ടിത്താഴ്ത്തിക്കളയുവാൻ ബലകങ്കണനായി നടക്കുന്ന ഒരു കപടസന്യാസിയുണ്ടു്. ഇപ്പോൾ കാരാഗൃഹത്തിലെ ഇരുമ്പഴിക്കുള്ളിൽ വിശ്രമിക്കുന്ന ആ ആഷാഡ



ഭൂതിയുടെ ജടകെട്ടിയ തല, ഒരു വെള്ളി തെളികയിൽ കൊണ്ടുവന്നു തരുവാൻ രാജാവിനോടാവശ്യപ്പെട്ടു. നമുക്കു കിട്ടാവുന്നതിലേക്കും വലിയ സമ്മാനമാണത്, സമാർജ്ജിക്കാവുന്നതിൽ വലിയ സമ്പാദ്യമാണത്. കണ്ടെത്താതിട്ടില്ലെങ്കിൽ.”

മകൾ കാരാത്തു പറക്കുന്ന പക്ഷിപലംപോലെ രാജസഭയിലേക്കോടി.

“വിജയവിലാളിത സുസ്തിത മ-പ്പവിഴായരങ്ങളിൽ സഞ്ചരിക്കെ ചെറുകാറിലോളമടിച്ചിട്ടന്ന കുമ്പിരവെറൊന്നിളക്കി മെല്ലേ, മണിച്ചത്താം സേപകണം പൊടിഞ്ഞ വദനസരോരുഹംതെല്ലയത്തി അവനിപനോടുകഴഞ്ഞുകൊഞ്ചി-യവളിതമതമിച്ഛാൽമോഹനാംഗി:—

“മഹാരാജാവു സർവ്വോൽക്കർഷേണ വർത്തിച്ചാലും. രാജ്യത്തിൽ പകുതിപോലും എനിക്കു തരാമെന്നുള്ള തിരുമേനിയുടെ വത്സലാഗ്രയത്തിൽനിന്നുള്ള വാശാനം അത്യന്തം സന്തോഷകരമായിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഓടാത്തനിയേ! ഇത്ര വലിയ ഒരു സമ്പാദ്യം എനിക്കെന്തിനാണ്? ഞാൻ മറ്റൊരതെങ്കിലും ചോദിച്ചാൽ അത് എനിക്കു തരമോ?”

മേരോദേസം പൊട്ടിച്ചിരിച്ചുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു:—

“മകളേ, എന്തും ചോദിച്ചുകൊള്ള. അതു നിന്റേതായിരിക്കും: സത്യം.”

ബാലനന്തകിയുടെ അധരങ്ങൾ പഞ്ചിരിപ്രഭകൊണ്ടു പൂർവ്വധികം അരുണാഭമായി. അവൾ ഇങ്ങനെ ആവശ്യപ്പെട്ടു:—

“അങ്ങു കാരാഗൃഹത്തിലടച്ചിരിക്കുന്ന യോഹന്നാൻ എന്നൊരു താപസനുണ്ടല്ലോ—”

“ഉണ്ടു്; അദ്ദേഹത്തെ വിട്ടയക്കണമോ?”—ചക്രവർത്തി ഇടയ്ക്കുകയറിപ്പോയി.

“വേണ്ടാ”—അവൾ തുടൻ പറഞ്ഞു:—“അയാളുടെ തല വെട്ടിയെടുത്തു് ഒരു താലത്തിലാക്കി എനിക്കു തരണം.”

“ഇടിമിന്നലേററപോലൊന്നു തെട്ടിക്കുതിനാഥൻ വല്ലാതൊന്നുചെയ്യും. അവൾ തന്റെ മുൻപിലോ?—

സന്തോഷത്തിനാലകളിലകിമറിയുകയായ്.”

ആഹ്ലാദത്തിരത്തല്ലലിൽ കിടന്നുളഞ്ഞാലാടിയ സഭസ്വർ, പെട്ടെന്നു സ്തബ്ധരായി. മേരോദേസം, വികാരക്ഷോഭം മൂലം അർദ്ധമർദ്ദിതനായി. അദ്ദേഹം ഗർഭദസ്വരത്തിൽ പറഞ്ഞു:—“മകളേ ഇരുകടം കൈ ചെയ്യുന്നതു മൂലമുള്ള മഹാപാപം എ

ങ്ങനെ മായിച്ചുകളയാൻ സാധിക്കും? എങ്കിലും എന്റെ വാശാനം ഞാൻ നിറവേററാം. നൈഷ്ഠ്യം വിജയിക്കട്ടെ. നിന്റെ ആഗ്രഹം സാധിക്കട്ടെ.”

ഭയങ്കരമായ ഒരു കല്പന പുറപ്പെട്ടു വായുക്കളെ സ്തംഭിപ്പിക്കുന്ന കല്പന. ലോകത്തെ നടുക്കിക്കളയുന്ന കൊടുംകൂരകൃത്യത്തിനുള്ള കല്പന. ഒരു നിമ്ബലാത്മാവിന്റെ നേരെ ഹിംസാതന്ത്രത്തിന്റെ നിഷ്ഠൂരമായ പ്രവർത്തനം!

അധികതാമന മുണ്ടായില്ല; ചുറ്റും കണത്തിൽ കളിച്ചു, അനീതിയുടെ നേരെ അപ്പോഴും പല്ലിച്ചിട്ടു കാണിച്ചുവെക്കുവിക്കുന്ന, യോഹന്നാൻസ്താപകന്റെ ശിരസ്സ് ഒരു വെള്ളിത്താലത്തിൽ ചതുരംഗക്കരുപോലെ നിറുത്തി, ശിലാഗുരയനും നിഷ്കണ്ടകനുമായ ഒരു യോദ്ധാവു്, രാജസന്നിധിയിലേക്കു വന്നു. രാജാവു് എഴുന്നേറ്റു സഭാന്തിയോടെ കൈലേസു കൊണ്ടു കണ്ണുകൾ പൊത്തി. സഭസ്വർക്കു തങ്ങളുടെ നാഡികളിൽ രക്തം ഉറഞ്ഞുപോയതുപോലെ തോന്നി. എങ്കിലും..... ഒരു സ്രീ ഹൃദയത്തിന്റെ കാഠിന്യം നോക്കുക. മനോഹരമായ ആ മഹാരാക്ഷസി, ചായം പിടിച്ച് കളിക്കോപ്പു വാങ്ങുന്ന കൈക്കുഞ്ഞിന്റെ വിനോദമനോഭാവത്തോടെ, റോദിക്കപ്പെട്ട ശിരസ്സ് വാങ്ങി. ലോകത്തിന്നു താങ്ങുവാൻ വഹിയാത്തവണ്ണം അത്രഭാരം പെരുത്ത ആ പരിപാവന ശിരസ്സ്, അവളുടെ കൈകളിൽ കളിപ്പാവരപോലെ കറങ്ങി. അവൾ അതുകൊണ്ടു മാത്രസന്നിധിയിലേക്കു ഓടി ഒരു വൻനിധിയെന്നവണ്ണം രാജകീയസമ്മാനം മാത്രമേകും സമർപ്പിച്ചു. അമ്മ ചരിതാത്മയായി; മകൾ കൃതകൃത്യയായി!

## തിരുമുൽക്കാഴ്ച.

സഹൃദയസമ്മതിലഭിച്ചിട്ടുള്ള റഹസ്യകവിതകളുടെ സമാഹരണം. മഹാകവി ഉള്ളൂർ മുതലായ സാഹിത്യമണ്ഡലത്തിൽ മുക്കുകയായ അഭിനന്ദനത്തിന്നു പാത്രീഭവിച്ചിട്ടുള്ള ഈ ഗ്രന്ഥം ഇംഗ്ലീഷ് മട്ടിൽ മനോഹരമായി കട്ടിബന്ധം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഏറ്റവും വില കൂടിയ കടലാസ്. കമനീയമായ അച്ചടി. വില ഒരു രൂപാ മാത്രം.

ആവശ്യപ്പെടുക.

വിഭാഗം വി. ഏ. വക്കി, പൊൻകുന്നം.

## വനചന്ദ്രിക.

(വൈദ്യകലാനിധി പി. നീലകണ്ഠപ്പിള്ള)

1

ആരുമേതു മറിയാതെ ശാന്തിയിൽ ഘോരമാമടവിയിൽ തെളിഞ്ഞിട്ടും ചാരുചന്ദ്രിക—അതാർക്കമെന്നിയേ ജീവിതാവധികഴിപ്പുകയുമേ!

2

ഹന:ഹന: ഭവദാത്മകാന്തിയോ— ത്ത്തരംഗമലിയും വിവേകികൾ നൊന്തുന്നിന്റെ നിലഭാവനാവശം— ലന്ധകാരമതിലിന്നുകാൺകയാം

3

നാസികാപുടവിഭൂതമായ് വൃഥാ പൂശിയിമൂ ഗമഭംപിതാമഹൻ പേശലപ്രഭയിതാസ-ദിക്കുമോ? ചേതനാവികലമീമഹാവനം

4

കാട്ടുപോതു മുതലാമൂഴാവലി-യ്ക്കായ്ക്കുന്നിലുളവാവതെങ്ങിനെ? മുത്തമായതവകാന്തികന്ദളം പാർക്കുമോ? കളിതുമോ? മഹിമഹം

5

നേമില്ലകുറവംഗകാന്തിയു-ണ്ടന്തരംഗപരിശുദ്ധിയുണ്ടുതേ എങ്കിലുവെന്നിലാവുന്നിന്നെയാർ വന്നുകാണുകറിനവേല്ലഭം

6

വന്ദരങ്ങളായി! കണ്ടകങ്ങളും ജന്മനാചുഴലുമീയവസ്ഥയെ വെല്ലുവാൻ തനിയെന്നീ കൊതിക്കിലും ഭർമ്മദാസ് തടയു വിനിട്ടയം

7

ചിന്തയെന്നെന്തലയാട്ടി നിൽക്കമാ-യുന്നതർക്ക ഭവദാത്മശോഭയിൽ തിങ്ങിട്ടും മഹിമ കണ്ടുകൊള്ളുവാൻ കണ്ണമില്ലതിരിയുന്തേരം

8

വിഷ്ണുപത്തിനതിരറഭംഗിയും വൃത്തികേടാരുമിച്ചു തീർക്കുവാൻ നിട്ടയൻവിധിവിധിച്ചെന്തെന്നി യത്നമററനിയമം നടക്കണം

9

യേശുശങ്കരവിവേകരാമതി-ത്ഥാദികൾക്കരിയജീവിതാവധി കേവലക്ഷണികമാത്രമാക്കിയു-ള്ളാവിധിക്കിതുമൊരാത്മലിലയാം



# “കവിരാമായണയുടേധം.”

## സരസകവി മുഖരിനെപ്പറ്റി ചില

### സ്മരണകൾ.

(വിദ്വാൻ, എം. കെ. കൊച്ചുക്കുഞ്ഞുവൈദ്യൻ.)

മനുഷ്യനെ മഹിതനാക്കുന്നത് മഹത്തരങ്ങളായ ഗുണങ്ങളാണെങ്കിൽ, സരസകവി എസ്. പത്മനാഭപ്പണിക്കരവർക്കൾ അക്കാച്ചുത്തിൽ അപശ്ചിമനായിരുന്നു എന്ന് നിസ്തർക്കം പറയാവുന്നതാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഗുണങ്ങളിൽ അധികഭാഗവും സാഹിത്യലോകവുമായി സമ്പർക്കപ്പെട്ടവയാണെന്നുള്ളത് ഒരു പരമാർത്ഥമാത്രമാണ്. ഇതരവൈഷയികമായ ഗുണങ്ങളുമായി ഒരു ബന്ധവുമില്ലായിരുന്നു എന്ന് ഇതുകൊണ്ടാരു അർത്ഥമാക്കരുതെന്നുപേക്ഷ. പരോപകാരതല്പരത സരസകവിയുടെ ജീവിതത്തിലെ ഒരു പ്രധാന ലക്ഷ്യമായിട്ടാണ് തെളിഞ്ഞു കണ്ടിട്ടുള്ളത്.

വായിൽത്തോന്നിയതൊക്കെയുപഴമൊഴിക്കോതയ്ക്കുപാടുന്നപോലെയായിത്തീർന്നിട്ടുള്ളതുകഴിയുമുമ്പേ കവചിട്ടവാൻ സ്ഥായിക്കോർപ്പവരുണ്ടെച്ചിട്ടിട്ടവാൻ പത്രങ്ങളുണ്ടാസ്ഥയാ വായിപ്പാനുതമനേകരുണ്ടു ശരിയാണത്രയ്ക്കുപൊട്ടിക്കളം

എന്ന് ഒരു കവി സന്ദർഭവശാൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളപ്രകാരം അപഞ്ചലവും അപേക്ഷിതവുമായ അഭ്യാസബലാക്രമാതെകവിതാനിർമ്മാണത്തിനു കച്ചകെട്ടിയിറങ്ങുന്ന കവികിശോരന്മാർക്കു “സരസകവി” ഒരു അഭിലാഷണിയമായ അഭ്യസ്ഥാനമായിരുന്നു എന്നുള്ളത് ഒരിക്കലും വിസ്തരിക്കുവാൻ പാടുള്ളതല്ല. അക്രൂർ വല്ലഭമൊക്കെ വായിൽ തോന്നിയതുപോലെ കാട്ടിക്കൂട്ടിയയ്ക്കുന്നത് സഭയും സമുചിതവുമായിത്തീർന്നതിനു രാപകലില്ലാതെ പാടുപെട്ടിട്ടുള്ളതോർക്കുമ്പോൾ ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ ധർമ്മശീലത്തെയും പരോൽക്കർഷബലിയേയും എത്രകണ്ടു പ്രശംസിച്ചാലും മതിയാകുന്നതല്ല കവിതാകാമിനിയിൽ അനാസപാദ്യവും അവജ്ഞാജനകവുമായി ഘടിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള അത്ഥാലംകാരാദികൾ മനസ്സുവച്ച മാറി പ്രതിഷ്ഠിച്ചു അവ

ലോകനാർഹയോ ആസപാദ്യതയോ ആക്കിത്തീർക്കുവാൻ ചെയ്യുന്ന ശ്രമം, ഗ്രന്ഥകാരന്റെ വകയായി അധികമൊന്നും അവശേഷിക്കാത്ത മട്ടിൽ അവസാനിക്കുന്നത് അസാധാരണമല്ല. ഈ ശ്രമത്തിനു കൂലിയെന്നായിരുന്നു എന്നു ന്യായമായി ഒരു ചോദ്യമുണ്ടാകുമെങ്കിൽ ചുരുക്കം ചിലരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം,

“ഭീവനംകൊള്ളുവാൻ താഴം  
ഗ്രഹിച്ചിട്ടുകിട്ടിനിടം”

എന്നമട്ടിൽ ഉത്തരം ലഭിക്കുവാനാണ് മാറ്റമുണ്ടായിട്ടുള്ളത്. കവിത തിരുത്തുന്നതിനു കൈക്കൂലിക്കാഗ്രഹിച്ചിട്ടുള്ള ചില കവിശ്രേഷ്ഠന്മാരെ അപേക്ഷിച്ച് നിഷ്കാമ കർമ്മനിരതനായിരുന്ന ഈ വന്ദ്യപുരുഷന്റെ മാനസിക ഗുണം എത്ര പ്രശംസാർഹമായിരുന്നു എന്നുള്ളത് പ്രത്യേകം ഓർക്കേണ്ടതാണ്.

സൗമ്യതയും സൗമനസ്യവും തനിക്കു ജന്മസിദ്ധമായിട്ടുള്ള ഗുണങ്ങളാണെങ്കിലും സാഹിത്യസമ്പന്നമായ സമരത്തിൽ ഏറ്റെടുക്കേണ്ടി വന്നിട്ടുള്ളപ്പോഴെല്ലാം അവയെല്ലാം മാറ്റം സംഭവിക്കുക സാധാരണമായിരുന്നു. ഈ സന്ദർഭമൊഴിച്ചാൽ വിരുന്നുള്ളത് കഥാപുരുഷൻ വളരെ അപൂർവ്വമായിട്ടേ ഉണ്ടായിക്കണ്ടിട്ടുള്ളൂ. കോമകൊണ്ടു വേമ്പനാട്ടു കായലിനുള്ള ഇളക്കമാണ് എതിരാളികളുമായി നേരിട്ടുമ്പോൾ സരസകവിക്കുണ്ടാകാറുള്ളത്. തന്റെ ഒരു പ്രധാനകൃതിയായ “കവിരാമായണ”മാണ് സാഹിത്യലോകത്തിൽ പല സംഘട്ടനങ്ങൾക്കും ഇടവരുത്തിട്ടുള്ളതെന്ന് പ്രത്യേകം പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. കൊടുങ്ങല്ലൂർ കണ്ടതിക്കുട്ടൻ തമ്പുരാന്റെ കവിഭാരതത്തിനുശേഷം ആവിർഭവിച്ച ആ ചെറുകാവ്യം പലരുടെയും നിശിത നിരൂപണങ്ങൾക്ക് വിധേയമായി. അക്കാലത്ത് അസുഖമല്ലാതിരുന്ന ജാതിപരമായ ഒരു പന്ഥാവിനെ ആശ്രയിച്ചുപോയ ആ അനിഷ്ട സഭവ

ത്തിന്റെ ഉദയമെന്നും സംശയിക്കുവാൻ ന്യായമുണ്ട്. ലോകം വളരെ പുരോഗമിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ സന്ദർഭത്തിൽ അതിനെ അപഗ്രഥിച്ചു നോക്കുന്നത് അനുചിതമാകയാൽ അതിനു തുനിയുന്നില്ല. കവിരാമായണത്തിന്റെ തിരുപ്പറപ്പാടിനെക്കുറിച്ചുള്ള ഒരു മാന്യകവിയുടെ,

ഇതുകൊള്ളാം ചിലരിൽ വെ-  
ച്ചതിയായ് മുഷിയും ചിലർക്കുമുത്തുണ്ടാം  
ഇതിലില്ലാത്തവർ മാന-  
ക്കൊതിമൂലം സ്തർദ്ധകാട്ടുവാൻ തുനിയും”

എന്ന ദീപ്തദർശനം അചിരേണ അനുഭവിതവുമായി. മെസ്സേഴ്സ് കൊടുങ്ങല്ലൂർ കണ്ടതിക്കുട്ടൻ തമ്പുരാൻ, ഉള്ളൂർ എസ്. പരമേശ്വരയ്യർ എം. ഏ. ബി. എൽ. എം. ആർ. എ. എസ്., ട്രേവിൽ കണ്ടു കൃഷ്ണമേനോൻ ബി. ഏ, അഴകം കമരത്ത് കരുണാകരൻ നായർ, കെ. രാമകൃഷ്ണപിള്ള ബി. എ. മുതലായി വിലയം നിലയുമുള്ള കവികേസരികളാണ് യുദ്ധസന്നദ്ധരായി സാഹിത്യപ്പോക്കുള്ളത്തിലിറങ്ങിയത്. ഇവരോടു ഒരായുധം നിന്നു പൊരുതു ജയിച്ച കവി സാമാന്യനല്ലെന്നു സമ്മതിക്കാത്തവർ അധികം പേരില്ല.

തന്നംശാന്തവനേവനോടുമൊഴിയൊതൊ-  
രയ്ക്കേതിന്തിടിചി  
ങ്ങുനാവന്നഭവിക്കുമെന്നകഥയെക്കൂടി-  
സ്തുരിക്കാതുടൻ  
താനേജീവനോടുങ്ങിലും രിപുവിനെ  
പ്പായിക്കുവാൻ ചെയ്തമീ  
ണാനാണ്ടുശവകുത്രനോടുപടയിൽ  
തോറോരുപക്ഷീശ്വരൻ

കവിരാമായണത്തിൽ തനിക്കു താൻതന്നെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ഈ സ്ഥാനത്തിന്റെ സ്വഭാവമാലോചിക്കുമ്പോൾ പോരാട്ടത്തിലുള്ള തന്റെ മനസ്ഥിതി കരതലാമലകുപോലെ വ്യക്തമാകുന്നതാണല്ലോ. അപ്രതിരോധനായ ഒരു പോരാളിയുടെ നിലവഹിച്ചുകൊണ്ട് കണ്ടതിക്കുട്ടൻ തമ്പുരാനാകട്ടെ,

“ഞാനൊന്നും പറയുന്നതില്ലകവിതാ  
സാമർത്ഥ്യമേറേ ഭവാൻ  
താനൊന്നും പിഴകണ്ടിടത്തെ സരസം  
നിർമ്മിച്ച രാമായണം  
ആനന്ദത്തിനു മൂലമാണു ചിലതെറോദരാ  
ജനം ചൊൽകിലും  
തന്നോടു്കുമെന്തിതിന്നു വിലകിട്ടില്ലെന്നു  
വന്നിട്ടുമോ?”

ഇത്യാദിപരിഹാസശർഭമായി മലയാളമനോരമയിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ പദ്യങ്ങൾ “സരസകവി”യുടെ ശാന്തതയേയും ശാലീനതയേയും ധ്വംസിക്കുന്നവയായിരുന്നു എങ്കിലും,

“പിഷ്ടം കിട്ടമല്ലോവിലയിതിസൂക്ഷ്മ  
വ്യാഗ്രത്രപേണ കണ്ടതി-  
ക്കട്ടക്ഷോണിന്ദ്ര! രണ്ടാമതു മെഴുതിയ  
പദ്യങ്ങളിസ്സാധുക്കണ്ടു



ഒട്ടനന്നല്ലകത്സാരമുഗിരകരവിഖ്യാതരം  
 പ്രൊഡവിദപൽ  
 പ്പട്ടം കെട്ടിട്ടിരിക്കും “ഭക്തവിമലിനീ”കൾ  
 ക്ഷാർക്കമെന്നോക്കുവേണം.

എന്ന് പ്രാസംഗികമായി മറുപടി എഴുതുക മാത്രമാണു ചെയ്തത്. ചുരുക്കിപ്പറഞ്ഞാൽ കവിരാമായണ കലഹത്തിൽ പ്രതിപദ്യപികളായി നിന്നവർ എല്ലാത്തന്നെ തത്താഡശങ്ങളായ പ്രത്യക്ഷകൾ കൊണ്ട് തൃപ്തരോ അതൃപ്തരോ ആയി മടങ്ങി എന്നുള്ള വാസ്തവം മറച്ചുവെക്കാവുന്നതല്ല.

കേരളവർമ്മ വലിയകോയിത്തമ്പുരാൻ, നടപത്താമരൻനമ്പൂരി മുതലായ സൽക്കവിമുഖ്യന്മാരുടെ നേരെ സരസകവികളായിരുന്ന ഭക്തിബഹുമാനാദരങ്ങളും ആ മഹാനാഭാവന്മാർക്കു ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ പേരിച്ചുണ്ടായിരുന്ന നിഷ്കപടമായ വാത്സല്യാതിരേകവും അപരിമേയമായിരുന്നു എന്നുള്ളതിന്നു വളരെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

ഒരിക്കൽ അദ്ദേഹൻ നമ്പൂതിരിയാകട്ടെ പുതുവിയോഗജന്യമായ അതിരറുക്കുഖത്തിൽ നിമഗ്നനായിരിക്കുമ്പോൾ, സരസകവി, തന്റെ പ്രിയഭാഗിനേയനായിരുന്ന കുഞ്ഞുശംകരന്റെ അകാലമരണവൃത്താന്തം,

ഉൾത്താസാലരൽമളുത്തിനൊടുചെന്നാതക-  
 മോതുന്നപോ-  
 ലത്രേപുത്രശുചാവലഞ്ഞൊരുവോനോടിവ-  
 ഒന്നുകിലും  
 അത്യന്തംവ്യഥയാർവന്നുസമസന്താപന്റെ-  
 സമ്മേളനം  
 ചിത്താശ്വാസമാണുതെല്ലായിലാമാവിപ  
 വാരുതപന്നേ!

ഇത്യാദിയായ ചില ശ്ലോകങ്ങൾ വഴിയായി ഭക്തവാത്സല്യപരവശനായ തിരുമേനിയെ അറിയിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം മറുപടിയായി ഉടൻ അയച്ചു പദ്യങ്ങൾ ഇവിടെ അപ്പടി ഉദ്ധരിക്കുന്നത് വായനക്കാർക്കു രസപ്രദമായിരിക്കുമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു.

കഷ്ടതാവകുഭാഗിനേയചരിതം  
 കട്ടേട്ടമവാനസം  
 പൊട്ടന്തശരിയല്ലവീണ്ടുമുത്താ  
 നോർപ്പിപ്പതെന്നാകിലും  
 ശിഷ്ടംതെല്ലറിയേണ്ടതുണ്ടുനിന്ന  
 ചോരുന്നതാണീവിധം  
 പെട്ടന്നിങ്ങിവച്ചിടേണമതുതാന  
 ധത്താരിലതാഗ്രഹം.

പി.കുഞ്ഞുശംകരനെനൊരുയോഗനേരെ ശ്ലോകങ്ങളെ നരീകിലാദ്യമായ ചിരന്നാദാ! കഷ്ടമാസൂകൃതിയോതകരാറിലായ-താകുന്നതില്ലവിവരംവഴിപോലെയാണെന്നും. ഇലവംതിട്ടയയത്തിൽ കലിതനിവാസംനിന്നശ്ശിലെന്നുമൊരും ചിലപൊഴുതെഴുത്താരുടെ-സ്ഥലമേതാണൊളപാക്കിലതുതാനോ?

# “സംനേഹിതനും ഗുരുവും.”

(ഏറ്റുമാനൂർ എം. എസ്സ്. കുമാരൻ നായർ ബി. എ. എൽ. റി.)

(ഗീതിക)

[പാനമട്ട്]

I

പശ്ചാത്താപംവിപത്തിന്റെവിന്നാലേ  
 പിച്ഛതെണ്ടുന്നയാചകൻതന്നെയോ?

അല്ലല്ല, സ്വനാംതൊറിൻസഖിതപത്താ-  
 ലല്ലലാൻവിപത്തിന്റെവക്ത്രത്തിൽ  
 വിണപോയോക്കമോചനംനേടുവാൻ  
 കേണെന്നയംസുഹൃത്തമനാണയാൾ  
 അശ്രുഗംഗയിൽമജ്ജനംചെയ്തിച്ചും  
 വശ്യവാണിയാലാശ്വാസമേകിയും  
 നാശഗന്തത്തിൽനിന്നുമുയർത്തു  
 പേശലാശയൻകരുണാശീതളൻ!

വീഴ്ചമത്സ്യസഹജമാണെങ്കിലും  
 പാഴ്ച്ചെട്ടിക്കുണ്ടിൽത്തന്നെകിടക്കയോ?  
 ‘പശ്ചാത്താപ’ത്തിൽസ്നേഹോക്തിയാദരി  
 ചുച്ചമെത്തുവാനാഞ്ഞുകുതിക്കുന്നു!

നിത്യശാന്തിപദത്തിലകുറുപ്പു-  
 സത്യാചിന്തകൻ, സൂക്ഷ്മനിരീക്ഷകൻ,  
 സാരവേദി, വസിപ്പു, വിവേകമാം  
 ഗുരുവായ, നാചാതുപ്പംഗവൻ!

സൌഖ്യമെന്തെന്നറിയാതെസാരസ  
 സഖ്യമാൻസുഖത്തിനായോടുവാൻ  
 ഘോരനാശത്തിലാപതിച്ചീടായ് വാൻ  
 ധീരനേതൃതപംനരകംമഹാശയൻ!

ബാല്യനിമ്നഗമഭ്യേതടുക്കാതെ  
 തപ്തനിശ്വാസവാതങ്ങൾനേക്കാതെ  
 ലോകയാത്രയൊരാഹ്നാമോക്കുവാൻ,  
 ശോകമോച്ചുഗീതിയൊക്കുവാൻ  
 ക്ഷോണിമരഹാസാഞ്ചിതമാക്കുവാൻ-  
 നാണനിതുംപറിപ്പിപ്പതിയരു!

ഔപയികമായി സരസകവികളുണ്ടായ തീവ്രവേദന നമ്പൂരിയുടെ കരുണാർദ്രമായ ഹൃദയത്തേയും എത്ര വേദനിപ്പിച്ചു എന്നുള്ളതിന്നു ഈ പദ്യങ്ങൾ ഉത്തമസാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നുണ്ട്.

കേരളവർമ്മ വലിയകോയിത്തമ്പുരാനും സരസകവിയുമായുള്ള അഭേദ്യമായ മമതാബന്ധത്തെക്കുറിച്ച് പറവാൻ പലതുണ്ടാകാം. ഇങ്ങേ അററു ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ ശാർഫിക സഭവങ്ങൾപോലും മഹാമനസ്കനായ ആ തിരുമേനിയെ അറിയിച്ചുകൊണ്ടാണ് കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. തനിക്കു കൊതിച്ചിരുന്നൊരു പുത്രനുണ്ടായ കഥ കത്തുമുലമറിഞ്ഞു് ആഹ്ളാദിച്ച തിരുമനസ്സുകൊണ്ട് ആശംസാരൂപമായി അയച്ചുകൊടുത്ത ഒരു പദ്യം താഴെ ചേർക്കുന്നു.

ആസുരപ്രകൃതികൾക്കഗമനാം  
 വാസുദേവഭഗവാൻപ്രസന്നനായ്  
 ഭാസ്യംഗുണരണയമേഘമായ്  
 വാസുമാലനവളർത്തിടേണമേ!

തിരുമനസ്സിലെ ആശിസ്യപോലെ തന്നെ സരസകവിയുടെ പ്രഥമപുത്രനും കോട്ടയം റി. കെ. കിട്ടൻ അവർകൾ എം. എൽ. സി.യുടെ ജാമാതാവുമായ കളരിവിട്ടിൽ പി.എൻ. വാസുക്കുട്ടി കവിസന്താനമായിത്തന്നെ സൽഗുണസമ്പന്നനും ആ യുഷ്മാനുമായി കഴിഞ്ഞുകൂടുന്നു.

## ഭാരതീയ കഥകൾ.

മി: പി. സി. കോരുത് എഴുതിയിട്ടുള്ളവയും ഫലിതരസ പ്രധാനങ്ങളുമായ റവ്യ ചെറുകഥകൾ. ഇംഗ്ലീഷ് മട്ടിൽ കട്ടിബയൻറു ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. വില ൮ റൂ.

കേരള പബ്ലിഷിംഗ് കമ്പനി,  
 പുളിക്കീഴ്—തിരുവല്ലാ.

## ഹസ്തശാസ്ത്രം.

നിങ്ങളുടെ ഭാവിയിലുപരി അറിവുണ്ടെങ്കിൽ, സാമൂഹിക ലക്ഷണ ശാസ്ത്രം കൂടിച്ചേർന്നിട്ടുള്ള ഈ പുസ്തകം വാങ്ങി പഠിക്കുക. വില ൩ റൂ. പോഷിണി വരിക്കാർക്കു മൂന്നു രൂപ മാത്രം.

മാനേജർ,  
 കേരള പബ്ലിഷിംഗ് കമ്പനി  
 പുളിക്കീഴ്—തിരുവല്ലാ.





തിരുവനന്തപുരം ഗവണ്മെന്റ് ഓഫീസ്.



ജെ. എസ്. മോഹനൻ.  
തെളിഞ്ഞു വരുന്ന ഒരു ചലച്ചിത്ര താരം.



നരസിംഹൻ മന്ദിരം.  
മലയാള മനോരമ സഭയുടെ അഭിമാനം വളർത്തുന്ന  
തിരുവല്ല എസ്. സി. സിമനാരി  
ഇന്ത്യൻ ഹൈസ്കൂൾ.

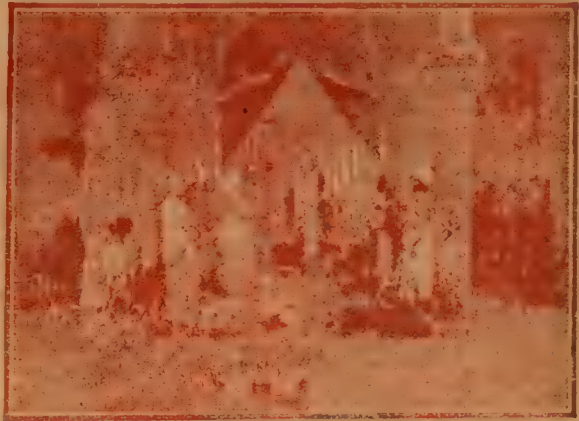


മനുഷ്യവേഷയുടെ അഞ്ച് ഭാഗങ്ങൾ.





“എക്കരയിരിക്കുന്നു, കൊള്ളാമോ എന്റെ അഭിനയം?”  
പ്രസിദ്ധ ചലച്ചിത്ര നടനായ കണ്ണപ്പൻനായനാർ,  
നായകവേഷമെടുത്ത് അഭിനയിക്കുകയാണ്.



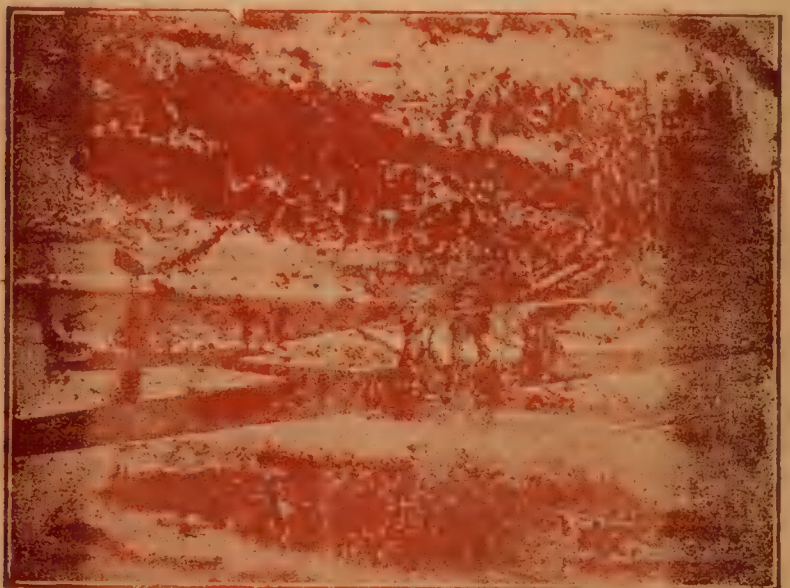
“കൊള്ളാമോ എന്റെ അഭിനയം?”  
പ്രസിദ്ധ ചലച്ചിത്ര നടനായ കണ്ണപ്പൻനായനാർ.



“അമ്മേ! എന്റെ അഭിനയം എത്ര നല്ലതാണ്!”  
വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റേതാണ്. ചെറിയ ചെറിയ  
അഭിനയങ്ങളിൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു അഭിനയം  
എന്നാൽ അമ്മേ! എന്റെ അഭിനയം എത്ര നല്ലതാണ്? —[അമ്മ]



“ഐ സഹോദരന്മാർ” എന്ന പ്രസിദ്ധ തമിഴ് ചലച്ചിത്രത്തിൽ മലയാളി നടനായ മി. കെ. പി. കേശവൻ അഭിനയിക്കുന്നത്. ബബിൾ ഇരിക്കുന്നതാണ് മി. കേശവൻ.



യുദ്ധശക്തിയെക്കുറിച്ചാണ്.



# പട്ടിണിപ്പാവങ്ങളുടെ തന്മയതപസസ്സു് എന്ന മായ ചിത്രങ്ങൾ.

ലേമിരാബിൾസും വിക്ടർ യൂഗോയും.

താൻ എന്തിന് ആ വിശ്വസാഹിത്യഗ്രന്ഥമെഴുതിയെന്ന്  
ആ മഹാസാഹിത്യകാരൻ വിശദീകരിക്കുന്നു.

(സി. ചന്ദ്രശേഖരൻ)



തിരുവിതാംകൂറിൽ ഇക്കൊല്ലത്തെ ഇംഗ്ലീഷ് സ്കൂൾപരിവിംഗ് പരീക്ഷയ്ക്കുള്ള പാഠ്യപുസ്തകമായ 'കുരുണാലയം' ലേമിരാബിൾ എന്ന മഹാഗ്രന്ഥത്തിന്റെ സംഗ്രഹമാണല്ലോ. ലേമിരാബിളിനെയും, അതിന്റെ കർത്താവായ വിശ്വപരമാകുറി വി വിക്ടർ യൂഗോയേയും സംബന്ധിച്ചുള്ള ഈ ലേഖനങ്ങളായ വിവരങ്ങൾ ഇവിടെ ചേർക്കുന്നത്, വായനക്കാർക്കു പൊതുവേയും, വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു പ്രത്യേകമായും രസകരവും പ്രയോജനപ്രദവുമായിരിക്കുമെ വിശ്വസിക്കുന്നു.

(പത്രാധിപർ)

ഇന്നേവരെ പല ഭാഷകളിലും ഉണ്ടായിട്ടുള്ള ആഖ്യാനികളിൽ ഒരു സമൂഹനന്ദനത്തെ അലങ്കരിക്കുന്ന ഗ്രന്ഥമാണ് ലേമിരാബിൾ (Les Miserables) എന്ന് ലോകം സമ്മതിച്ചു കഴിഞ്ഞിട്ടു വർഷങ്ങൾ അനേകം കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഈ വിശേഷാത്തഗ്രന്ഥത്തിന്റെ കർത്താവ് ഫ്രഞ്ചു മഹാകവി വിക്ടോർ യൂഗോ ആകുന്നു. ഇപ്പോൾ ഈ കൃതിയുടെ തർജ്ജമയില്ലാത്ത ഭാഷകൾ വളരെ ചുരുക്കമാണ്.

വിക്ടർ യൂഗോവിന്റെ ജീവിത ചരിത്രം.

൧൮൦൨-ൽ ആണ് ഗ്രന്ഥകർത്താവായ മി. യൂഗോവിന്റെ ജനനം. വിശ്വവിജിതീയമായ നെപ്പോളിന്റെ ചക്രവർത്തിയുടെ സേനാനായകന്മാരിൽ ഒരു പ്രധാനിയായിരുന്നു മി. യൂഗോവിന്റെ അച്ഛൻ. ചക്രവർത്തിയുടെ സൈന്യങ്ങൾ യൂറോപ്പിന്റെ നാലതിരികളിലും നിന്നു യുദ്ധം ചെയ്തിരുന്നതിനാൽ സേനാനായകനായ "ലിയപ്പോൾ ഡിയൂഗോ" (കവിയുടെ അച്ഛൻ) സ്വപക്ഷം മാറിമാറിത്താമസിക്കേണ്ടിവന്നു. സ്വപക്ഷനിൽത്താമസിക്കുമ്പോൾ വിക്ടോർ യൂഗോവിന് ഒമ്പതുവയസ്സു പ്രായമായിരുന്നു. 'മാഡ്റീഡിൽ പ്രഭുക്കന്മാരനാക്കുള്ള ഒരു വിദ്യാലയത്തി

ലാണ് കട്ടിയായ യൂഗോ വിദ്യാഭ്യാസമാരംഭിച്ചത്. ഒരു വർഷം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അവിടെനിന്ന് യൂഗോകുടുംബത്തിന് മാറേണ്ടി വന്നതുകൊണ്ട് കട്ടിയുടെ പഠിപ്പു തൽക്കാലം നിറുത്തേണ്ടിവന്നു. അതിനുശേഷം മി. യൂഗോ വിദ്യാലയത്തിൽ ചേർന്നു പഠിക്കുകയുണ്ടായിട്ടില്ല. ചെറുപ്പം മുതൽക്കുതന്നെ അദ്ദേഹത്തിന് പുസ്തക പാരായണത്തിൽ അസാധാരണമായ പ്രതിപത്തിയുണ്ടായിരുന്നു. സ്കൂളിന്റെ സഹായം കൂടാതെ തന്നെ സമ്പാദിച്ച ജ്ഞാനംകൊണ്ടാണ് അദ്ദേഹം വിശ്വവിഖ്യാതനായിത്തീർന്നത്.

ഏറു വയസ്സു പ്രായമായപ്പോൾ യൂഗോ സാഹിത്യപരമായ പരിശ്രമങ്ങൾ ചെയ്തുതുടങ്ങി. ൨൦ വയസ്സായപ്പോൾ അദ്ദേഹം ഒരു പ്രസിദ്ധ കവിയായിത്തീർന്നു. ആയിടക്കു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ അമ്മ മരിച്ചു. അച്ഛൻ രണ്ടാമതു വിവാഹം കഴിക്കുകയും മകനുമായിപ്പിണങ്ങി വേറെ താമസമാക്കുകയും ചെയ്തു. ഈ അവസരത്തിൽ യൂഗോ ചെലവിനുള്ള വകപോലും കിട്ടാതെ വളരെ കഷ്ടപ്പെട്ടു.

അന്നത്തെ ഫ്രഞ്ചുസാഹിത്യലോകം രണ്ടുകക്ഷിയായി പിരിഞ്ഞു നിന്നിരുന്നു. പുതിയ കക്ഷിയിൽപ്പെട്ടവനായിരുന്നു യൂഗോ. പുതിയ ആദർശങ്ങളെ പുരസ്കരിച്ച് അദ്ദേഹം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ ചില ഖണ്ഡകാവ്യങ്ങൾക്ക് വലിയ പ്രചാരമുണ്ടായി; അദ്ദേഹത്തിന്റെ സാഹിത്യപരിശ്രമങ്ങളെ അനുജോദിച്ച് ൨൦൦൦ ഫ്രാങ്ക് അടുത്തുണ്ടായി അന്നത്തെ ഗവണ്മെന്റ് അനുവദിച്ചുകൊടുത്തതുകൊണ്ട് യൂഗോവിന്റെ ദാരിദ്ര്യത്തിന്നു വിരാമംവന്നു. അദ്ദേഹം ഒരു യുവതിയെ വിവാഹം കഴിച്ചു. താമസിയാതെ അച്ഛന്റെ മുമ്പിലായി തീരുകയും ചെയ്തു.

പഴയ കക്ഷിക്കാർ യൂഗോവിന്റെ കൃതികളെ വളരെ കഠിനമായി അധിക്ഷേപിച്ചിരുന്നു. എങ്കിലും ക്രമേണ അദ്ദേഹം അവരെയെല്ലാം ജയിച്ചു തന്റെ വിജയപതാക എന്നെന്നേക്കുമായി സാഹിത്യലോകത്തിൽ പ്രതിഷ്ഠിച്ചു. ഖണ്ഡകാവ്യങ്ങൾ, നാടകങ്ങൾ, ആഖ്യാനികകൾ, എന്നീ ഇനങ്ങളിൽ അനേകം ഗ്രന്ഥങ്ങൾ അദ്ദേഹം രചിച്ചിട്ടുണ്ട്. ആഖ്യാനികകളിൽവെച്ച് ഏറ്റവും പ്രസിദ്ധമായത് 'ലേ മിസറബിൾ' ആകുന്നു.

ഫ്രഞ്ചുഭരണത്തിൽ വലിയ പരിവർത്തനങ്ങൾ ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരുന്നു. അന്നത്തെ ഫ്രഞ്ചുഗവണ്മെന്റിനെതിരായ പ്രസ്ഥാനങ്ങളിൽ പങ്കുകൊണ്ടതിന്നു ഗവണ്മെന്റ് അദ്ദേഹത്തെ നാടുകടത്തി. ബൽജിയത്തിൽ താമസിക്കുമ്പോൾ ഫ്രഞ്ചു ഗവണ്മെന്റിനെതിരായി ഒരു പുസ്തകം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തി. അതിന്റെ ഫലമായി അവിടെനിന്നും മാറിപ്പോകുവാൻ ബൽജിയം ഗവണ്മെന്റ് അദ്ദേഹത്തെ നിർബന്ധിച്ചു. അനന്തരം ഇംഗ്ലീഷുകാരുടെ വകയായ ചാനൽദ്വീപുകളിലാണ് യൂഗോ താമസമാക്കിയത്. അവിടെ ഇരുന്നാണ് അദ്ദേഹം വിശ്വവിഖ്യാതങ്ങളായ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ നിർമ്മിച്ചത്.

സാമുദായികവും സാഹിത്യപരവുമായ പരിഷ്കാരങ്ങൾ ആവശ്യമാണെന്നും കാലപുഴക്കുകൊണ്ടു ഏഷിച്ചുപോയതും ആവശ്യമില്ലാത്തതും മനുഷ്യസമുദായത്തെ കഷ്ടപ്പെടുത്തുന്നതുമായ മാമുലകളെയെല്ലാം തകർത്തുകളയണമെന്നുമായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ പരിശ്രമങ്ങളുടെ ആന്തരമായ ഉദ്ദേശം.

ആ വിശ്വവിഖ്യാതഗ്രന്ഥം: ലേ മിസറബിളിന്റെ മുഖവുരയായി അദ്ദേഹം പറയുന്നതു കേൾക്കുക. "നി



യമം, ആചാരം എന്നിവയുടെ ശക്തിയാൽ ലോകത്തിലെ സംസ്കാരത്തിന്റെ മദ്ധ്യത്തിൽ നരകത്തെ സൃഷ്ടിച്ചും മനുഷ്യകർമ്മത്തെ വിധിയോടു സയോജിപ്പിച്ചും സമുദായം കല്പിക്കുന്ന കഠിനമായ ശിക്ഷാവിധികൾ നിലനിൽക്കുന്നിടത്തോളം കാലം—മനുഷ്യസമുദായത്തിലെ മൂന്നു ഭൂവസ്ഥകൾ, അതായത് പുരുഷന്മാർക്കു ഭൃത്യന്മാരായ ദാരിദ്ര്യകൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന അധഃപതനം, സ്ത്രീകൾക്കു വിശപ്പുകൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന മാനഹാനി, കുട്ടികൾക്കു അജ്ഞത കൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന വികാസമില്ലായ്മ ഇവ നീങ്ങാതിരിക്കുന്നിടത്തോളം കാലം—ചുരുക്കിപ്പറയുന്നതായാൽ ഭൂമിയിൽ അജ്ഞാനത്തിന്റെയും ദാരിദ്ര്യത്തിന്റെയും ദോഷങ്ങൾ കാണപ്പെടുന്നിടത്തോളം കാലം ഇത്തരം പുസ്തകങ്ങൾ നിഷ്പ്രയോജനമായിത്തീരാൻ നിവൃത്തിയില്ല.”

ഈ ഗ്രന്ഥം ഇററലിയിൽ ഭാഷയിലേക്കു തർജ്ജമ ചെയ്ത മി. ഡെയിലി മഹാകവി യൂഗോവിനായച്ച ഒരു കത്തിൽ ഇങ്ങിനെ എഴുതിയിരുന്നു:—

“ഇങ്ങനെ ചില ഇററലിക്കാർ പറയുന്നുണ്ട്, ഈ പുസ്തകം ഒരു ശ്രദ്ധേയതയിലാണ്; നമുക്കു ഇതുകൊണ്ടു പ്രയോജനമില്ല. ഫ്രാൻസുകാർ ഇത് ഒരു ചരിത്രമായി വായിക്കട്ടെ. നമ്മൾ ഇത് ഒരു കെട്ടുകഥ മാത്രമായി വായിച്ചുനോക്കും.”

ഇതിനു മറുപടിയായി പ്രസ്തുത അഭിപ്രായത്തെ ഖണ്ഡിച്ചുകൊണ്ടു ഗ്രന്ഥകാരൻ എഴുതിയ കത്തിൽനിന്നു ഈ മഹൽഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മഹത്തമവും ആദർശവും ഏറെക്കുറെ നമുക്ക് വ്യക്തമായിക്കാണാവുന്നതാണ്. കേൾക്കുക:—

“സേർ ലേമിസറാബ് എന്ന പുസ്തകം ഞാൻ എല്ലാ രാജ്യക്കാരും വേണ്ടി എഴുതിയതാണ്. എല്ലാവരും വായിച്ചുനോക്കുമോ എന്നു എന്നിക്ക് അറിഞ്ഞുകൂടാ, എന്നാൽ ഞാൻ അത് എഴുതിയത് എല്ലാവർക്കും വേണ്ടിയാണ്. അത് ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന പോലെ സ്വീകരിക്കാം, ഇററലിയെന്ന പോലെ ഫ്രാൻസും, ജർമ്മനിയെന്ന പോലെ അയർലണ്ടും, അടിമകളുള്ള പ്രജാധിപത്യരാജ്യമെന്ന പോലെ ചക്രവർത്തി ഭരണരാജ്യങ്ങളും ഒന്നുപോലെ കേൾക്കണമെന്നു വിചാരിച്ച് എഴുതിയിട്ടുള്ളതാണ്. സാമുദായികമായ കഷ്ടതകൾ രാജ്യാതിർത്തികളെ അതിലംഘിക്കുന്നുണ്ട്. ഭൂമണ്ഡലം മുഴുവൻ മനുഷ്യജാതിയെ ബാധിച്ച് വ്യാപിച്ചിരിക്കുന്ന ആ വമ്പിച്ച വ്രണങ്ങൾ, ഭൂപടത്തിലുള്ള രാജ്യാതിർത്തി

കളെ കാണിക്കുന്നതിന്നു കൊടുത്തിട്ടുള്ള ചുരുക്കം നിലയുമായ നിറങ്ങൾ കണ്ടു കൊണ്ടെന്നും ഇല്ലാതാകുന്നില്ല. അജ്ഞാനം നിരാശനായ മനുഷ്യൻ, ഭക്ഷണത്തിനുവേണ്ടി തന്നെ താനേ വിൽക്കപ്പെടുന്ന സ്ത്രീ, ജ്ഞാനസമ്പാദനത്തിനുള്ള പുസ്തകവും തണുപ്പു മാരാവാൻ ഒരു അടുപ്പം കിട്ടാത്ത ബാലൻ—ഇവർ എവിടെയെല്ലാം ഉണ്ടോ അവിടെയെല്ലാം ഈ പുസ്തകം വായിക്കൽ മുട്ടിവിളച്ചുപറയും ‘വായിൽ എനിക്കുവേണ്ടിത്തുറക്കുക. ഞാൻ നിങ്ങളെക്കൊന്നുവാനാണ് വരുന്നത്’.

നാം ഇപ്പോൾ തരണം ചെയ്യുന്ന ഭൂഖണ്ഡമായ ഈ പരിഷ്കാരഘട്ടത്തിൽ ലേമിസറാബ് ഉന്റെ പേർ മനുഷ്യൻ എന്നാണ്. എല്ലാ രാജ്യത്തും അവിൻ കിടന്നു കഷ്ടപ്പെടുന്നു; എല്ലാ ഭാഷകളിലും അവൻ നിലവിലുണ്ട്. ഈ ഭൂസ്ഥിതിയിൽനിന്നു ഞങ്ങളുടെ ഫ്രാൻസിനേക്കാൾ നിങ്ങളുടെ ഇററലിക്കു ഒട്ടേറെന്നെ മോചനം ലഭിച്ചിട്ടില്ല. പ്രശംസനീയമായ നിങ്ങളുടെ ഇററലി രാജ്യത്തിന്റെ മുഖത്ത് എല്ലാവരും കഷ്ടപ്പാടുകളും ദാരിദ്ര്യത്തിന്റെ ഗുണിയെടുത്ത രൂപമാകുന്ന തട്ടിപ്പറിയും തീരെ ഇല്ലാതായിട്ടില്ല. കഠിനമായ കന്യകാമന്ദ്രിതം കൊണ്ടു ഇററലിയെപ്പോലെ ദുഷിച്ചുപോയ രാജ്യങ്ങൾ വേറെയില്ല, അന്ത്യസ്തകിയ നഗരങ്ങളും മഹത്തായ ഒരു ചരിത്രവും നിങ്ങൾക്കുണ്ട്; എങ്കിലും നിങ്ങൾ ഞങ്ങളെപ്പോലെതന്നെ ദരിദ്രരാണ്.

ഞങ്ങൾക്കുള്ളതുപോലെ നിങ്ങൾക്കും തെറ്റായ ധാരണകളും അന്ധവിശ്വാസങ്ങളുമുണ്ട്. പ്രജാപീഡനങ്ങളും മതഭ്രാന്തകളും മൂഢാചാരങ്ങളെ സഹായിക്കുന്ന അന്ധനിയമങ്ങളുമുണ്ട്. നിങ്ങൾക്ക് ഒരു കാട്ടാളനുണ്ട്—മതാചാര്യൻ. ഒരു കാടനുണ്ട്—യാചകൻ. സാമുദായിക വാദം നമ്മൾക്കെല്ലാം ഒന്നുതന്നെ. രണ്ടും ഏകദേശം ഒരറിസ്താധനംതന്നെ. വേദപുസ്തകത്തെ തെറ്റി വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നതുപോലെതന്നെയാണ് സുവിശേഷങ്ങളെ തെറ്റിദ്ധരിക്കുന്നത്.

നിങ്ങളുടെ രാജ്യത്തു പ്രതിഫലം ക്രമം കട്ടികളെ പഠിപ്പിക്കുന്നവരുണ്ടോ? ഫാറിബാൾഡിയുടെ—ഇററലിയുടെ അഭിമാനസ്തംഭത്തിന്റെ—നേരെ വെടിവെക്കുവാൻ പോലും രാജ്യനിയമങ്ങളെപ്പിടിച്ചു നിന്ന പട്ടാള വ്യവസ്ഥ നിങ്ങളുടെ രാജ്യത്തു മില്ലെ? വേശ്യാവൃത്തിക്കു നിങ്ങളുടെ

രാജ്യത്തും വല്ല കുറ്റമുണ്ടോ? സ്ത്രീയും കുട്ടിയുമാകുന്ന ണ്ടു അലസതപങ്ങൾക്ക് ചുറ്റുമുള്ള രക്ഷയുടെ സ്ഥിതി അനുസരിച്ചാണ് പരിഷ്കാരത്തെ അളക്കേണ്ടത്. നിങ്ങളുടെ കോടതികളിൽനിന്നു പുറപ്പെടുന്ന നീതിന്യായ വിചാരണയുടെ ഫലം എന്താണ്? കാരാഗൃഹം, തൂക്കമരം, മരണശിക്ഷ മുതലായ അപകടം പിടിച്ച വാക്കുകളുടെ അർത്ഥം മനസ്സിലാക്കാതിരിക്കുവാനുള്ള ഭാഗ്യം നിങ്ങൾക്കുണ്ടായിട്ടുണ്ടോ? ഞാൻ ഒന്നുകൂടിപ്പറയുന്നു. ഈ പുസ്തകം ഒരു കണ്ണാടിയാണ്. കണ്ണാടി സത്യസ്ഥിതി വെളിപ്പെടുത്തുന്നതുകൊണ്ടു അതിനോടു ചിലർക്കു വെറുപ്പുണ്ടാകാം. അതുകൊണ്ട് അതു പ്രയോജനശൂന്യമാകുന്നില്ല. ചുരുക്കിപ്പറയുന്നതായാൽ എല്ലാവരെയും ബാധിച്ചിരിക്കുന്ന കഷ്ടപ്പാടുകൊണ്ട് ഞാനും കഷ്ടപ്പെടുന്നു. ഞാൻ അതിനെ കറയ്ക്കുവാൻ പരിശ്രമിക്കുകയാണ്. ഒരു മനുഷ്യനുള്ള നിസ്സാരശക്തി മാത്രമേ എനിക്കുമുള്ളൂ. ഞാൻ എല്ലാവരോടും നിലവിലുള്ള പായുന്നു “എന്നെ സഹായിക്കേണേ, സാർ” ഇതാണ് നിങ്ങളുടെ കത്തു വായിച്ചിട്ട് എനിക്കു പറയുവാൻ തോന്നിയത്.”

ഇങ്ങിനെ ഗ്രന്ഥകർത്താവു അഭിപ്രായത്തോടും ആവേശത്തോടും പറയുന്ന വാചകങ്ങളിൽനിന്നു ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മഹനീയമായ ആദർശം വ്യക്തമാകുന്നുണ്ട്. ഭൂമുഖത്തുനിന്നു ഗ്രന്ഥകാരൻ പറയുന്ന മൂന്നു ഭൂവസ്ഥകളും നിർമ്മാജ്ഞം ചെയ്യപ്പെടുന്ന കാലത്തോളം ഇതുപോലെയുള്ള ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ ആവിർഭാവം ലോകത്തിന്നു ഒരു അനുഗ്രഹമാണ്.

.....

## മാന്വലേഖകന്മാരുടെ ശ്രദ്ധയ്ക്കു്.

ഭാഷാപോഷിണിക്ക് ഏതു വിഷയത്തെക്കുറിച്ചുള്ള രസകരങ്ങളും പ്രയോജനപ്രദങ്ങളുമായ ലേഖനങ്ങൾ സ്വീകാര്യമായിരിക്കും. മറ്റു ഭാഷകളിൽ നിന്നു കഥകളോ ലേഖനങ്ങളോ തർജ്ജമ ചെയ്തതല്ലെന്നതിന്നും വിരോധമില്ല. സ്വീകാര്യമല്ലാത്ത ലേഖനങ്ങൾ തിരിച്ചയയ്ക്കുന്നതല്ല.

പത്രാധിപർ,  
ഭാഷാപോഷിണി  
പുലിക്കീഴ്—തിരുവല്ല.





# എഴുത്തുകാർ.

(ഉപഗ്രഹ്തൻ)

കുഴിഞ്ഞപ്രാവശ്യം ഞാൻ കമ്പോസിറ്റർമാരേപ്പറ്റി എഴുതിയത് പല അച്ചുനിരത്തുകാർക്കും അത്ര രസിച്ചിട്ടില്ല. ഭാഷാപോഷിണിപത്രാധിപർ മുഖാന്തിരം ഒരു കമ്പോസിറ്റർ എനിക്കയച്ചുതന്ന കത്തു ചുവടെ ചേർന്നേം:—

“സർ, നിങ്ങൾ ഞങ്ങളെ ആക്ഷേപിച്ചും, പത്രങ്ങളിലും മാസികകളിലും പുള്ളികളിലും മറ്റും കാണുന്നതെന്തുകൾക്ക് മുഴുവൻ ഉത്തരവാദികൾ ഞങ്ങളാണെന്നു സമർത്ഥിച്ചും എഴുതിയിരിക്കുന്നത് കണ്ടു. അതു വലിയ സങ്കടമായിപ്പോയി. ഞങ്ങളുടെ തൊഴിലിനെ ബാധിക്കുന്ന ഒരു പ്രസ്താവന ആരു ചെയ്താലും അതിനെ പ്രതിഷേധിക്കാതിരിക്കുവാൻ നിവൃത്തില്ല. ഇന്നത്തെ തൊഴിലാളിയുണിയനോ, എസ്. എൻ. ഡി. പി. യോഗമോ പോലെയുള്ള ഒരു സംഘടന ഞങ്ങൾക്കുമുമ്പായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഈ പ്രസ്താവനയെ എതിർക്കുവാനായി ഞങ്ങൾ മഹായോദ്ധാക്കൾ കൂടുകയും പ്രതിഷേധനിശ്ചയങ്ങൾ പാസ്സാക്കി അധികൃതസ്ഥാനങ്ങളിൽ അയയ്ക്കുകയും ചെയ്തുമായിരുന്നു. അപ്പോഴെന്തെന്തുകൾക്കു പ്രധാനകാരണക്കാർ എഴുത്തുകാരാണ്; അതേ, അതുറപ്പിച്ചു, സർവ്വശക്തികളുമുപയോഗിച്ചു തന്നെ പറയുവാൻ എനിക്കു കഴിയും. അടിസ്ഥാനരഹിതമായി വെറുതെ പറയുന്നതല്ലെന്ന്. പല എഴുത്തുകാരുടെയും കൈയെഴുത്തു വായിക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ലാത്തവിധം അത്രമാത്രം ചിത്തമാണ്. കാക്കക്കാലു വരച്ചിരിക്കുകയാണെന്നു തോന്നും. ചിലരുടെ എഴുത്ത് വെറും തലയിലെഴുത്തായിരിക്കും. അങ്ങമിങ്ങും ചില വരകളും ഒരു ചുറ്റിക്കെട്ടിക്കൊക്കപ്പഴുവിന്റെ തലപോലെ ചില അടയാളങ്ങളും മാത്രമേ കാണുകയുള്ളൂ. അതെല്ലാം ഉള്ളതുപോലെ വായിച്ച് കമ്പോസ് ചെയ്യുകയെന്നുള്ളതു എന്ത് പ്രയാസമാണെന്ന്, ഉപഗ്രഹ്തൻ സാരം താങ്കൾക്കറിഞ്ഞുകൂടായിരിക്കും. വായിക്കാൻ പാടില്ലാത്ത അക്ഷര വടിവിന്റെകൂടെചില വെ

ട്ടം തിരുത്തലും കൂടിയൊക്കുമ്പോൾ സുമാറായി. ചിലപ്പോൾ ചില അക്ഷരങ്ങൾ കാണുകയേ ഇല്ല. ഇങ്ങനെയുള്ള കൈയെഴുത്തുകൾ വായിച്ചു ചേർക്കുന്നതെങ്ങനെയെന്നു ഇത്ര ദയയില്ലാതെ പ്രസ്താവിച്ചതു സങ്കടമായിപ്പോയി”.....

ഈ കത്തിലെ ഓരോ വാക്കും ശരിയാണ്. എന്റെ പ്രസ്താവന വല്ല കമ്പോസിറ്റർമാർക്കും മനോവേദനാർക്കു കാരണമായിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അതിന്നു ക്ഷമയാചനം ചെയ്യത്തക്ക ഹൃദയവിശാലത ഉപഗ്രഹ്തനുണ്ട്.

എഴുത്തുകാർ—സാഹിത്യമെഴുത്തുകാരും പത്രമെഴുത്തുകാരും മാത്രമാണിവിടെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. അവർ എഴുതിയെഴുതി, കളിപ്പിച്ചു കളിപ്പിച്ചു കഞ്ഞിപ്പെന്നു പറയുന്ന വിധമായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ട്. മനസ്സിലാക്കുന്നതൊന്നും, എഴുതുന്നത് മറ്റൊന്നും, വായിക്കേണ്ടത് വേറൊന്നും,—ഇങ്ങനെയായിട്ടുണ്ട് ഇവരുടെ എഴുത്തിന്റെ വിശേഷം.

ഉപ്പ്, എനിക്കറിയാം ചില എഴുത്തുകാരെ. എന്റെ സ്വഭാവം എനിക്കുതന്നെ പിടിക്കുകയില്ല എന്നു പറയുന്നവരെക്കാൾ ദയനീയമാണിവരുടെ കാര്യം. എന്തെന്നാൽ അവരുടെ എഴുത്ത് അവർക്കുതന്നെ വായിക്കുവാൻ സാധിക്കുകയില്ലപോലും. ഇന്നിപ്പോൾ പെൻഷൻപറ്റി വിശ്രമിക്കുന്ന ഒരു മാനുസ് ഒരു വ

ലിയ അച്ചടിശാലയിലേക്കു ഒരു കത്തയച്ചു. ആ കത്തിലെ നിർദ്ദേശം വായിച്ചു മനസ്സിലാക്കിയപ്പോൾ, കത്തിന്റെ ഉടമസ്ഥൻ റ്റുറത്തൽ അക്ഷരയാണികൾ കൊടുത്തയച്ചു. അക്ഷരയാണികൾ കിട്ടിയപ്പോൾ, ഉദ്യോഗസ്ഥൻ അമ്പരന്നുപോയി. അദ്ദേഹം അതു തിരിയെ കൊടുത്തയച്ചു. ഉദ്യോഗസ്ഥൻ ആവശ്യപ്പെട്ടിരുന്നത് ഒരു “ഇരുപത്തിനാലുവൃത്തം”മായിരുന്നു!

വലിയൊരു പണക്കാരൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മകനു വളരെ അടിയന്തിരമായി ഒരു കത്തയച്ചു. കത്തു വായിച്ചു മകൻ രണ്ടു മോട്ടർ വണ്ടികളുമായി പിതൃസവിധത്തിലേക്കു പോയതു. അവിടെ ചെന്നപ്പോൾ, “എന്തിനാണ് രണ്ടു കാറുകളുണ്ടൊണ്ടു വന്നിരിക്കുന്നതെന്ന്” പിതാവു ചോദിച്ചു. “അപ്പന്റെ എഴുത്തിൽ അങ്ങനെയെഴുതിയിരുന്നല്ലോ” എന്നു പുത്രൻ മറുപടി പറഞ്ഞു. അപ്പൻ എഴുത്ത് ആവശ്യപ്പെട്ടു. അതിൽ എഴുതിയിരുന്നതു വളരെ സൂക്ഷിച്ചു വായിച്ചു നോക്കിയപ്പോൾ, രണ്ടു മണിയോടുകൂടി വരണം എന്നാണ് എഴുതിയിരിക്കുന്നതെന്നു മനസ്സിലായി. രണ്ടു മണിയെന്നുള്ളത് രണ്ടു വണ്ടിയെന്നാണ് മകൻ ഗ്രഹിച്ചത്.

കമ്പോസിറ്റർമാർക്കു അവരുടെ കയ്യിൽ കിട്ടുന്ന “മാറർ” അതേപടി ചേർക്കണമെന്നാണ് അലിചിതനിയമം. യാതൊന്നും വിട്ടുകളയുവാനോ കൂട്ടിച്ചേർക്കുവാനോ അവർക്കധികാരമില്ല. അതിനാൽ എഴുത്തുകാർ എന്തെഴുതിക്കൊടുക്കുന്നുവോ അതു കമ്പോസ് ചെയ്തു വയ്ക്കുക മാത്രമാണ് അവരുടെ തൊഴിൽ. വല്ലതും വിചാരിച്ചൊണ്ടു വല്ലതുമെഴുതുന്ന ചില എഴുത്തുകാരുണ്ട്. അവരെയാണ് പിശകുകൾക്കു ററപ്പെടുത്തേണ്ടത്. പത്രമെഴുത്തുകാരനും പറഞ്ഞത് ഒരു കൂട്ടരുണ്ട്. അവരുടെ കൈയെഴുത്തു കാണേണ്ടതു തന്നെയാണ്. അവ ചേർക്കുന്ന കമ്പോസിറ്റർമാരെ നമസ്കരിക്കണം.

## വിജ്ഞാനദീപം.

സാഹിത്യപരമായ ഏഴു വിശിഷ്ടോപന്യാസങ്ങൾ അടങ്ങിയതും ബ്രഹ്മശ്രീ വിദ്വാൻ; വി. കൃഷ്ണൻനമ്പൂതിരി എം. ആർ. എ. എസ്സ്. എഴുതിയിട്ടുള്ളതുമായ ഈ ഗ്രന്ഥം ഓരോ പ്രതി വാങ്ങിച്ച് അഭിനവസാഹിത്യപ്രണയികളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുകയെന്നുള്ള ആദർശം പരിപാലിക്കുവിൻ! വിലചകു ൨൧ മാത്രം.

ആവശ്യപ്പെടുക:—

വി. എൻ. വാസുദേവൻനമ്പൂതിരി. സിക്രട്ടറി നമ്പൂതിരി യോഗക്ഷേമ പ: സ: സംഘം ക്ലിപ്തം—തിരുവല്ല.



(പത്താം വശത്തു നിന്നും തുടർച്ച)

പ്പിക്കയും ചെയ്തു. അതോടുകൂടി ആധുനിക മലയാളഭാഷ രംഗത്തുവന്ന പ്രകാശിച്ചു തുടങ്ങി. ആട്ടക്കഥാ കർത്താക്കൾ കലാപോഷണത്തെ ആധാരമാക്കി ഭാഷയേയും പോഷിപ്പിച്ചെങ്കിലും അവർ “സംസ്കൃതഭൂമി” അധികമായിരുന്നെന്നു പറയാതെ നിവൃത്തിയില്ല. എന്നാൽ അടുത്ത ഘട്ടത്തിൽ ശിവ! ശിവ! കവിതാരീതി വൈഷമ്യമത്രേ” എന്ന് ഉൽഘോഷിച്ചുകൊണ്ടു രംഗപ്രവേശം ചെയ്ത ഫലിത രസക്കുഴപ്പനായ കഞ്ചൻനമ്പ്യാർ നിരങ്കുശവും സ്വഹൃദയമായ തന്റെ സാഹിത്യസേവനംകൊണ്ട് കൈരളി മാതാവിനെ ജഗന്മാഹിനിയും ധന്യയും ആക്കിത്തീർത്താണെന്നുള്ളതു്. അധികം താമസിയാതെ ധാരാളം കാവ്യകാരന്മാർ മലയാളത്തിൽ ഉണ്ടായിത്തുടങ്ങി. ഈ ഘട്ടത്തിലാണ് പരിഷ്കൃതവും പ്രശസ്തവുമായ ആംഗലഭാഷയുടെ ആവിർഭാവം. അപ്പോൾ വിജ്ഞാന സന്നദ്ധരും മാതൃഭാഷാസേവന സമർത്ഥരുമായ കേരളീയ സാഹിത്യകാരന്മാർ കൈരളിയുടെ പോരായ്മകൾ ഓരോന്നായി ബോധപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു. ക്രമേണ വിവിധരീതിയിലുള്ള പദ്യകാവ്യങ്ങളും നവീനമായ ഗദ്യ സാഹിത്യപ്രസ്ഥാനവും ഇങ്ങനെ ഓരോന്നായി മലയാളത്തിൽ സംജാതമാകയും പുരോഗമിക്കയും ചെയ്തെന്നു പറയാം. കേരള കാളിദാസാദി മഹത്തുക്കൾ ഈ സന്ദർഭത്തെ ഏറ്റവും പ്രയോജനപ്പെടുത്തി വിശിഷ്ടവും മാതൃകാപരവും ആയ ഒരു ഗദ്യസാഹിത്യപ്രസ്ഥാനം മലയാളത്തിൽ അവതരിപ്പിച്ച് കേരളവർമ്മ വലിയ കോയിത്തമ്പുരാൻ ഗദ്യപിതാവായിത്തീർന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഈ നവീനമാർഗ്ഗ സമകാലികന്മാരുടെയും അനന്തരഗാമികളുടേയും സ്വാഗതാശംസകൾക്കു വിധേയമായിത്തീർന്നു. ഇതോടുകൂടി ഗദ്യപദ്യസേവകരായ കവികളെക്കൊണ്ടും പണ്ഡിതന്മാരെക്കൊണ്ടും കൈരളിത്തറവാട്ടു സമ്പുഷ്ടമായിത്തുടങ്ങി. ഭാഷാന്തരകൃതികൾ, സ്വതന്ത്രകൃതികൾ, ബഹുവിധ പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ, ആകപ്പാടെ കേരളമൊട്ടുക്കു മാതൃഭാഷാഭിപ്രവൃത്തിക്കുവേണ്ട സരഭങ്ങൾ അന്ദിനം വർദ്ധമാനമാകയും ചെയ്തു.

ഈ നവോന്മേഷ ഘട്ടത്തിലാണ് കേരളകാളിദാസന്റെ ഭാഗീനേയനും കലാവല്ലഭനും സംസ്കാര സമ്പന്നഹൃദയനും ആയ ശ്രീ. ഏ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ കോയിത്തമ്പുരാന്റെ രംഗപ്രവേശം. കേരള

പാണിനിയെന്ന അപരനാമത്താലാണ് ഇന്ന് ഭാഷാപ്രണയികൾ അവിടുത്തെ അറിവുപെട്ടുന്നത്. അവിടുന്ന് കൈരളിയുടെ സ്ഥിതിഗതികളെയെല്ലാം ദൃഷ്ട്വ മനീരീക്ഷണം ചെയ്തു ഗ്രഹിക്കയും ആ കലാശാലയെ ശാസ്ത്രീയവും നവീനവും ആയ സംസ്കാരത്തിനു വിധേയയാക്കിത്തീർക്കുകയും അവളുടെ പോരായ്മകളെയെല്ലാം നീക്കിരൂപവും ഭംഗിയും നൽകുകയും ഒരു ഭാരതീയ ഭാഷയെന്നുള്ള ഗണനയെ സമ്പാദിച്ചു കൊടുക്കയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതു് അവിടുത്തെ ത്യാഗപൂർണ്ണമായ സേവനകശലത, പാണ്ഡിത്യ പ്രഗത്ഭത, കലാപോഷണ സമർത്ഥത, മുതലായവയെ ഉളളെന്തും ഉൽഘോഷിക്കത്തന്നെ ചെയ്യുന്നു.

സഭേവ ബഹുലമെങ്കിലും തുലോം പരിമിതമായിരുന്നു അവിടുത്തെ ജീവിതകാലം. കേരള പാണിനിയുടെ ജീവചരിത്രത്തെ വിശദമായും വിപുലമായും പ്രതിപാദിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ഒരു ഉത്തമഗ്രന്ഥം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശിഷ്യനും സഹൃദയം ഗ്രേസരനും ആയ രാജശ്രീ പി. അനന്തൻപിള്ള അവർകൾ എം. എ. രചിച്ചിട്ടുള്ളതു് ഓരോ മലയാളിയും അവശ്യം വായിച്ചിരിക്കേണ്ടതാണ്. മഹാകവി എൻ. കുമാരനാശാൻ കേരളപാണിനിയുടെ ചരമം പ്രമാണിച്ച് “പ്രശോഭനം” എന്നപേരിൽ അതിവിശിഷ്ടമായ ഒരു ഖണ്ഡകാവ്യം രചിച്ചു. ഭാവഗംഭീരമായ ആ കാവ്യതല്പജം കൈരളിയുടെ വിശിഷ്ടഭരണമാണ്. ഏതാനുംകാലം മുമ്പുവരെ തിരുവിതാംകൂറിൽനിന്നു വില സഹൃദയന്മാരുടെ ഉത്സാഹത്തിൽ “കേരളപാണിനി” എന്ന പേരിൽ ഒരു മാസികയും പ്രചാരത്തിൽ ഇരുന്നിരുന്നു, മലയാള മാസികകൾക്കു സഹജമെന്നു പറയാവുന്ന ദുർഭാഗ്യപരമായ അസ്തമനഗതിയിൽ അതു ലയിച്ചുപോയി. എന്നിരുന്നാലും മലയാള ഭാഷ നില നിൽക്കുന്നിടത്തോളം കാലം പ്രത്യേകസ്മാരകമില്ലാതെ തന്നെ അവിടുന്ന് വിജയിച്ചുതട്ടുമെന്തുള്ളതിനു പക്ഷാന്തരമില്ല.

കേരളപാണിനിയുടെ ജീവിതചരിത്രത്തെതുലോം ചുരുക്കി ഇവിടെ ഇവിടെ പ്രതിപാദിക്കാം. ഉത്തരകേരളത്തിലെ പരപ്പനാട്ടു രാജവംശത്തിന്റെ ഒരു ശാഖയായ ചങ്ങാശേരി ലക്ഷ്മീപുരത്തു കൊട്ടാരത്തിലെ ഒരംഗമായിട്ടാണ് കഥാപാത്രങ്ങൾ ജനിച്ചതു്. കൊല്ലവർഷം ൧൦൩൮-മാണ്ടു് കുമാരസംസ്ഥാനം

തീയതിയാണ് അവിടുത്തെ ജനനം. പിതാവു് ഏറ്റുമാനൂരിനടുത്തു് പറ്റിയാൽ ഇല്ലത്തു വാസഭവൻ നമ്പൂതിരിപ്പാടും, മാതാവു്, കേരളകാളിദാസൻ അഭിനവബാഹുടൻ, മുതലായ മഹാനാരുടെ മാതൃസഹോദരിപുത്രിയായ ഒരു സൗഭാഗ്യവതിയുടേ; ആയിരുന്നു. ബാല്യത്തിൽതന്നെ സംസ്കൃതം മലയാളം ഈ ഭാഷകളിലെല്ലാം കോയിത്തമ്പുരാൻ അഗാധമായ പാണ്ഡിത്യം സമ്പാദിച്ചു. അനന്തരം ഇംഗ്ലീഷുവിദ്യാഭ്യാസം ആരംഭിക്കുകയും എം. എ. ബിരുദം നേടുകയും ചെയ്തു. “രസതന്ത്രം” അവിടുത്തെ ഐക്യവിഷയങ്ങളിൽ ഒന്നായിരുന്നു. തിരുവനന്തപുരം രാജകീയസംസ്കൃതകോളജിലും മഹാരാജാസ് കോളജിലും അതിനേതൃത്വം ഏതാനും കാലം അവിടുന്ന് ഉപാദ്ധ്യായവൃത്തിയിൽ ഇരുന്നശേഷം ആംഗലേയമഹാപാഠശാലയിൽ സംസ്കൃതവും ദ്രാവിഡവും ഭാഷകളുടെ പ്രധാനാദ്ധ്യാപകൻ (പ്രഫ്സർ) ആയിത്തീർന്നു. അന്ത്യഘട്ടം സമീപിച്ച് ആ പാഠശാലയുടെ മേലധികാരി (പ്രിൻസിപ്പാൾ) ആയിത്തീരുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെയിരിക്കെ ആ കാലത്താണ് അതായതു് കൊല്ലവർഷം ൧൦൯൩ മിഥുനം ൪-ാംതീയതി കൈരളിയേയും കേരളീയരേയും ഒരുപോലെ കണ്ണിരിലാറാടിച്ച ആ മഹാസംഭവം—ദിവംപ്രാപ്തി—ഉണ്ടായതു്. ഉപാദ്ധ്യായവൃത്തികൊണ്ട് അവിടുന്ന് ശിഷ്യസമ്പത്തിൽ കണ്ഠേരനായിരുന്നു. പാണ്ഡിതവരേണ്യന്മാരും, അഭിഭാഷകവർണ്യന്മാരും, ഗവണ്മെൻറുമേധാവികളും, പരമമുഖ്യന്മാരും കവികേസരികളും ഇങ്ങനെ പലേ സ്ഥാനങ്ങളിലിരുന്നു പിന്നീടു പ്രഖ്യാതരായ നിരവധി മഹത്തുക്കൾ അവിടുത്തെ ശിഷ്യപരമ്പരയിൽ ഉൾപ്പെട്ടവരാണ്. അവിടുത്തെ സ്വഭാവഗുണവും ബഹുഭാഷാപാണ്ഡിത്യവും അഗാധമായ ശാസ്ത്രപരിചയവും കലാകശലതയും അന്നു് ദൂരങ്ങളും സമകാലസമരാധ്യങ്ങളും തന്നെയെന്നു ചുരുക്കിപ്പറയാം. ഏതാദൃശഗുണങ്ങൾക്കു് വിളനിലമായ അവിടുത്തേക്കു് ബഹുമാന്യരും വിഖ്യാതരായ അനേകം സാഹിത്യകളേയും സമ്പാദിക്കുന്നതിന്നതിനു സാധിച്ചു. അവിടുത്തെ അനാഡാബരപ്രിയത്വം, ഇരശ്ചരഭക്തി, പരോൽക്കർഷദീക്ഷ, സ്ഥിരപരിശ്രമശീലം, ഗവേഷണപാടവം, മുതലായവ ആരേയും അതുഭൂതപരതന്ത്രരാക്കിയിട്ടുള്ളവതന്നെ. എന്തിനേറെ?



“കമല”

(ചെറുകഥ)

(എൻ. ആർ. സ്വാമി)

“ഒമനേ! നി കേവലം ഒരു അബലയാണു്. നിന്റെ അസാധാരണമായ യൗവനത്തിലുപാണു് നിന്നെ ഈ ആത്മത്യാഗത്തിനുദ്യുക്തയാക്കുന്നതു്. മരി! ഈ പൈശാചികകൃത്യത്തിൽനിന്നു നി ഉടൻ തന്നെ വിരമിക്കുക.”

ഹാ! ആ വാക്കുകൾ എത്ര മനോഹരങ്ങൾ! അടുത്ത നിമിഷത്തിൽ കമലയും, കരുണാകരൻനായരും പാസ് പരാലിംഗനത്തിലേർപ്പെട്ടു.

കമല—“പ്രിയ! സകല ജീവരാശികൾക്കും സ്വാതന്ത്ര്യം അത്യന്താപേക്ഷിതമാണു്. സ്വാതന്ത്ര്യമന്തരമായ മനുഷ്യരുടെ സ്ഥിതി എത്രയും ശോചനീയം എന്നെ. അവരാണ് അശേഷം ആത്മാഭിമാനമില്ലാത്ത അടിമകൾ.”

കരുണാ—“നി ഇപ്രകാരം സ്വാതന്ത്ര്യമായി പ്രവർത്തിക്കയാണെങ്കിൽ പിത്രാപ്രതാപംലഭനമാകുന്ന ഔരവമായ കുറും നിന്നിൽ ആരോപിക്കപ്പെടും. ലോകം നിന്നെ പഴിക്കും. ദൃഢാ എന്നെ വിചാരിച്ചു് നി വേദിക്കേണ്ടാവശ്യമില്ല. നിന്റെ

“നഷ്ടപ്പെട്ടൊരു ബന്ധുരത്നമിതുപോൽ—

സൂരിരൂരില്ലഴിയിപ്പു്”

എന്നല്ലാതെ മറ്റൊന്നും പറയാൻ കാണുന്നില്ല.

അവിശ്വമഹത്തമമായ ഒരു ജീവിതമാണു് കഥാപുരുഷൻ നയിച്ചതു്. സഭവബഹുലവും കാർഷ്ടഭാരവും കൊണ്ടു് നിരന്തര വ്യാപാരത്തിന്നു് വിധേയവും ആയിരുന്ന സക്കാർസേവനത്തെ പ്രശംസാർഹമായി നിവ്ഹിച്ചവനാതിനോടൊപ്പം തന്നെയാണു് അവിടുന്ന് വിവിധപഥങ്ങളിൽകൂടി സാഹിത്യസേവനവും സാധിച്ചു് ചിരസ്ഥായിയായ യശസ്സിനെ സമാജ്ജീവിതമാക്കുന്നതെന്നുള്ളതു് സവിശേഷം ശ്രദ്ധേയമാണു്. “ഈ ഹാദ്യാസനിശാതപാതധിഷ്ഠണ”യും “മനോഹരസമപ്തസമോഹാസ്വപ്രതി” “ധൃതകലാപ്രസ്താരയാം ധാരണ”യും കൊണ്ടു് അവിടുന്ന് “സാഹിത്യസാമ്രാജ്യ”ത്തിൽ “പ്രാ

ആത്മഹത്യക്കു് കാരണമായു് പരിണമിക്കുമായിരുന്ന ആ വിഷത്തെ ആസ്വദിച്ചു്, ഈ നിമിഷത്തിൽ വേണമെങ്കിലും ഞാൻ ഇഹലോകവാസം വെടിയാം. അച്ചിടത്തിലെങ്കിലും നിനക്കു് സ്വസ്തുത ഭവിക്കട്ടെ!”

കമലയുടെ അംബുജനയനങ്ങൾ ബാഷ്പകലുഷിതങ്ങളായി. ബന്ധുകബന്ധുരമായ അവളുടെ കവിൾത്തടം വിളറി. അവളുടെ ദേഹം വിറച്ചു. വജ്രകരോരങ്ങളായ ആ വാക്കുകളെ അവളുണ്ടോ സഹിക്കുന്നു? ആനന്ദമുഖിയായി അവൾ പറഞ്ഞു—“പ്രിയ! നമ്മുടെ അഗാധമായ ഹൃദയഗാഹരങ്ങളിൽ ആണ്ടു് കിടക്കുന്ന ആ വിശിഷ്ട പ്രേമത്തിന്റെ മാഹാത്മ്യമറിയായെയാണു്. അവിടന്നിപ്രകാരം പ്രലപിച്ചതു്; കഷ്ടതയ്ക്കു്. അവിടത്തെ മരണശേഷവും, ഞാൻ ജീവിച്ചിരുന്നു” ഇപ്രകാരമുള്ള കഷ്ടതകൾ അനുഭവിക്കണമെന്നാണോ അവിടുന്ന് പറയുന്നതു്? അത്രമാത്രം നീചയായ ഒരു കൃതച്ഛന്തയാ

മാണു്”വും “പാണ്ഡിത്യ”വും സമ്പാദിച്ചു എന്നു മാത്രമല്ല; ‘പരിഷ്കാരത്തിൽ നിത്യാദര’ത്തെ സ്പഷ്ടമാക്കുകയും ചെയ്തു. വിശിഷ്ടാ “കവിതാ സാമ്രാജ്യസരക്ഷ”യിൽ “സാമാന്യധികമായ ശക്തി”യോടും “ധീമാഹാത്മ്യ”ത്തോടും കൂടി “വിദ്യധജ്യോതിഷ്പതി”യായി പാലസിക്കയും ചെയ്തു. “ക്ഷിണിക്കാത്ത മനീഷയും മഷിയുണങ്ങിപ്പോയ പൊൻപേനയും വാണിക്കായ” സ്വയമേയ്യഴിഞ്ഞു് ദിനരാത്ര ഭേദമന്യേയാണു് അവിടുന്ന് സാഹിത്യഭേദിയെ ആരാധിച്ചതും. അവിടുത്തെ മഹത്തും അമൂല്യവും ആയ ഈ സേവനമാണു് കൈരളിയുടെ അഭിനവവും അഭിജാതയുക്തവും ആയ സർവ്വ പുരോഗമനത്തിന്നും കാരണമായിത്തീർന്നതെന്നും നാം സദാപിസ്തുരിച്ചിരിക്കേണ്ടതാണു്. അതേ; ത്യാഗസമ്പന്നമായ അവിടുത്തെ മഹത്സേവനം കൈരളിയുടെ അനശ്വരമായ നേട്ടം!!

യിട്ടാണോ അവിടന്ന് എന്നെപ്പറ്റി ധരിച്ചിരിക്കുന്നതു്?”

കമലയുടെ മുഖകമലം രോഷാകലുഷിതമായി. അവൾ പറഞ്ഞ ഓരോ വാക്കുകളും കരുണാകരൻ നായർക്കു് മർദ്ദഭേദകമായിരുന്നു. ആ പ്രമാദവേളയിൽ കരുണാകരൻനായരുടെ വാക്കുകൾ കറെ കടുത്തുപോയെന്നു അവനതന്നെരോന്നി.

“പ്രിയേ! ഞാൻ പറഞ്ഞതു് തെറ്റിപ്പോയി! ക്ഷമിക്കുക!”

കമല വാവിട്ടു നിലവിളിച്ചു തുടങ്ങി. അവളുടെ വിലാപശബ്ദഗ്രവണമാത്രയിൽ തന്നെ അവളുടെ പിതാവായ ശങ്കരൻ നായർ ഭയാക്രാന്തനായി അവിടെ ഓടിയിരുത്തി വൈദ്യുച്ഛോളങ്ങളെന്നോണം പ്രശോഭിക്കുന്ന ബാഷ്പബിന്ദുക്കളാൽ തിരോഹിതമായിരുന്ന നയനയുഗ്മത്തോടു കൂടി കരുണാകരൻനായർ, സ്വപുത്രിയുടെ സമീപത്തു് നിൽക്കുന്നതു കണ്ടയുടനെ ശങ്കരൻനായരുടെ പ്രകൃതം മാറി. യാഥാസ്ഥിതികത്വം മുത്തീകരിച്ച ഹേ! ഭൃഷ്ടാ! നീയുണ്ടോ നവപ്രേമബലരായ ആ യുവതീയുവാക്കന്മാരുടെ ദൃഢനിശ്ചയമറിയുന്നു? ആ മികച്ചലാവണ്യവതിയെ—ആ തരുണീമണിയെ—നിന്റെ ഭവനത്തെ സമാലക്രതമാക്കി വന്ന ആ മംഗലദീപത്തെ—ഭ്രഷ്ടസ്നേഹം മുത്തീകരിച്ച ആ അംഗനാലോകധാമത്തെ—കമലയെ, സ്വാർത്ഥലോലുപനും, അജ്ഞാനവർത്തിയുമായ കൃഷ്ണമേനോനായി ബലി കഴിക്കാം എന്ന നിന്റെ നിശ്ചയം എത്രമാത്രം സാധിതപ്രായമാകുമെന്നു കാണട്ടെ!

“കപടനയങ്ങളാൽ എന്റെ പുത്രിയുടെ അകലുകമായ മാനസത്തെ ആകമാനം കവുന്ന്”, അവളെ ആശാക്രൂപത്തിലാഴ്ത്തിയ ഹേ യുവാവേ! നിങ്ങളീ അസമയത്തു് എന്റെ വസതിയിൽ ആഗതനായതിന്റെ കാരണമെന്തു്? എന്ന് ശങ്കരൻനായർ ഗൽഗദസ്വരത്തിൽ ചോദിച്ചു.

കരുണാ—“മഹാപാതകന്മാരുടെ നികൃഷ്ടജാലത്തിലകപ്പെട്ട വലയുകയാൽ, സ്വയമേവ ആത്മഹത്യചെയ്യുവാൻ ഒരുങ്ങിയ, ഒരു യുവതിയുടെ ജീവനെ സരക്ഷിക്കുവാനായിട്ടാണു് ഞാനിവിടെ വന്നതു്. മനുഷ്യാധമനായ—പരമവഞ്ചകനായ കൃഷ്ണമേനോനു് ഈ സകല ഗുണസമ്പന്നമായ യുവതിയെ ബലികഴിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിനെക്കാൾ ഭേദം.....”



# നിർദ്ദയ ലോകം.

ശങ്കര—മതി, മതി! നിന്റെ പ്രസംഗം മതി! എന്നെ അനുസരിക്കുക എന്നത് എന്റെ പുത്രിയുടെ കർത്തവ്യകർമ്മം തന്നെയാണു്. അതിന്നു നിങ്ങൾ ഒരു തടസ്സമായാണിരിക്കുന്നതു്. അതൊരിക്കലും നിങ്ങൾക്കു യോജിച്ചതല്ല.”

കരുണാ—“നിങ്ങൾ പറഞ്ഞതു ശരി തന്നെ! എന്നാലിക്കാശ്ചര്യത്തിൽ നിങ്ങളിത്ര നിർബ്ബന്ധിക്കരുതു്. ഒന്നാലോചിക്കുക! പരസ്പരപ്രേമവിഹീനരായ ദമ്പതിമാരുടെ സ്ഥിതി എന്താണെന്നു് നിങ്ങൾക്കറിഞ്ഞുകൂടെ? പവിത്രമായ ചാരിത്ര്യഭാദയത്തിന്റെ രാശി വണ്ണങ്ങൾ വല്ലപ്പോഴും മറന്നു പോകാറുണ്ടോ?”

ശങ്കര—“മതിയൊ മതി!”  
തത്സമയംതന്നെ ഒരു വിലാപശബ്ദം ശങ്കരൻനായരെ കമലയിരുന്നിരുന്ന സ്ഥലത്തോട്ടാകർഷിച്ചു. അയാൾ കമലയെ സമീപിച്ചു. അവൾ ഉറങ്ങുകയായിരുന്നു. അയാൾ അവളെ വിളിച്ചുനോക്കി. അവൾ ഉണരുന്നില്ല. അയാൾ കമലയുടെ ദേഹത്തെ സ്പർശിച്ചുനോക്കി. ഹാ! കഷ്ടം അതു വാഴത്തടപോലെ തണുത്തിരിക്കുന്നു. എന്തിനധികം? കമല മൃതിയടഞ്ഞിരുന്നു. അവൾ—ആ പല്ലവാംഗിമണി ശീർഷരതമായ അവൾ—അതാ, “അടുപ്പിരിക്കുന്നവനങ്ങളോടും, വിയർപ്പുചർമ്മങ്ങളോടൊന്നിനോടും, വിളർത്തിരിക്കുന്ന ഉന്നതസ്വരമോടും, നിലത്തുചിന്നിടനുകൂൽപ്പോടും, വിടർന്നാരാനാസയോടും, കടിച്ചു-ളോക്കത്തോടും, നിശ്ചലമേനിയോടും”

കൂടി, വെറും നിലത്തു് കിടക്കുന്നു! അഹോ! കഷ്ടം! കഷ്ടം!!

ശങ്കരൻനായർ ഇതികർത്തവ്യതാമൃഗനായി. അയാളുടെ മുഖം കോപം, താപം എന്നീ വികാരപരമ്പരകളുടെ കേളീരൂപമായി പ്രശോഭിച്ചു. “യുവാവേ! നിങ്ങൾ എന്റെ പുത്രിയെ വധിച്ചു കറുത്തിരു ഉത്തരം പറയേണ്ടി വരും.”

ദുഷ്ടാ! നീ ആരോടാണു കോപിക്കുന്നതു്. തികഞ്ഞ യാഥാസ്ഥിതികത്വത്തിന്റെ ഒഴിയാദൃഷ്ടങ്ങളാണിതു്. മനസ്സിലായോ? ഇതാണു് വിശുദ്ധാനുരാഗത്തിന്റെ മഹാത്മ്യം. പ്രേമം—പരിശുദ്ധമായ പ്രേമം ഒരു അർദ്ധവസ്തുവാണെന്നു് ഇനി മേലെങ്കിലും നി അറിയുക!

“കേവലം കടിലമായ അഭീഷ്ടസിദ്ധിക്കായി, സ്വപുത്രിയെപ്പോലും മൃത്യുവക്ത്രത്തിൽ തള്ളിവിട്ടു ഹേ അധമ! ഇതാ എന്റെ അനുസ്മരണം നീ കാണു

(വിഭാൻ. റി. ജി. യോഹന്നാൻ.)

(ഉപസൃപ്പിണി)

കുറേകാലക്കുറേമേൽ കണ്ണിലെപ്പൊഴും വിഭയലോകമേ! കഴുവുതെളുന്നീ? കനിവുകണൻ വഴികളിലൊക്കെയും വിനയാൽ(?) മാമലതീർക്കുവതെളുന്നീ? പഴിചോരോന്നുരയ്ക്കുവാൻകോപ്പിട്ട മിഴിതൂറിചെയ്യുന്ന നോക്കി നീ നില്ക്കുകയോ? വിഴുക്കുക്കുവരല്ല, കറവുക-ളുഴുവതല്ലല്ലിലുരുകിക്കുവിതം! പരിതോഷികേണ്ട, പരധംകണ്ടുനീ പരിഹസിക്കുക, യൊക്കെസമീകാരംഞാൻ നിരപരാധിയിൽ നിന്ദയിൽകുരമ്പു ചൊരിയുവതാണസഹ്യ,മതിശ്ലോരം!! മികവിൽത്തരകച്ചുടംതരക്കളെ പുകയൊടേന്തിരുപുൽക്കൊടിപാക്കുന്നു? ക്ഷിതിതലം നീക്കുപ്പുപ്പുപ്പുപ്പിൽ പൊതിയുവതെഴും ഭാവുകപോരയോ പരനിലുൽകർഷമേവതോത്തുനിൻ കരളുനീരിപ്പുകയുവതെന്തിനോ? വരചരിതയരളെ,പാരിടം പരപുരത്തോടിണങ്ങിലസിക്കട്ടേ അപരൻകർഷമേവതിന്നുനീ സപദിമംഗളം നേരുക നേരുക! വിരവിലായതു നിന്നെ നിരന്തരം സുരവരമുടിചൂടിക്കും നിണ്ണയം.

ക. ഇഹലോകജീവിതത്തിൽ ഞങ്ങളിരുവർക്കും അതിവിശുദ്ധമായ ആ ദാമ്പത്യസുഖാനുഭവം വിധിച്ചിട്ടില്ല. എന്നാൽ പരലോകത്തു് ഞങ്ങൾ ആ സുഖത്തെ യഥേഷ്ടം അനുഭവിക്കും. ഇന്ദ്രോദ്ധാനത്തിൽ വിമാനമേറി വിഹരിക്കുന്ന സുരദമ്പതിമാരുടൊപ്പം ഞങ്ങൾ നിസ്സൂല്പമായ ആ ദാമ്പത്യാനന്ദലഹരിയിൽ മതിമറന്നു് വസിക്കുന്നതു് നിന്റെ മരണശേഷം നീ കാണുക! അവിടെ നിന്റെ നിശ്ചയമൊന്നും ഫലിക്കയില്ല. നിശ്ചയം!”

കരുണാകരൻ മേൽപ്പോട്ടു് നോക്കിക്കൊണ്ടു തുടൻ പറഞ്ഞു. “പ്രിയെ! കമലേ! നിൽക്കൂ. ഞാനും ഇതാ വന്നുകഴിഞ്ഞു.”

“ഓ! ഓ!” നിർച്ച തയാറാക്കിവച്ചിരുന്ന തന്റെ കൈത്തോക്കെടുത്തു്, കരുണാകരൻനായർ തന്നത്താൻ വെടിവച്ചു.

മുഖചിത്രം.

അനാഥപ്പെട്ടവൻ എന്ന പുതീയ ചലച്ചിത്രത്തിൽ മിസ്സ് റി. എസ്. സുബ്ബക്ഷ്മി കഥാനായികയായ സാധു കമാരിയുടെ പാർട്ടെടുത്തു, പാത്രങ്ങൾ തേച്ചു കഴിക്കുന്ന ചിത്രമാണു് ഈ ലക്കത്തിൽ മുഖചിത്രമായിച്ചേർത്തിരിക്കുന്നതു്.

## ആവശ്യമുണ്ടു്

അക്ഷരം വാർഷികത്തിനുള്ള ടൈപ്പ് മെറാൽ ആവശ്യമുണ്ടു്.

മാനേജർ,  
ഭാഗ്യോദയം പ്രസ്സ്,  
പുളിക്കീഴ്, തിരുവല്ല.

## കേരളധയറക്ടറി.

കേരളീയ പൗരജനങ്ങളുടെ ജീവിതസംഗ്രഹമടങ്ങിയ ഈ മഹാഗ്രന്ഥത്തിൽ നിങ്ങളുടെ ജീവചരിത്രവും ഫോട്ടോയും പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുക.

മാനേജർ, കേരളധയറക്ടറി  
(ഭാഗ്യോദയം പ്രസ്സ്)  
പുളിക്കീഴ്—തിരുവല്ല.

## തുലാം ലക്കം

തുലാം ലക്കം ഭാഷാപോഷിണി (തിരുനാൾ വിശേഷാൽ പ്രതി) എത്ര വേണമെന്നു് ഏജൻറന്മാർ ഉടനെ ആഫീസിലറിയിക്കേണ്ടതാണു്

മാനേജർ.







# ആയുസ്സിന്റെ അളവു ചങ്ങല.



## ഫലിതമാണതിന്റെ കണ്ണികൾ.

എടുത്തു വളർത്തി.

ഒരു കൊച്ചുകുട്ടി വഴിയിൽനിന്നു വിജിക്കുകയെന്നതുകണ്ടു, അനുകമ്പ തോന്നിയ ഒരു വഴിയാത്രക്കാരൻ ചോദിച്ചു:— “കുഞ്ഞേ, നീ എന്തിനാണു കരയുന്നത്?”

“എന്റെ പട്ടിച്ചത്തുപോയി”—അവൻ കണ്ണുതുടച്ചുകൊണ്ടു മറുപടി പറഞ്ഞു. യാത്രക്കാരൻ—അതിനിടക്കനെ കരയാറുണ്ടോ? എന്റെ അമ്മമ്മ കഴിഞ്ഞയാഴ്ച മരിച്ചു. എന്നിട്ടു ഞാൻ കരഞ്ഞില്ലല്ലോ.

കുട്ടി—നിങ്ങൾ അമ്മമ്മയെ ചെറുപ്പത്തിലെ എടുത്തു വളർത്തുകയായിരുന്നുവോ?

നോഹയുടെ തെറ്റും.

“ദൈവം പാവമാണ്. വെറുതെയാണ് ചിലർ ദൈവത്തെ കററു പറയുന്നത്. നോഹയെയാണ് പഴിക്കേണ്ടത്”—ബേബി പറഞ്ഞു. “അതെന്താണ് മകനേ!”—അച്ഛൻ ചോദിച്ചു.

“ഈ കൊതുകിനെയും മുട്ടയേയും അന്നു കപ്പലിൽ കയറ്റിയിരുന്നുവെങ്കിൽ അവയിപ്പോൾ നമ്മെ ഉപദ്രവിക്കുമായിരുന്നില്ലല്ലോ” എന്നായിരുന്നു കുട്ടിയുടെ മറുപടി.

അവളുടെ ഉദ്ദേശം.

ജഡ്ജി—അവൾ ആത്മഹത്യ ചെയ്യാൻ ആഗ്രഹിച്ചതിന്റെ ഉദ്ദേശമെന്താണെന്നു പറഞ്ഞുവോ?

സാക്ഷിയായ പോലീസ് കാരൻ—ഉത്തരവ്. “എന്താണത്?”

“ചാകണമെന്നായിരുന്നു അവളുടെ ഉദ്ദേശമെന്ന്.”

നിസ്സാരകാര്യം

വിമാനം ഓടിക്കുവാൻ പരിശീലിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന ഒരു യുവാവ്, “എന്റെ പറിത്തം പൂർത്തിയായി, എനിക്ക് ഞ്ഞാൻ അറിയാം” എന്ന് വിമാന വിദ്യാർത്ഥി നോട്ടു പറഞ്ഞു.

“ആയിരമടി ഉയരത്തിൽനിന്നു വിമാനം കേടുമൂലം നിലപെട്ടിട്ടു നിങ്ങൾ എന്തുചെയ്യും?” വിദ്യാർത്ഥി ചോദിച്ചു.

“ഞാൻ അതു വെക്കുവാൻ പോകുകയുണ്ടാകും.” ആ വിദ്യാർത്ഥി മറുപടി പറഞ്ഞു.

പാവം ഭർത്താവ്!

തടിച്ചിയായ ഭാര്യയെ ഒരു രസികൻ ഉറുവണ്ടിയിൽ കയറ്റിയിരുത്തി കൃശശക്തനായ ഭർത്താവ് ഉന്തിക്കൊണ്ടു പോവുകയായിരുന്നു. അപ്പോൾ ഭാര്യ:—“നല്ല മോട്ടർ കാറിൽ കയറിതുപോലെയുള്ള സുഖം തോന്നുന്നുണ്ട്.”

ഭർത്താവ്—(ശ്വാസമുട്ടലോടെ) അതെ, അതെ, ഒരു മോട്ടർകാർ കയറിയതുപോലെയുള്ള സുഖമെന്തിക്കും.

പണിപറ്റിയില്ല.

പുതിയഭാര്യ—ഈ അപ്പാളെക്കുറേയിരിക്കുന്നു? നല്ല രുചിയുണ്ട്, ഇല്ലേ?

ഭർത്താവ്—നന്നായിരിക്കുന്നു. ഇതു ഭവതിതന്നെ ചെന്നു കടയിൽനിന്നു വാങ്ങിയതാണെന്നു വേലക്കാരൻ പറഞ്ഞു.

ഭാര്യ—ആ ചതിയൻ ആ അധികപ്രസംഗി എവിടെ?

ഉറക്കപ്പൊടി.

കണ്ടുമകൾ—അച്ഛാ, അമ്മ കൂക്കം വലിച്ചുറങ്ങുന്നു. ഞാൻ വിളിച്ചുണർത്തട്ടെയോ?

അച്ഛൻ—എന്തിനാണ്?

മകൾ—ഉറക്കം വരുന്നതിനു പൊടി ഇവിടെയിരിക്കുന്നതേയുള്ളൂ. അതുകൊടുക്കേണ്ടേ?

ഒരുഭാര്യ!

ഒരു മഹാലുബ്ധൻ അയാളുടെ മരണപത്രം തയ്യാറാക്കുകയായിരുന്നു “എഴുതുവക്കിലേ, അഞ്ചുകൊല്ലത്തിൽക്കൂടുതൽ എന്റെ കൂടെ നിന്നിട്ടുള്ള വേലക്കാക്കെല്ലാം പതിനായിരം രൂപവിതം കൊടുക്കണം.”

വക്കിൽ—ഈ ഒരുഭാര്യയും പ്രശംസാർഹം തന്നെ.

ലുബ്ധൻ—താൻ മായൻ. രണ്ടുമാസം തികച്ചു എന്റെകൂടെ നിന്നിട്ടുള്ള വേലക്കാരില്ല, ഞാൻ മരിച്ചാലേങ്കിലും വല്ലവരും എന്തെപ്പറി നല്ലതെന്നു പറയുവാനുള്ള ഒരു വിദ്യയാണിത്.

റോഡിൽ ചികണ്ണി!

പ്രതി—യജമാനനേ ഞാൻ അപ്പോൾ കടിച്ചിരുന്നില്ല.

മജിസ്ട്രേറ്റ്—ചിന്നെ നിങ്ങൾ എന്തിനാണു വിളക്കുമരത്തിൽ തത്തിപ്പിടിച്ചു കയറിയത്?

പ്രതി—അതോ. റോഡിൽകൂടി ചികണ്ണികൾ പാഞ്ഞുവന്നാൽ ചിന്നെ എ

ന്തു ചെയ്യും?

ക്ഷാമത്തിനു കാരണം.

തടിച്ചി— (കൃശശക്തനായോട്) നിന്നെ കണ്ടാൽ ഇപ്പോൾ വലിയ ക്ഷാമമാണെന്നു തോന്നും.

കൃശ—അതെ, നിന്നെക്കണ്ടാൽ അതിന്റെ കാരണക്കാരീ നീയാണെന്നും തോന്നും.

തപ്പിപ്പിഴച്ചു.

സിനിമാനടിയും അവരുടെ കാമുകനുംകൂടി വിവാഹരജിസ്ട്രാരുടെ ആഫീസിൽ ചെന്നു.

രജിസ്ട്രാർ—ഇതെത്രാമത്തെ വിവാഹമായിട്ടാണ് ഞാൻ രജിസ്റ്റർ ചെയ്യേണ്ടത്?

കാമുകൻ—ഒന്നാമത്തേതു തന്നെ.

രജി—നിങ്ങളോടല്ല, ഈ ശ്രീമതിയോടാണ് ചോദിച്ചത്.

നടിയുടെ മറുപടി കേൾക്കുന്നതിനു മുൻപുതന്നെ കാമുകൻ ഒന്നും മിണ്ടാതെ ഇറങ്ങിപ്പോയുള്ളതേ.

കയ്യുമായിപ്പോയി!

“വായിക്കാൻ നല്ല പുസ്തകമാണ്. അല്ലേ, മകളേ.”

“അതെ അമ്മ, വളരെ സങ്കടകരം”

“അതെന്താണ്?”

“ഒടുവിൽ അവൾ മരിച്ചു. അയാൾക്കു തിരിയെ ഭാര്യയുടെ അടുക്കലേക്കു പോകേണ്ടിവന്നു.”

കാലം പോയ പോക്കു!

“അതാ യുവാവിന്റെ വേഷധരിച്ചിരിക്കുന്ന ആ പെൺകുട്ടിയെ നോക്കുക. കാലവിശേഷം!”

“ക്ഷമിക്കണം സർ, അതെന്റെ മകനാണ്”

“അപ്പോൾ നിങ്ങൾ അവന്റെ അച്ഛനാണ് അല്ലേ?”

“അല്ല. അവന്റെ അമ്മ!”

“സ്വന്തം”

ഡ്റൈവർ—ചില യാത്രക്കാർ റോഡ് അവരുടേതാണെന്നു ഭാവത്തിലാണു നടക്കുന്നത്.

യാത്രക്കാരൻ—ചിലഡ്രൈവർമാർ കാർ അവരുടെ സ്വന്തമാണെന്നു ഭാവത്തിലാണ് ഓടിക്കുന്നത്.

വളരെ പ്രയാസം.

ഡാക്ടർ— ഇന്നെങ്ങനെയിരിക്കുന്നു?

രോഗി— ഒരാശ്വാസവുമില്ല.

തിന്നരുതെന്ന് പറഞ്ഞ സാധനങ്ങൾപോലും തിന്നുവാൻ വളരെ പ്രയാസപ്പെടേണ്ടിവന്നു.



# ഭാഷാപോഷിണി

— തിരുനാൾ വിശേഷാൽപ്രതി. —  
തുലാം 5-ാംനം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നു.

ശ്രീചിത്തിരതിരുനാൾ മഹാരാജാവു തിരുമനസ്സിലെ ആട്ട തിരുനാൾ പ്രമാണിച്ച് “ഭാഷാപോഷിണി”യുടെ തുലാം ലക്കം വിശേഷാൽപ്രതിയായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതിന്നു നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു.

## മാന്യലേഖകന്മാർ.

തിരുനാൾ വിശേഷാൽ പ്രതിയിലേക്ക് നമ്മുടെ രാജ്യത്തേയും രാജകുടുംബത്തേയും പറ്റിയുള്ള ഗദ്യപദ്യലേഖനങ്ങളും ചിത്രങ്ങളും ആവശ്യമുണ്ട്. മംഗളാശംസകൾ അയക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ മാന്യകവികളുടെ പ്രത്യേകശ്രദ്ധയെ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

## ഏജൻറന്മാർക്കു് അറിയിപ്പ്.

തിരുനാൾ വിശേഷാൽ പ്രതിയിൽ കൂടുതൽ ചിത്രങ്ങളും ലേഖനങ്ങളുമുണ്ടായിരിക്കുമെങ്കിലും വില രണ്ടു രൂപ മാത്രമേയുള്ളൂ. കൂടുതൽ പ്രതികൾ ആവശ്യമുള്ള ഏജൻറന്മാർ നേരത്തെ ഓർഡർ അയയ്ക്കുന്നതു സൗകര്യപ്രദമായിരിക്കും. പതിവുള്ള ആകർഷണീയമായ കമ്മീഷൻ നൽകുന്നതാണ്.

## പരസ്യക്കാർക്കു്

വിശേഷാൽപ്രതി അതായത് പ്രതികൾ അടിക്കുന്നുണ്ട്. ഇതിൽ പരസ്യങ്ങൾ ചേർക്കണമെന്നാഗ്രഹിക്കുന്നവർ കൂലി നിരക്കു് എഴുതി ചോദിക്കേണ്ടതാണ്. പരസ്യക്കൂലി ഏറ്റവും മിതമായിരിക്കും.

ക്രൈസ്തവ

# മഹിളാമണി.

ഈ ഒക്ടോബർ മുതൽ ഒരു സചിത്രമാസികയായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നു. സ്ത്രീകൾ അവശ്യാ അറിഞ്ഞിരിക്കേണ്ട വിവിധവിഷയങ്ങളെ പരസ്യപ്പെടുത്തുന്ന ഒന്നാന്തരം ലേഖനങ്ങൾ, ചെറുകഥകൾ, കവിതകൾ മുതലായവയും ധാരാളം മനോഹരചിത്രങ്ങളും എല്ലാ ലക്കങ്ങളിലും ഉണ്ടായിരിക്കും. ഒറ്റപ്രതിവില രൂപ. ഇപ്പോൾ മഹിളാമണിക്ക് ഏജൻസി ഇല്ലാത്ത സ്ഥലങ്ങളിൽ ഏജൻറന്മാരെ ആവശ്യമുണ്ട്.

മാനേജർ

മഹിളാമണി,  
തിരുവല്ല.

## കൈരളീകോശം

അത്യന്തം ഉപകാരപ്രദമായ ഒരു അഭിനവനിഘണ്ടു. സമ്പാദകൻ, വെണ്ണിക്കുളം ഗോപാലക്കുറുപ്പ് തിരുവല്ല. വിദ്യാത്മിലോകത്തിന്നു പരമാനന്ദപ്രദീപം. ശബ്ദശാസ്ത്രകുശലന്മാരായ അനേകം വിഖ്യാതപണ്ഡിതന്മാരുടെ നിഘണ്ടുക്കളും മറ്റു പല ഗ്രന്ഥങ്ങളും പരിശോധിച്ചു പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതു്. പഴയ മലയാളപദങ്ങൾക്കും അന്യഭാഷാപദങ്ങൾക്കും പ്രത്യേകം അനുബന്ധങ്ങൾ. മലയാളികളുടെ നിത്യോപയോഗത്തിന്നു് ഇത്രയും പറ്റിയ നിഘണ്ടു ഇതുവരെ ഉണ്ടായിട്ടില്ല. ഒന്നാന്തരം മുഴക്കാലിക്കോബയൻറു്. ക്രൈസ്തവ സൈസിൽ മുന്തൂറു വശങ്ങളോളമുള്ള ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്നു വില ഏക. രൂപ. സമ്പാദകനോടു് ആവശ്യപ്പെടുക.

# വിജയദീപിക.

ഇക്കൊല്ലത്തെ (൧൯൩൯-൪൦) ഇ. എസ്സ്. എൽ. സി. പരീക്ഷയ്ക്കുള്ള മലയാപാഠ്യപുസ്തകങ്ങളുടെയും വ്യാകരണഗ്രന്ഥങ്ങളുടെയും വിശദവും, സുലളിതവും ആയ വ്യാഖ്യാനങ്ങളും ചോദ്യങ്ങളും അടങ്ങിയ

## വിജയദീപിക

എന്ന വിശിഷ്ടഗ്രന്ഥത്തിന്റെ പരിഷ്കരിച്ച രണ്ടാംപതിപ്പ് ഇതാ തയ്യാറായിരിക്കുന്നു. വ്യാഖ്യാതാക്കൾ:—വിദ്വാൻ വെണ്ണിക്കുളം ഗോപാലക്കുറുപ്പ് അവർകൾ.

ശാസ്ത്രീ മഹോപാദ്ധ്യായ കെ. എസ്സ്. നീലകണ്ഠനമ്പി അവർകൾ.

ഈ പതിപ്പിൽ മൂന്നു പാഠങ്ങളുടെ നോട്ടു കൂടുതലായി ചേർത്തിരിക്കുന്നതിന്നു പുറമെ മറ്റു ചില പരിഷ്കാരങ്ങളും വരുത്തിയിരിക്കുന്നു. വളരെ കുറച്ചു പ്രതികൾ മാത്രമേ അടിച്ചിട്ടുള്ളൂ. ഇപ്പോൾഗോത്തിനിടയാകാതെ ആവശ്യക്കാർ ഉടൻ അപേക്ഷിക്കുക. ഒറ്റപ്രതി ആവശ്യമുള്ളവർ ൧൧൯ ചക്രത്തിന്റെ സ്റ്റാമ്പയടക്കം

മാനേജർ, കേരളപബ്ലിഷിംഗ് കമ്പനി,  
പുളിക്കീഴ്—തിരുവല്ല.



# THE BHASHA POSHINI.

THE OLDEST AND THE MOST WIDELY CIRCULATED  
ILLUSTRATED MONTHLY ON THE WEST COST

